

le profumerie  
**Servetti**  
augurano  
a tutti  
buone vacanze  
e...  
vanno in vacanza  
dal 10 al 23 agosto

# STAMPA SERA

QUOTIDIANO DI INFORMAZIONI - Torino, via Marengo 32 - Tel. (011) 65.681 - Codice di avviamento postale 10100 - Spedizione in abbonamento postale (gruppo 1/70) - Lire 400 (arretrati il doppio)

**MAXI  
GIOCHI  
per  
l'estate**

• 12 pagine •

**Br rapinano  
un furgone  
a Roma  
Quattro  
persone ferite**

• A PAGINA 2 •

**Riccione:  
quattro morti  
per cibi avariati?**

• A PAGINA 4 •

**Dollaro record  
ha superato  
le 1226 lire**

• A PAGINA 31 •

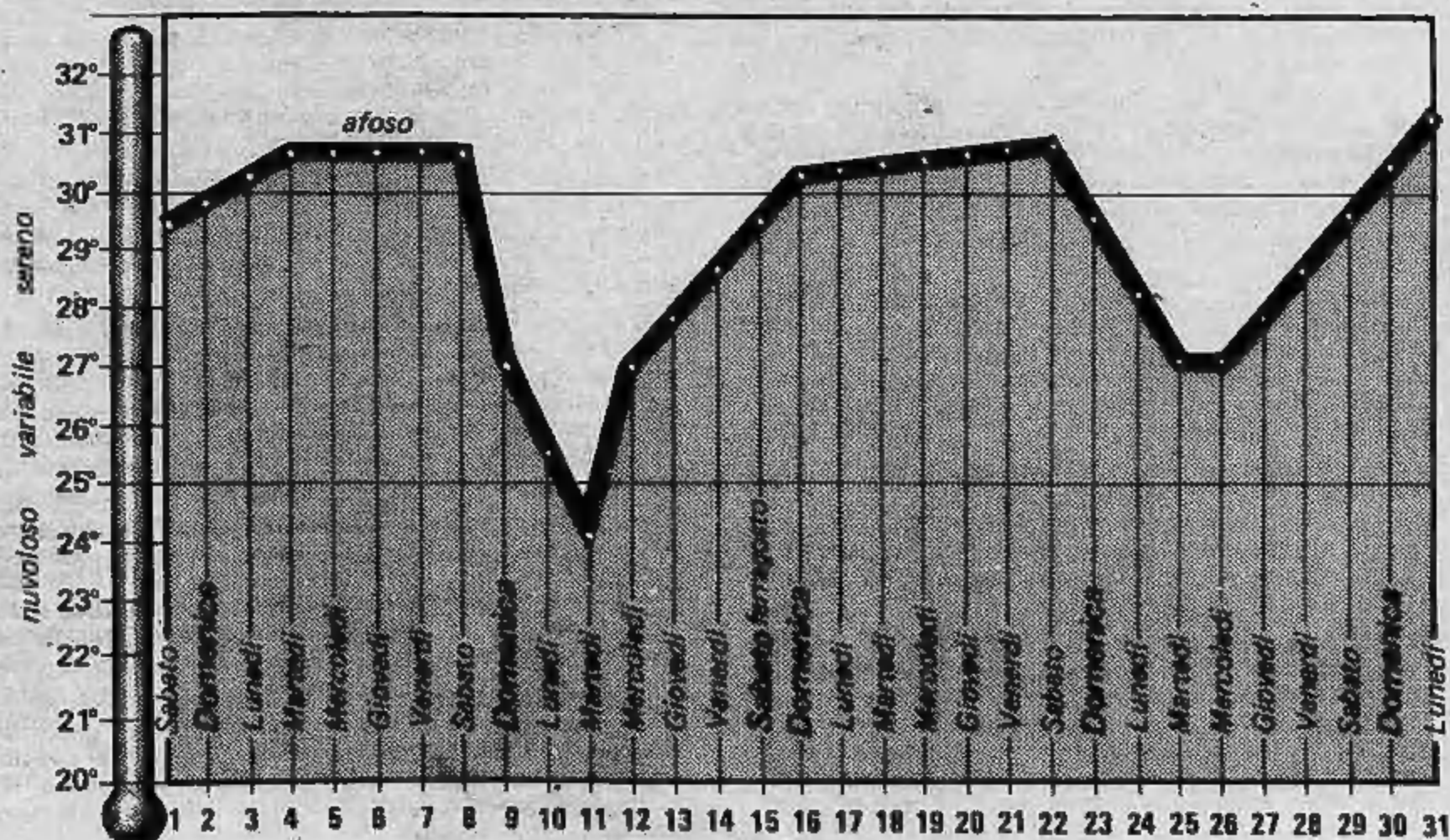
Carlo e Diana d'Inghilterra

## Viaggio di nozze in Italia: Ravello?



Londra. Per Carlo e Diana è iniziata la luna di miele. Ieri hanno raggiunto la casa che fu di Lord Mountbatten, a Broadland, nell'Hampshire, la stessa dove trascorsero i primi giorni di matrimonio la regina Elisabetta e Filippo. Il primo agosto gli sposi saranno a Gibilterra, dove si imbarcheranno sullo yacht reale «Britannia» per una crociera nel Mediterraneo. Le tappe sono stop segreti. Si parla di Ravello (sulla costiera amalfitana), della Costa Smeralda in Sardegna o di un piccolo centro jugoslavo. Dopo essere stati sotto gli occhi di milioni di persone, finalmente soli (ma pur sempre con un equipaggio di trecento persone).

## «Agosto sarà bello e caldo» promette il nostro meteorologo



Agosto normalmente, almeno dal punto di vista meteorologico, non è certo il mese migliore per andare in vacanza. Basta ricordare che l'estate meteorologica si chiude a metà mese e spesso è sottolineata da piogge e temporali. Eppure, forse per una radicata abitudine, è proprio in questo periodo che si registrano le maggiori presenze.

Ebbene, contrariamente alle indicazioni statistiche, la previsione del nostro meteorologo, per l'agosto di quest'anno, se si realizza, è favorevole oltre ogni aspettativa.

Sino ad ora l'anticiclone delle Azzorre è rimasto al margine dell'Europa, concedendosi al massimo qualche fugace apparizione sull'Italia, ma dai prossimi giorni si stabilirà sull'Europa centrale e sull'Italia. Inizierà così un periodo di bel tempo e di caldo che si protrarrà per tutta la decade.

Tra il 9 e l'11 si verificherà una temporanea riduzione dell'alta pressione, tanto da consentire il passaggio di un'ondata di temporali che attraverserà da Nord a Sud tutta la Penisola. Sulle regioni settentrionali gli acquazzoni ed i temporali non si attarderanno oltre le sei-dodici ore, ma potrebbero assumere particolare intensità.

Dopo questa ondata di temporali, che, pur cadendo intorno alla metà del mese, non si configurerà come la «rottura di fine stagione», il tempo tornerà buono, con cielo prevalentemente sereno e temperature calde. Completerà il quadro qualche temporale pomeridiano sulle zone alpine ed appenniniche, la cui comparsa diverrà più frequente intorno ai giorni 24-26 estendendosi occasionalmente anche sulle regioni adriatiche.

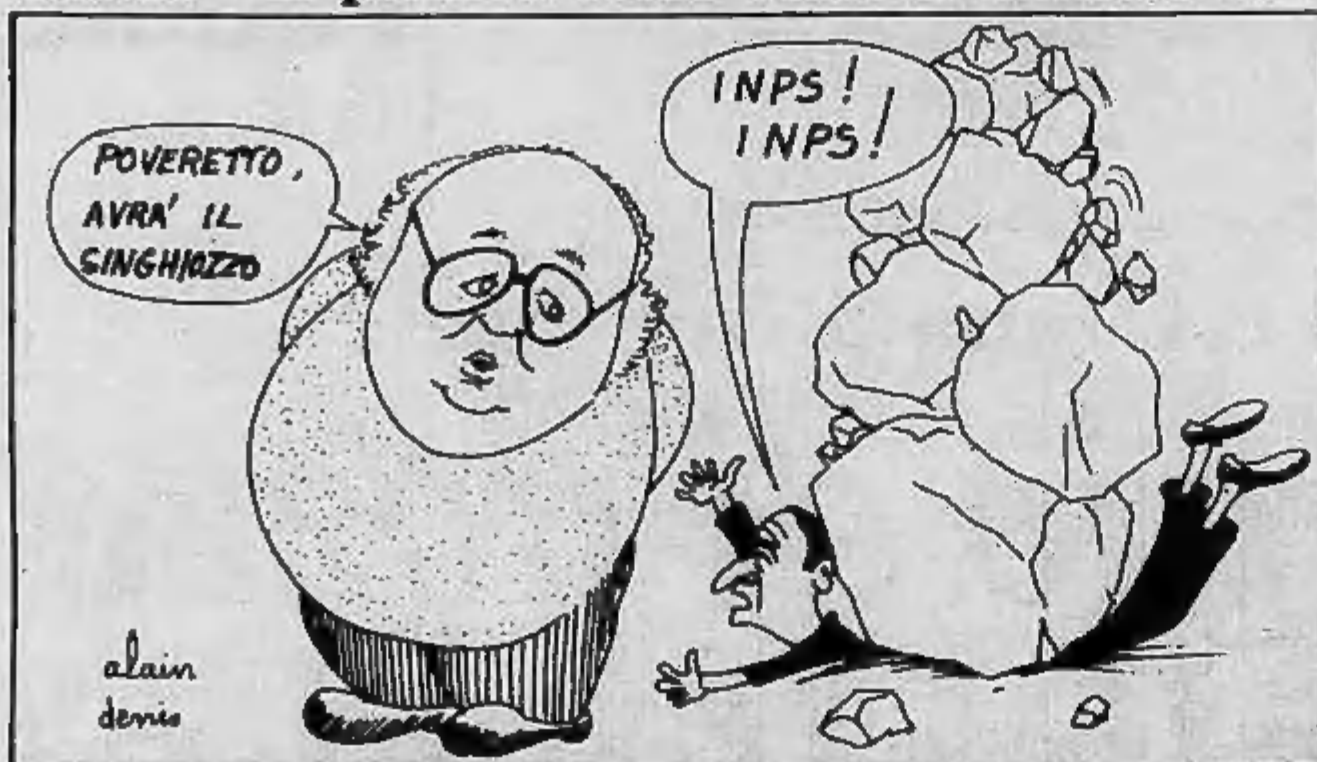
Carlo Rodi



Per smaltire gli arretrati ci vorrà un anno e mezzo

## L'Inps sempre più a fondo Milioni di pensioni ferme

Settecento 35 mila ancora da assegnare, 1.500 mila da rivalutare - Il passivo corre verso il baratro di 41 mila miliardi



Disegno di Alain Denis da la Repubblica

ROMA — L'Inps: una barca che affonda. Basta guardare le cifre: 735 mila pensioni sono «ferme», cioè ancora da liquidare (il tempo di attesa va dal 2 al 14 mesi); circa 1 milione e mezzo sono quelle da rivalutare. L'Istituto nazionale della Previdenza sociale è una gigantesca macchina che funziona poco e male, che scarica le sue difficoltà su milioni di pensionati.

Il presidente dell'Istituto, Ruggero Ravenna ha lanciato ieri l'ennesimo allarme nel tentativo di trovare una soluzione. «Il passivo aumenta invece di diminuire — ha scritto in una lettera inviata al presidente del Consiglio Spadolini —, 28 mila sono i miliardi di deficit previsti per l'anno prossimo, 41 mila per l'83. E' necessario intervenire subito su una strategia che abbia in sé gli elementi del risanamento senza la quale la situazione rischia di andare verso un punto di non ritorno».

Gli sei mesi fa Ravenna aveva fatto suonare il campanello d'allarme. Il Parlamento aveva risposto varando ben tre leggi. Ma con quale risultato? Le entrate dell'Inps sono cresciute di appena 137 miliardi: la cifra che l'Istituto spende in una sola mezza giornata di prestazioni.

Non solo, ma se si tiene conto degli ultimi 10 anni, ci si accorge che il Parlamento ha sfornato ben 1232 leggi. E l'effetto è sotto gli occhi di tutti: il deficit del 1981 sarà di 16.500 miliardi.

Ieri il presidente Ravenna è passato al contrattacco. Accompagnato da alcuni funzionari ha raggiunto il Senato e ha spiegato alla Commissione Lavoro che le cose stanno persino peggio di sei mesi fa: la tendenza

alla bancarotta previdenziale è immutata e i limitati provvedimenti degli ultimi mesi hanno suscitato reazioni negative in vari settori creando resistenze alla riforma vera e propria.

Per di più, ha detto Ravenna, le ultime leggi hanno appesantito duramente il lavoro dell'Istituto. Calcolate tre volte all'anno la scala mobile per 13 milioni di pensionati non è cosa da poco.

Gli arrestati avrebbero confessato di essere gli autori del crimine

## Trovati i cinque cadaveri della strage di Marsiglia

MARSIGLIA — In una miniera abbandonata, a una ottantina di chilometri da Marsiglia, sono stati ritrovati stamane i corpi delle cinque persone massacrate ad Auriol, insieme all'ispettore di polizia e dirigente del «Sac» per il dipartimento delle Bouches-Du Rhone, Jacques Massie. I cadaveri sono quelli della moglie, del figlioletto di otto anni, dei genitori di Massie e di un amico della sorella.

Sembra che ad indicare alla polizia il luogo in cui i corpi erano stati abbandonati siano stati alcuni degli arrestati nel quadro delle indagini, tuttora in corso. Tra

le persone interrogate figura anche Pierre Debizet, il segretario nazionale del «Sac» (il Servizio di azione civica che svolgeva funzioni di polizia parallela ai tempi di De Gaulle).

L'interrogatorio di Debizet, che è stato incriminato per complicità nella strage, è durato nove ore.

Finora non sono trapelate indiscrezioni. Si sa però che il segretario nazionale del «Sac» sarà posto a confronto con i quattro diretti incriminati per la strage: Jean-Bruno Finocchietti, Jean Joseph Maria, Lionel Collard e Paul Sinibaldi, tutti in stretti rapporti con il «Sac».

Finocchietti, 31 anni, maestro elementare, che è stato arrestato per primo, ha confermato la sua responsabilità nell'omicidio del funzionario di polizia Jacques Massie e dei suoi cinque familiari. Ha aggiunto che insieme a lui hanno operato altre quattro persone. I loro nomi sono da ieri noti alla polizia che preferisce, per ora, non divulgarli. Secondo indiscrezioni attendibili sarebbero tre impiegati delle Poste: Didier Campana, di 29 anni; Ange Poletti, di 33; François Massoni, di 26 (il primo domiciliato a Saint Savournin e gli altri due a Marsiglia) oltre a un appar-

tenente della locale sezione del «Sac», Lionel Collard arrestato quasi all'inizio delle indagini sull'uccisione di Massie e dei suoi familiari. Il fatto che i cinque sicari appartengano o stiano considerati membri del «Servizio di azione civica» confermerebbe l'ipotesi, avanzata da più parti, secondo cui la «strage di Auriol» sarebbe una resa di conti interna all'organizzazione.

Per quanto riguarda Pierre Debizet è da escludere la sua partecipazione diretta ai crimini, poiché quando furono compiuti, nella notte tra il 18 e il 19 luglio scorsi, si trovava in Africa.

● **Sequestrate 3 tonnellate di caffè.** Era contraffatto, cioè venduto come originale brasiliano ma prodotto con varie miscele. L'operazione compiuta da polizia e guardia di Finanza in un deposito all'ingrosso nella zona industriale di Trieste. Nel magazzino del proprietario Domenico Maggi sono stati trovati anche etichette ed altri oggetti per avallare la frode presso i consumatori.

● **Incendio al Policlinico di Roma.** E' scoppiato questa notte all'interno dell'ospedale «Umberto I». Le fiamme sono divampate nell'ottavo padiglione. Non si segnalano feriti. Sono intervenuti, con un vasto spiegamento di uomini e mezzi, i vigili del fuoco.

● **Uccisi 17 guerriglieri.** In Colombia: forse speciali dell'esercito hanno ucciso in combattimento 17 guerriglieri nelle ultime 48 ore ed hanno installato armi antiaeree nel palazzo presidenziale per contrastare le crescenti attività antigovernative.

● **Festival brasiliano: negato visto ad attori cubani.** Le porte del Brasile continuano a rimanere chiuse ermeticamente ai visitatori cubani, anche se si tratta di persone invitate a partecipare a manifestazioni di carattere internazionale. E' il caso della compagnia cubana Cabildo teatral de Santiago, cui è stato negato il visto d'entrata in Brasile.

● **In libertà Luciano Gregorini, «pentito» dell'anonima.** Luciano Gregorini, di 35 anni, allevatore, uno dei «capi pentiti» della anonima sarda, che con le sue dichiarazioni ha contribuito sensibilmente a far luce sull'attività dell'organizzazione criminosa, ha ottenuto la libertà provvisoria.

● **Uxoricide tenta suicidio.** Paolo Ciccio, 53 anni, che il 20 luglio scorso aveva strangolato nel sonno la moglie Maria Santangelo ha tentato di uccidersi questa mattina nella sua cella di San Vittore impiccandosi con la cintura del pigiama. La stoffa non ha retto al peso e l'uomo è piombato al suolo.

### Ristoranti e alberghi domani sciopero

ROMA — Ancora disagi per chi è in ferie a causa di scioperi e agitazioni sindacali.

● **TURISMO** — Resteranno domani senza servizi gli alberghi, gli ostelli e i campeggi per lo sciopero del personale. Chiusi ristoranti e bar ad eccezione di quelli a conduzione familiare. Bloccate le agenzie di viaggio.

● **AUTOSTRADE** — Possibili scioperi senza preavviso dei casellanti aderenti alle organizzazioni autonome.

● **TRAGHETTI** — Sabato sciopero dei lavoratori della società «Siremar» che assicura i collegamenti con le isole minori della Sicilia.

● **AUTONOLE** — Domani non entreranno in servizio per l'intera giornata.

● **AEREI e TRENI** — In questo settore, fortunatamente, non dovrebbero esserci inconvenienti.

### Le notizie di oggi

● **E' morta Maria Livia Serini.** La giornalista, redattrice del settimanale «Espresso» era nata a Torino 55 anni fa, dove aveva cominciato a lavorare per la casa editrice «Einaudi». Nel 1969 vinse il premio Palazzi, uno dei più importanti per i giornalisti. L'improvvisa scomparsa è avvenuta a Milano.

● **Guatemala: uccisione di prete statunitense.** Il sacerdote cattolico statunitense Stanley Rother, originario di Oklahoma City è stato assassinato ieri a Santiago Atitlan, sulle sponde del lago Atitlan, dipartimento di Solola, nella regione occidentale del Guatemala. E' il quarto sacerdote che viene assassinato in Guatemala dall'inizio di quest'anno.

● **Etna in attività.** Una serie di violente esplosioni ha caratterizzato ieri l'attività della «bocca nuova» nei pressi del cratere centrale, a quota 3300 dell'Etna. Il fenomeno è durato poco più di mezz'ora. E' stato notato per la spettacolarità delle esplosioni e per la colonna di fumo nero che si è levata.

● **Messaggio di Kania a Breznev.** Il primo segretario del Poup, Kania, ha inviato un messaggio al presidente sovietico Leonid Breznev assicurandogli che, «grazie agli sforzi di tutto il suo popolo», la Polonia uscita dalla «profonda crisi» che sta attraversando. Lo ha reso noto l'agenzia sovietica «Tass».

● **Sigarette: difficoltà nei rifornimenti.** In un telegramma inviato al ministro delle Finanze, Formica, il sindacato unitario tabaccai italiani aderente alla Confederazione denuncia la carenza di forniture di sigarette (soprattutto «Nazionali» e «MS») in varie zone del Paese e invita il ministero e la direzione generale dei Monopoli a predisporre misure urgenti per garantire regolari rifornimenti ai magazzini e alle tabaccherie.

**STAMPA SERA**  
Sandro Doglio  
direttore responsabile

Editrice LA STAMPA S.p.A.  
Presidente Giovanni Giovannini  
Amministratore Delegato e Direttore Generale  
Marco Benedetto  
Consiglieri Vittorino Chiusano  
Luca Cordero di Montezemolo  
Umberto Cuttica  
Carlo Massarini  
Francesco Paolo Mattioli  
Sindaci Alfonso Ferrero (presid.)  
Giovanni Peradotto  
Secondino Riolfo

Stabilimento tipografico: Edit. La Stampa  
S.p.A. - Via Marengo, 32 - 10125 Torino

© 1981 Edit. LA STAMPA S.p.A.

CERTIFICATO N. 309  
DELL'11-3-1981



# Prospezioni minerarie nelle vallate ordinate dal ministero dell'Industria

## Dalle viscere del Monte Rosa una nuova «civiltà dell'oro»?

Nichel, ferro e, forse, il metallo giallo nelle vallate - Potrà avviarsi l'attività estrattiva?

OMEGNA — Chissà se veramente le montagne che contornano il Rosa custodiscono, se non tesori cui non è facile poter credere, almeno risorse tali che i magri tempi che stiamo correndo possono consigliare di prendere in considerazione? Dopo che molte voci in questi ultimi tempi si sono levate a favore delle nostre vecchie miniere, dopo che convegni di esperti hanno portato alla conclusione che se non è tutto oro quello che luccica varrebbe la pena di vedere quanto ce n'è nei foderi delle nostre miniere abbandonate e nelle viscere delle nostre montagne, ora pare proprio che ci si stia muovendo in questa direzione anche negli ambienti dai quali dipendono le decisioni che potrebbero far decollare la nostra attività estrattiva, se gli studiosi del settore proveranno che, a torto od a ragione, si è trascurato un cammino che sarebbe conveniente riprendere.

E' in quest'ottica che si è dato l'avvio in questi giorni a ricerche minerarie in quella che è considerata la principale zona aurifera italiana, quella che contorna il Rosa, e più particolarmente nella fascia che, facendo capo ad Ivrea, tocca Biella, Varallo, il Cusio e arriva al Verbano, un itinerario di non meno di un centinaio di chilometri.

Gruppi di geologi delle società di ricerche minerarie R.I.Min. che ha sede a Roma, per incarico del ministero dell'Industria, hanno in questi giorni iniziato studi di «superficie».

Sul Lago d'Orta l'interesse dei geologi è rivolto alla Valle Strona, dove lunedì sono iniziati i lavori di ricerca. Destinato ad eliporto il campo sportivo di Forno (892 metri) è posto il campo base a Campello Monti (1305 metri), si sta lavorando sul Monte Capio (2172 metri), a sud-ovest, verso la Valsesia. Coordinatore dell'attività degli studiosi è il tecnico Arduino Bucchi.

— Si dice stiate cercando oro e forse uranio, risponde a verità?

«Noi — dice Bucchi — non conduciamo indagini specifiche, la nostra è una ricerca di base, non sappiamo che cosa possiamo trovare. La zona è già stata oggetto di studi e ricerche ma le conclusioni non sono state tali da alimentare molti ottimismo; vedremo che cosa troveremo noi. Lavoriamo per conto del ministero dell'Industria; solo il ministero ha facoltà di rispondere».

— Il Monte Capio, la località dove avete ini-



Valle Strona - La piazza del mercato di Strona in una foto che risale ai primi anni di questo secolo; sotto, una donna nei costumi locali che ancora oggi sopravvivono

ziato l'indagine, e anche la montagna di Campello e la Balma sono indicati come ricchi di nichel, tanto da rappresentare in passato una notevole risorsa economica per la valle: è prevista, eventualmente una possibilità di ripresa dello sfruttamento?

«Le chiamano miniere di nichel — ha affermato Bucchi —, ma non sono miniere, e per questo le hanno abbandonate».

— Qual è il vostro pro-

gramma di lavoro? Vi fermerete molto nella zona?

«Ci spostiamo secondo le direttive della direzione — dice il tecnico —: sono studi lunghi, bisogna operare con ponderatezza, è azzardato fare delle previsioni sia di tempo che di risultati».

La Valle Strona, tortuoso solco incassato tra i monti, ha boschi e pascoli a cui si accede da Omegna, è situata tra la Valsesia e l'Ossola. Una

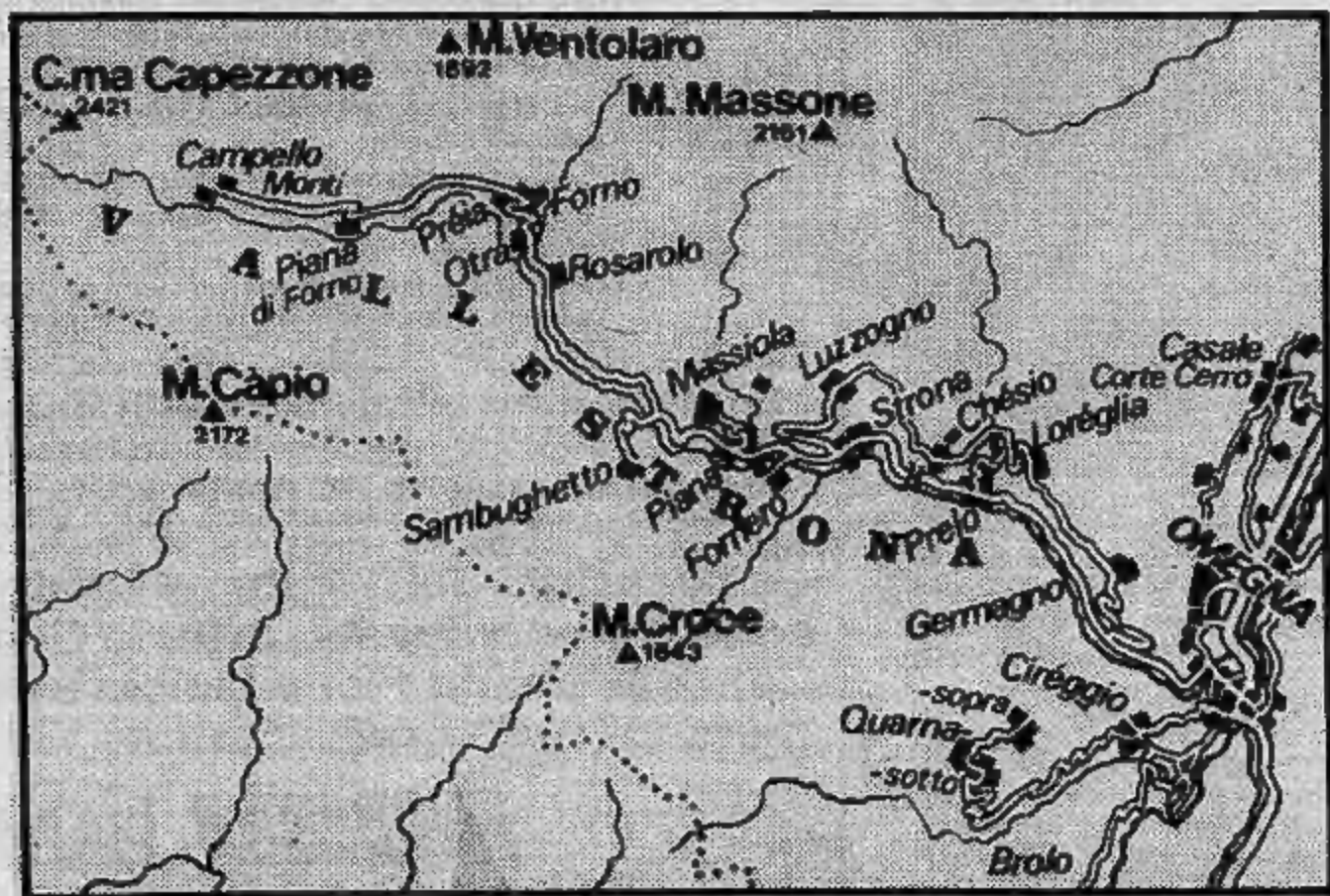
decina di villaggi arroccati sui fianchi scoscesi dei monti, una manciata di case, una comunità che ha le attività legate all'ambiente: all'allevamento del bestiame e allo sfruttamento dei boschi ha unito fin dai primi tempi della sua storia quello dello sfruttamento dei giacimenti di ferro, il solo materiale sfruttato intensamente di un sottosuolo ricco di minerali come provano anche le numerose pub-

blicazioni e relazioni scientifiche esistenti. Così scrive la rivista «Lo Strona».

Il canonico Felice Piana, nelle sue «Memorie della Valle Strona» del 1863, parla di ferro e di oro, e se ci riferiamo al presente, recenti studi del prof. Mario Bertolani, dell'Università di Modena, fra i minerali della Valle Strona parla di interesse economico per la pentlandite (un solfuro di nichel e ferro) e anche di prospettive di sfruttamento dell'oro.

Tali affermazioni sono confortate dai risultati di ricerche recenti effettuate in Brasile dal prof. Giampaolo Sighinolfi, docente di geochimica nell'Università di Modena, che ha applicato ad una serie di 62 campioni raccolti dall'altitudine del bivio per Chesio e Loreggia a Campello Monti, un metodo per la determinazione dell'oro nelle rocce, da lui messo a punto. E' stata accertata la presenza di oro in quantità interessanti in molte parti della valle — afferma il prof. Bertolani — «e non è da escludere che in futuro possa avere interesse economico il suo sfruttamento».

Audenzio Martinazzi





## Il «giallo» di Riccione: oggi l'autopsia Quattro turisti morti nell'auto in parcheggio

RICCIONE — Sarà risolto dall'autopsia il mistero della morte simultanea dei quattro turisti di origine slava, ma residenti in Belgio, a Molembeck, rinvenuti a bordo della loro Renault ieri pomeriggio nell'area di servizio dell'Autogrill Pavesi vicino al casello di Riccione dell'autostrada Adriatica A14.

Il decesso dei quattro Gjevukai, il padre Imer, di 32 anni, la madre Sprese Imeray, anch'essa di 32 anni, e anch'essa di origine slava, anche se in possesso di passaporto turco; i figliuoli Besnil, maschio di 7 anni, e Drita, femmina, di 5, presenta infatti molti lati oscuri che solo i periti potranno svelare.

I quattro erano entrati la sera precedente nell'autostrada al casello di Pescara alle ore 23.40. Nella notte dovevano essere arrivati a Riccione, ove si erano fermati in un angolo riparato dell'autogrill per fare colazione. Lo attestano alcuni resti del pasto che i carabinieri hanno rinvenuto all'interno dell'auto: un panino con del sa-

lame, un po' di formaggio, due paste secche, due bottiglie con etichetta straniera, forse di acqua minerale.

Poi, improvvisamente, la morte, che è stata subitanea e tranquilla — almeno così sembra, a giudicare dalla posizione in cui i corpi giacevano quando sono stati scoperti da un automobilista che si era insospettito per l'immobilità dei corpi.

La donna sedeva al volante, con la testa appoggiata sulle ginocchia del marito, come se riposasse; il marito aveva la testa reclinata sul poggiatesta (con alcune tracce di vomito sulla camicia); i due bambini erano sdraiati sul divanetto posteriore. Niente faceva presumere che la morte li avesse colti così improvvisamente da non permettere loro neppure il tentativo di aprire una portiera per chiedere aiuto.

Una morte fulminante, dunque, che ha sconcertato gli inquirenti. Probabilmente i quattro, che erano forse sbarcati a Pescara dal traghetto

che congiunge il porto adriatico con la costa jugoslava, erano giunti a Riccione verso le 2.30. Forse si sentivano già male, se si vuole dar rilievo al fatto che per parcheggiare la donna, che era alla guida, sbagliava la manovra e andava a speronare il guardrail con la fiancata destra rompendo addirittura il fanale. Certo è che subito dopo si assopivano nel sonno fatale sulle cui cause non si ha ancora alcuna spiegazione.

I primi sospetti si sono appuntati sulle bevande. Che cosa contenevano le due bottiglie? Il normale contenuto di acido benzoico (additivo antiformentativo di varie bevande) non è assolutamente pericoloso per la salute. Forse c'è stata qualche illegale aggiunta di additivi pericolosi? Ma è ovvio che si rimane sempre nel campo delle supposizioni.

Solo l'esame necroscopico potrà fare luce su questo episodio, che è senza precedenti nella nostra Riviera.

Edda Montemaggi

## Il computer al ristorante



D'ora in poi il cameriere potrà fare a meno di matita e block notes. Le ordinazioni dei pasti e delle bevande verranno registrate elettronicamente e trasmesse, tramite telecomando, immediatamente al cuoco e al barista. Quando il cameriere tornerà al banco bar le bevande, appena ordinate, saranno già pronte per essere servite, ed in cucina i cuochi prepareranno i piatti ordinati. La rapidità di questo servizio, che fa risparmiare tempo al cameriere ed al cliente, è dovuta all'impiego di un terminale non più grande di un calcolatore tascabile, come si vede nella foto.

Questo nuovo sistema ad infrarossi, realizzato dalla Siemens, consente di trasmettere le ordinazioni registrate dal cameriere sulla tastiera (il principio è lo stesso di quello dei telecomandi per televisori) ai «raccoltori di dati» (stazioni riceventi). Le stazioni trasmettono i dati via cavo ad un calcolatore che li elabora e li smista in cucina ed al banco bar. Servendosi della stessa linea, il calcolatore è anche in grado di avvisare il cameriere quando le ordinazioni sono pronte per essere servite. Il sistema serve anche per l'emissione della fattura in qualsiasi momento venga richiesta.

# Le nostre occasioni bisogna prenderle al volo.

Questa settimana tra le tante occasioni vi segnaliamo:

(i prezzi indicati si riferiscono a occasioni con anzianità 1975)



Fiat 132  
Prezzi a partire da L. 2.400.000



Mercedes 240 D  
Prezzi a partire da L. 4.900.000



Volkswagen Golf  
Prezzi a partire da L. 2.250.000



Lancia Beta  
Prezzi a partire da L. 2.500.000



Innocenti Mini  
Prezzi a partire da L. 1.200.000



Alfa Romeo Alfetta GT  
Prezzi a partire da L. 3.400.000 (1976)

## Sistema Usato Sicuro

Tutte le nostre occasioni sono protette dal "Sistema Usato Sicuro" che difende i vostri acquisti.

- Con la selezione: offriamo solo un "usato" in buone condizioni e affidabile.
- Con il condizionamento programmato: verifichiamo tutti gli organi che interessano l'affidabilità e la sicurezza.
- Con la garanzia meccanica: abbiamo anche vetture garantite 3 mesi nei principali organi meccanici.
- Con la garanzia commerciale: entro 30 giorni il Cliente può ritornare la vettura e cambiarla con un'altra usata o con una nuova, presso l'Ente di vendita.
- Con il prezzo dichiarato: è sempre in vista su tutti i veicoli esposti.
- Con il finanziamento: per aiutarvi a prendere al volo le nostre occasioni, finanziamo comodi pagamenti rateali.
- Con l'Assistenza: restiamo vicini al Cliente dell'usato come facciamo sempre con il Cliente del nuovo.

Su alcuni usati selezionati e individuati di cilindrata superiore ai 1300 cm<sup>3</sup>, verrà praticato uno sconto pari al costo di un'Assicurazione RC per un anno.

Le occasioni del "Sistema Usato Sicuro" sono esposte presso tutte le Succursali e le Concessionarie Fiat e Lancia e presso gli "Automercati" dell'Organizzazione Fiat (Autogestioni).

**FIAT LANCIA**



# L'incidente, poco prima di mezzanotte, per una mancata precedenza Scontro in via Ormea, 3 auto in fiamme tutta la zona in allarme, nessun ferito

Attimi di panico, nella notte, in via Ormea all'angolo con via Donizetti: due auto, una 128 e una A112, coinvolte in un banale incidente stradale dovuto a una mancata precedenza, si sono schiantate contro una 127 in sosta e hanno preso fuoco.

Gli occupanti se la sono cavata con qualche graffio e sono riusciti a uscire da soli dagli abitacoli, ma l'incendio è divampato subito violentissimo, lambendo un palazzo dove ha sede un piccolo autosalone.

Sono accorse due squadre di vigili del fuoco con getti di acqua e schiumogeno sono riuscite a domare l'incendio prima che si estendesse alle altre auto in sosta. A provocare l'incidente sarebbe stata una A112, guidata da Adriano Dagero, 31 anni, abitante a Cumiana in via Caduti 40, che procedeva poco prima di mezzanotte lungo la via Ormea diretto al centro.

All'incrocio con via Do-



Lo spettacolare incidente poco prima di mezzanotte in via Ormea. Tutti gli inquilini della zona sono stati svegliati dal rumore dello scontro, dall'improvviso bagliore delle fiamme, dalle urla dei malcapitati automobilisti e infine dalle sirene dei vigili del fuoco. Mezz'ora di lavoro con acqua e schiumogeni poi l'incendio è stato domato, prima che si propagasse alle altre auto in sosta.

nizetti non ha visto la 128 di Rodolfo De Marco, 18 anni, via Paoli 84, sulla quale si trovavano altri tre

giovani.

Nell'urto le due auto sono finite contro la 127 di una giovane tedesca, Su-

sanne Lang 22 anni, abitante a Pecetto in via Umberto 76.

Le fiamme si sono svi-

luppate subito dal motore della 128 e gli occupanti sono riusciti a malapena ad allontanarsi.

## AGOSTO

### Disco orario sospeso

Disco orario sospeso per tutto agosto in città. Il provvedimento avrà vigore da lunedì prossimo. Lo ha reso noto il sindaco nei giorni scorsi, con la consueta ordinanza d'estate. Dal 3, dunque, e per 23 giorni, niente multe per chi va in centro e lascia l'auto ferma nella zona disco.

Nell'ordinanza si precisa che tutte le altre limitazioni e i divieti restano in vigore. I vigili sono dunque autorizzati a dare tutte le contravvenzioni solitamente previste dal codice della strada a chi non rispetta disposizioni e segnaletica. La sospensione dell'obbligo del disco orario coincide ogni anno con il periodo di chiusura della Fiat.

## Il parere dei sindacati sulla proposta di ampliamento delle chiamate nominative «Il problema è creare nuovi posti di lavoro non fare assunzioni con procedure diverse»

Ieri, attraverso Stampa Sera, Aldo Ravaoli ha proposto di provare a Torino un nuovo sistema di gestione del mercato del lavoro. Tra l'altro, ha detto che sarebbe opportuno sperimentare il part-time e ha proposto di dare agli imprenditori più libertà nelle assunzioni, ampliando le possibilità delle «chiamate nominative». Ravaoli ha precisato che per fare la prova basterebbe un decreto del ministero e, naturalmente, l'accordo dei sindacati e degli enti locali.

Invitato a commentare la proposta dell'imprenditore e consigliere comunale, a dare una prima risposta, un esponente del sindacato ha subito dichiarato di essere contrario all'esperimento.

Segretario provinciale della Fim, il sindacato Cisl dei metalmeccanici, Franco Aloia ha spiegato: «Sono

contrario perché l'esperimento non porterebbe alcun vantaggio ai lavoratori: non è attraverso prove di procedure nuove che si può cambiare la situazione occupazionale. Il problema non è il sistema delle assunzioni, ma quello dei posti di lavoro che non ci sono».

Aloia ritiene che il tentativo proposto da Ravaoli risulterebbe una perdita di tempo. «La discussione sul tipo delle assunzioni, nominative o numeriche, non è importante. Invece importante è che si attui una politica che miri allo sviluppo economico e quindi alla creazione di nuovi posti di lavoro», ha detto il segretario della Fim, il sindacato unitario dei metalmeccanici.

Quanto alle dichiarazioni di imprenditori che ribadiscono la previsione, quasi la promessa, di una maggiore offerta di posti di lavoro se avranno più libertà nelle assunzioni, Aloia risponde di «essere stupito». Fa notare: «Mi pare strano che gli industriali rinuncino a guadagnare di più se non hanno la possibilità di fare più assunzioni nominative».

Il segretario torinese della Fim-Cisl ha confermato le contestazioni dei sindacati al progetto di legge in discussione in Parlamento che prevede una nuova regolamentazione del mercato del lavoro. «Noi contestiamo non il principio delle assunzioni numeriche, ma la loro quantità», ha spiegato Aloia. Aggiunge, però, che il sindacato è disponibile a una verifica dei casi in cui è necessario assumere con le chiamate nominative, in considerazione delle particolari caratteristiche del lavoro offerto.

L'esponente sindacale, infine, ha fatto rilevare che

«con l'attuale livello di gestione sotterranea del mercato del lavoro», già ora gli imprenditori riescono ad aggirare l'ostacolo delle assunzioni imposte dall'Ufficio del collocamento. Chiaro il riferimento all'alta percentuale di assunzioni di lavoratori non «altamente specializzati» con il sistema legale dei «passaggi diretti».

Grazie a questo sistema l'imprenditore può assumere l'operaio che «conosce» e che ritiene idoneo al lavoro che gli offre, evitando così di avere il «generico» mandato-gli dall'Ufficio del collocamento, secondo il criterio della priorità nelle liste di disoccupazione. Il «passaggio diretto», però, è consentito soltanto quando il «generico» richiesto lavora già in un'altra azienda.

r. bo.

## Il mercato del lavoro a Torino nel 1980

	Totale	Uomini	Donne
<b>ISCRITTI</b>	<b>49.135</b>	<b>23.882</b>	<b>25.253</b>
<b>AVVIAMENTI</b>	<b>59.024</b>		
fuori Torino	3.146	1.938	1.208
numerici	12.152	6.571	5.581
nominativi	11.925	8.467	3.458
apprendisti	4.284	3.163	1.121
assunzioni dirette	14.532	7.506	7.026
passaggi diretti	12.985	9.587	3.398
<b>«USCITE»</b>	<b>31.086</b>	<b>18.557</b>	<b>12.529</b>
<b>DISOCCUPATI DISPONIBILI (al 31-12-1980)</b>	<b>29.622</b>	<b>11.987</b>	<b>17.622</b>

Fonte: Ufficio provinciale del lavoro.

Saranno messi a confronto con la famiglia tedesca aggredita

## Fermati quattro giovani di Orbassano sono i rapinatori della tangenziale?

Quattro in camera di sicurezza, da questa notte, «indiziati» per l'aggressione alla famiglia tedesca sulla tangenziale di Rivalta. Quattro individui dei quali la polizia, che li ha fermati, non ha comunicato i nomi. Il riserbo che copre le indagini è motivato anche dai dubbi che si nutrono sulla identificazione dei quattro presunti rapinatori-stupratori. Elementi di un certo «rilievo» nell'ambito della mala cittadina, sarebbero — sospetta la polizia, che però si è mossa su un'indicazione precisa — «troppo in vista» per com-

piere un'impresa brutale e poco redditizia come l'assalto alle «Mercedes» con targa tedesca sulla tangenziale Ovest di Torino.

La famiglia di turisti, comunque, è stata prelevata da Alassio, dove si è fermata per le ferie, e oggi sarà messa a confronto con i quattro.

La vicenda è nota: venerdì scorso Heinz Adolf Jobmann, commerciante di Brema, sta viaggiando alla volta di Alassio, dove la famiglia ha deciso di trascorrere le vacanze estive, con la moglie Marianne, la figlia Utte, di 32 anni, ed una ami-

ca sessantenne, Liselotte Duesmann. Quando arrivano in prossimità del casello abbandonato di Rivalta, dove la strada si allarga in un grande spiazzo, vengono affiancati da un'auto, una «Ritmo», dentro la quale ci sono quattro persone. Dal finestrino spuntano due pistole, più che sufficienti per «convincere». Adolf Jobmann, che ha fatto la guerra e capisce subito che non si tratta di armi finte, si ferma sul ciglio della strada.

Con la forza i quattro turisti vengono fatti stipare sul sedile posteriore della «Mer-

cedes», mentre due dei banditi siedono davanti. Tutti quanti arrivano in un prato poco lontano dall'autostrada, i turisti vengono brutalmente aggrediti e sevizati dai malviventi.

Le indagini sono appese subito difficili, anche se l'esistenza di un precedente (quindici giorni prima una coppia di emigranti italiani, ma «targati Germania» era stata a sua volta aggredita con le stesse modalità) lascia pensare ad una banda che si sia specializzata in aggressioni del genere.

## Concorsi civici a Pinerolo

Il Consiglio comunale di Pinerolo di giovedì, venerdì e sabato prossimi, tra gli argomenti all'Ordine del giorno, deciderà alcuni concorsi per titoli ed esami per 10 posti di segretario amministrativo, per 3 posti di animatore culturale e per 2 posti di assistente sociale.

## echi di cronaca

### Impianti Voce

Bomb, Montarbo, Lem, Cabotron, Lombardi, Relazioni, affilio, leasing, Prati Imballaggi, Magazzino Mucchi, Bria (Cris) piazza Municipio, Tel. 0172/411.824.

### Bagno! Bagno! Bagno! Direttamente in fabbrica

Tutto l'arredamento del vostro bagno doccia, specchiere, accessori. Visitateci alla DEAL-TO Bagno, via Nizza 41 a str. Settimo 73, tel. 651.596.



MONCALIERI - Polemiche vivaci per la sistemazione del Foro boario

## Il Comune: «Il mercato deve spostarsi» I commercianti: «Resti dove si trova ora»

Dopo la proposta regionale che prevede l'assorbimento della sede di contrattazione e di vendita a Torino, si è aperta la discussione - Mentre il Comune ritiene che l'attuale area del Foro sia insoddisfacente, i commercianti protestano: «Va benissimo, basterebbe ampliarla e lo spazio c'è: basta un po' di buona volontà»

Allevatori, macellai commercianti di Moncalieri si sono uniti al coro di proteste sollevate dai politici locali contro il prospettato — secondo una bozza di delibera della Regione — trasferimento del mercato del bestiame di Foro Boario a Torino.

«Il mercato deve restare a Moncalieri — afferma perentorio Agostino Tuninetti, presidente della Coldiretti cittadina — è un

fatto economico che si giustifica per la sua stessa vitalità e importanza».

Anche le categorie più direttamente interessate al mercato del bestiame del venerdì dunque protestano, ma si tratta di una protesta che nei suoi scopi e nelle sue conclusioni differisce da quella del Comune. Se tutti sono d'accordo nel mantenere il mercato a Moncalieri, discordano poi sulla sua lo-

calizzazione: dovrà essere trasferito in un'apposita area in zona Bauducchi (come previsto dal recente Piano Regolatore) secondo l'amministrazione; deve restare dov'è, cioè nella piazza di borgo mercato, secondo i commercianti.

«L'attuale mercato — continua Tuninetti — risponde egregiamente alle esigenze del luogo e del momento. Le sue strutture, di recente costruzione, e la sua capienza sono in grado di sopportare comodamente un eventuale raddoppio del numero di capi in vendita».

Con l'ultimo ampliamento infatti possono trovare posto all'ancoraggio oltre 3000 capi di bestiame. Mentre finora le punte massime toccate in occasione di fiere e mercati eccezionali non hanno superato i 1500.

Questi sono gli unici dati incoraggianti: nel generale calo dei mercati piemontesi, Moncalieri si è distinto per la sua tenuta. Motivo principale è la gamma completa di merce che si può acquistare al Foro Boario: dal vitello di lusso al vitellone, tori, vacche, animali da forniture e da scotolame, cavalli da macello e da sella.

«A differenza di altri mercati — interviene Tuninetti — dove la scelta è limitata, Moncalieri soddisfa le esigenze e i gusti di tutti. Questo è il motivo principale della frequenza di macellatori e grossisti provenienti dalle varie regioni e di mediatori stranieri».

Ma non tutto funziona: le operazioni di carico e scarico degli animali sono

difficili, la viabilità e i parcheggi insufficienti. A peggiorare la situazione sono intervenuti i lavori per il raddoppio della rete ferroviaria.

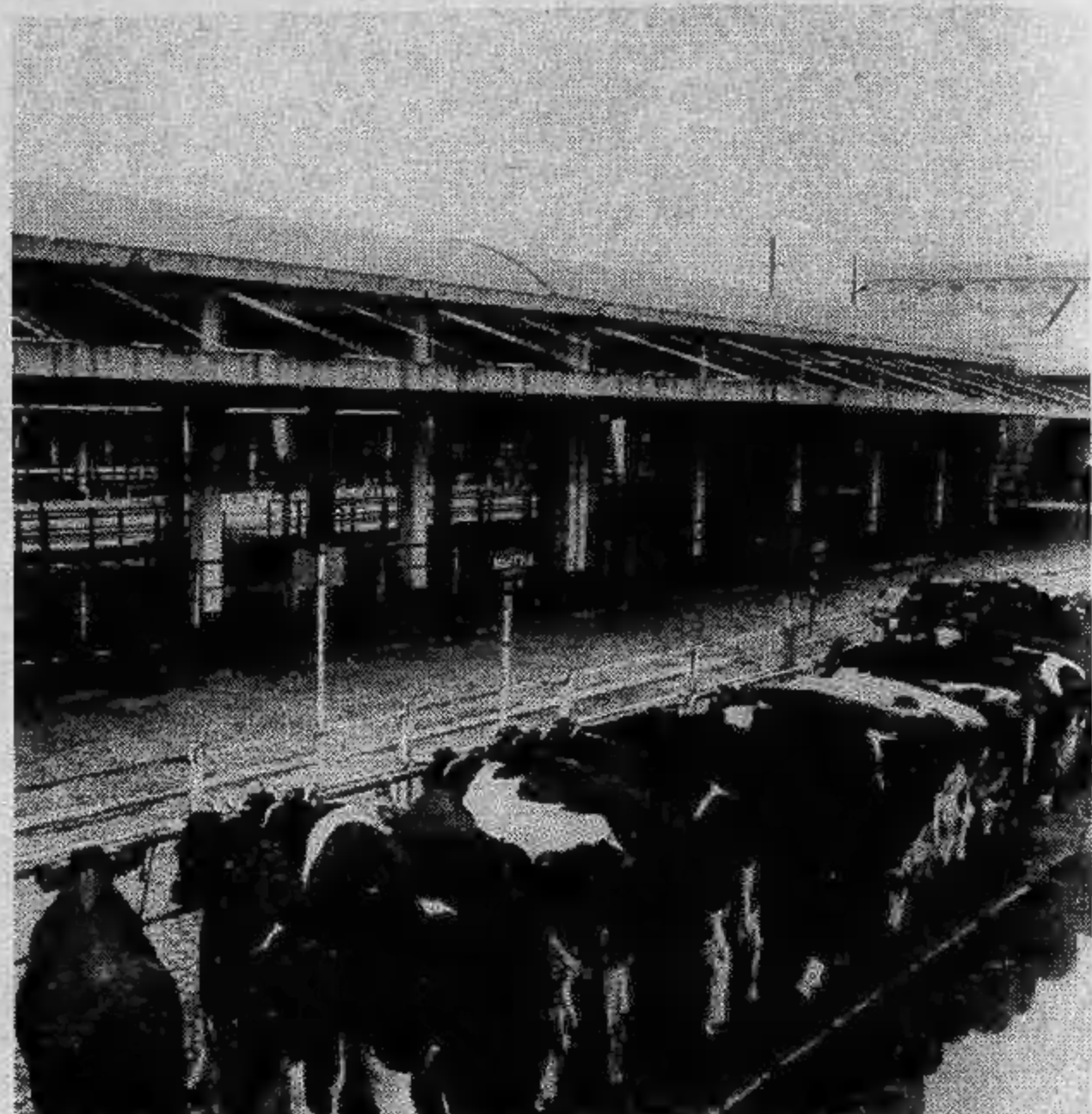
La nuova opera occupa interamente quella che prima era un'importante sede stradale per la circolazione nelle vicinanze del Foro.

Le piazze adiacenti, destinate a parcheggi, non bastano alle tremila persone che in media ogni venerdì sono presenti alla manifestazione. Bisogna infatti tenere conto che nella zona si svolgono anche altre importanti attività commerciali collaterali: fieno, paglia, macchine agricole.

Ma la situazione — secondo i commercianti — potrebbe essere decisamente migliorata, senza per questo trasferire il mercato in altro luogo. Si tratta di recuperare e destinare a parcheggio un'area attigua di notevoli dimensioni, in direzione del Po. E questo è il punto forte della loro proposta.

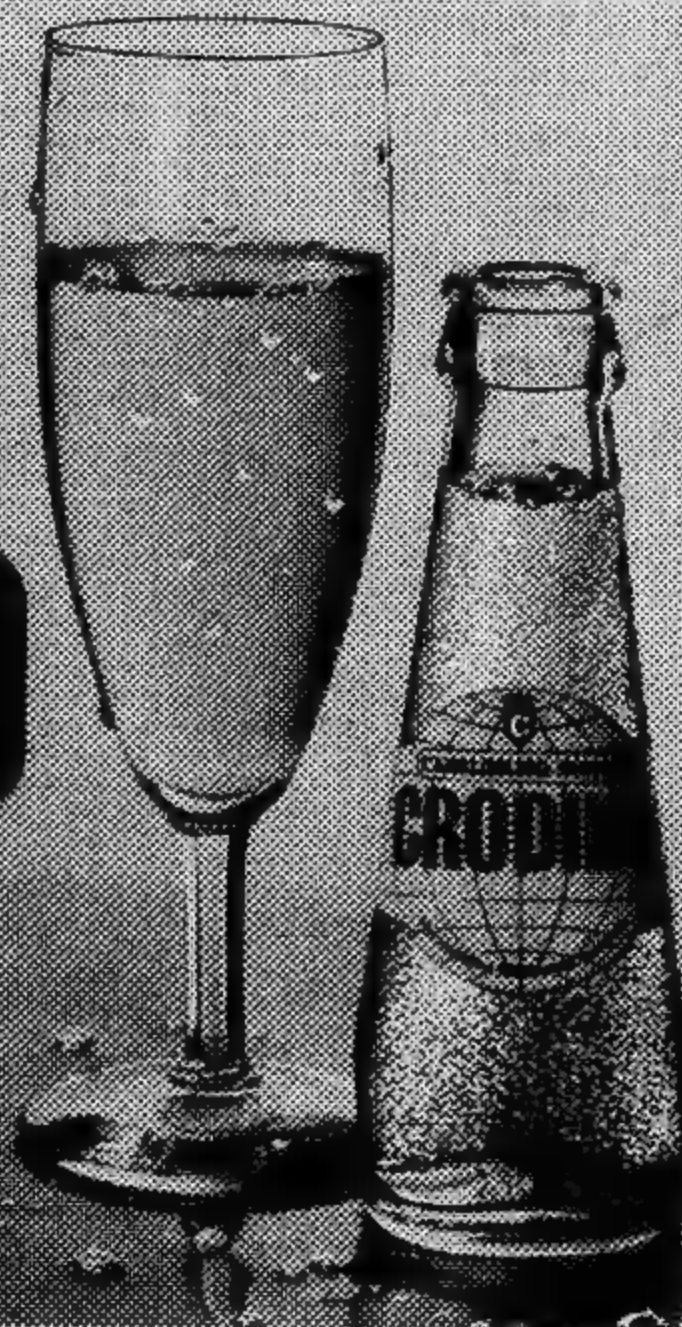


In questa area c'è possibilità di espansione?



Il mercato del bestiame di Moncalieri attorno al cui si scatenano le polemiche

analcolico biondo  
**CRODINO**



nasce  
dalla natura

CRODINO piace perché è "tutto-natura".  
A base di erbe elette ricche di prodigiose  
virtù naturali in deliziosa armonia di gusto.  
Questa è la formula "tutto-natura"  
esclusiva di CRODINO.



Crodino va in tutto il mondo



Il turismo nelle nostre vallate - VIU' e USSEGLIO

# Ad agosto feste e balli in maschera (e una chiacchierata con «Vulpot» guida alpina classe 1903)

Trent'anni fa la stagione durava da giugno a settembre - C'erano comitive di genovesi e c'era persino chi dormiva nei fienili - Oggi le prenotazioni (sempre più scarse) riguardano solo il mese d'agosto e molti alberghi sono stati trasformati in colonie estive per ragazzi

Trent'anni fa la stagione durava da giugno a settembre; venivano comitive di genovesi, dappertutto era pieno come un uovo, c'era gente che andava a dormire nei fienili. Oggi le cose sono cambiate, purtroppo. Così ricorda i tempi d'oro del turismo nell'alta valle di Viù, Roberto Cibrario, che col figlio Edoardo gestisce l'albergo «Grand'Usseglio», forse il più vecchio della valle (costruito nel 1911) interamente ristrutturato nel '77 con il contributo della Regione.

Stessi commenti su una stagione difficile — un po' per il maltempo, un po' per la crisi — a trenta metri di distanza, tra i mobili liberty del monumentale Grande Albergo «Roccamelone», rimasto intatto nelle strutture e negli arredi come quando venne inaugurato nel 1925.

Anche qui padre e figlio conducono l'azienda, (Italo Cibrario e il primogenito Umberto) una delle poche rimaste in mano della stessa famiglia per due generazioni; prima il nonno Pietro, detto «Tachin», poi il padre Giuseppe, e oggi Italo che sta progettando di ammodernare i servizi pur rispettando scrupolosamente l'insieme, delizioso, degli ambienti decò.

Ma come va la stagione turistica nella valle di Usseglio, ingiustamente poco ricordata nel panorama delle Alpi piemontesi?

Fino ad ora è «morta», concordano gli albergatori, anche se ci sono buone prenotazioni per agosto. Ma agosto non è tutto, specialmente se si pensa che gli alberghi stanno aperti l'anno intero. Il fatto è che la vacanza di montagna sta attraversando una sua crisi, come dire ideologica, visto che i giovani clondolano da un



«Vulpot», classe 1903, è personaggio noto in tutta la valle

bar a un altro, dai massi del greto della Stura alla discoteca; mentre anziani e adulti godono giornate di tranquillità e silenzio, passeggiate ed escursioni, partite a carte e ozi beati.

Eppure l'ambiente naturale è bellissimo, dai prati e boschi della breve piana di Usseglio, fino ai pascoli e al lago (a 1800 metri di quota) di Malciaussia, dal quale partono gli itinerari verso i rifugi Tazzetti e Cibrario, entrambi sui 2600 metri, da quasi un secolo frequentati dagli alpinisti che salgono al Roccamelone, alla Croce Rossa, la Punta d'Arnas.

E parlando di montagna non bisogna dimenticare che ad Usseglio, in una piccola casa di pietra, vive un mitico personaggio, Guido Ferro Famì, detto «Vulpot», (come tutti i componenti della famiglia così soprannominati da tre generazioni) guida alpina classe 1903, capo del locale soccorso alpino, che ha girato in lungo e in largo tutte le cime, le pietre, le pareti e i ghiacciai della sua valle, mentre il figlio Franco e il cugino Aldo mantengono vive le tradizioni della singolare dinastia.

Passare le vacanze in un posto come la valle di

Usseglio — il Comune capoluogo ricordiamo ha una superficie enorme, che arriva fino al confine con la Francia — può anche voler dire interessarsi della storia recente, del perché l'ultimo censimento del 1936 dava 1265 abitanti a Usseglio, mentre oggi all'anagrafe i residenti sono appena 400, che si riducono quasi a metà d'inverno. Prima dell'ultima guerra, per esempio, c'erano qualcosa come ventimila pecore d'estate negli alpeggi, più migliaia di bovini, mentre oggi tra vacche e manze non si arriva a mille unità nei tre mesi della stagione estiva. Anche gli alberghi, le pensioni, le locande sono diminuite. Tanti sono diventati sedi di colonie per ragazzi.

Ma le cose non sono cambiate solo in peggio, naturalmente; chi è rimasto vive infinitamente meglio del padre e del nonno: neve permettendo, d'inverno funzionano gli impianti di risalita di Pian Benot, e la pista di fondo tracciata sul fondovalle, d'estate è disponibile invece un nuovo campo di calcio, mentre è in progetto la costruzione di una palestra con annessi spogliatoi che serviranno anche per i fondisti invernali.

Infine un cenno al nutrito programma preparato dalla pro loco per il mese di agosto: dal 6 al 23 ci sono gare di bocce, tornei di calcio, gare a tarocchi, ping pong, in bicicletta, cacce al tesoro, balli in maschera e così via. Certamente niente di straordinario, ma un segno di buona volontà da parte degli amministratori per dare vita all'estate turistica, sperando che qualcosa rimanga anche per l'inverno.

Renato Scagliola

## In «vacanza» lavorano per salvare la collina

Vacanze «difficili» per i torinesi. La crisi sta imponendo pesanti tagli economici alle famiglie e le prime spese a saltare, in genere, sono le «voluttuarie», ferie comprese. Molti, dunque, hanno già optato per i parchi cittadini, la collina o le piscine comunali. Più fortunati i giovani, per i quali ci sono diverse proposte.

Rivolgendosi all'assessorato alla gioventù del Comune, in via Assarotti 2, o presso le sedi di quartiere, è possibile avere un quadro delle occasioni.

Presso la casa vacanze di San Marco di Oulx sono offerti soggiorni settimanali gratuiti. L'iniziativa dell'Arco, in collaborazione con la cooperativa Loisir, è rivolta in particolare ai giovani tra i 12 e i 18 anni di quei quartieri considerati «aree di rischio», per evitare che aumentino le file degli emarginati. Gli animatori della lega Escursionismo insegneranno ai ragazzi come apprezzare la montagna, come vivere in gruppo. I posti sono quaranta per settimana, i turni si succedono per tutto agosto.

In collina, intanto, prosegue la vacanza-lavoro del campeggiatori tra i 14 e i 20 anni. I giovani trascorrono 15 giorni insieme al parco Leopardi e a Mongerone, lavorando per il recupero dei sentieri — secondo il disegno elaborato dagli assessorati comunali — e dando vita a varie attività ricreative. I turni (18 posti ciascuno), che si sono iniziati il 13 luglio, si concluderanno con quello del 17 agosto. L'iscrizione (presso l'Arco di via Accademia Albertina 20) costa 20 mila lire ed è comprensiva dell'assicurazione contro gli infortuni.

Presso la colonia di Noli tutti gli amanti della barca a vela che abbiano tra i 14 e i 29 anni possono partecipare a corsi qualificati organizzati dalla Lega Vela in collaborazione con la cooperativa Eritros. I turni, distinti per livelli, a seconda che si sia principianti o esperti, si svolgono a distanza di nove giorni l'uno dall'altro fino alla fine di settembre. L'iscrizione costa 80 mila lire per i più esperti, 100 mila lire per i principianti. I posti sono 25 per turno.

## Donare sangue AVIS COMUNICATO

I prelievi di sangue organizzati dall'A.V.I.S. di Torino si effettuano presso il CENTRO TRASFUSIONALE di via Ventimiglia 1 (Ospedale S. Anna) tutti i giorni feriali e festivi, dalle 8 alle 12 (anche per visite di controllo).

GIARDINI P.ZA CARLO FELICE (Porta Nuova) tutti i giorni feriali (escluso il lunedì) dalle 8 alle 12,15 (anche per visite di controllo).

Altri punti di prelievo A.V.I.S. (dalle 9 alle 12).

Domenica 2 - Chiesa Maria Ausiliatrice (p.zza Ausiliatrice) In provincia: Exilles - Castagnole P.le - Piossasco - Val della Torre - Torre Pellice

Martedì 4 - In provincia: Chiomonte

Mercoledì 5 - In provincia: Rubiana

Giovedì 6 - In provincia: Traves

Venerdì 7 - In provincia: Pessinetto

Sabato 8 - In provincia: Grosscavallo

Domenica 9 - Chiesa Madonna delle Rose (via Rosario S. Fè)

In provincia: Chialamberto - Racconigi - Bardonecchia - Ceasano - Glavento - Vico C.se

Martedì 11 - In provincia: Cantolira

Mercoledì 12 - In provincia: Ala di Stura

Giovedì 13 - In provincia: Balme

Venerdì 14 - In provincia: Ceres - Fenestrelle (con visite di controllo)

Sabato 15 - In provincia: Mezzanile - Fenestrelle (con visite di controllo)

Domenica 16 - Chiesa S. Rita In provincia: Sestriere - Viù - Santena - Balangero - Fenestrelle (con visite di controllo)

Martedì 18 - In provincia: Cesana - Susa

Mercoledì 19 - In provincia: Salice d'Uzile

Giovedì 20 - In provincia: Glavento

Venerdì 21 - In provincia: Lemie

Sabato 22 - In provincia: Viù - Lanzo (con visite di controllo)

Domenica 23 - Chiesa S. Natale (via Boston 37) In provincia: Bardonecchia - Vinovo - Prall - Volpiano - Mithi - Castagnole Po - Pragelato - Sommariva Bosco - Lanzo (con visite di controllo)

PRESENTARSI A DIGIUNO PER LE DONAZIONI

Il colpo stamane a mezzogiorno nell'ufficio di corso Vittorio 48

## Assalto alla «Assicurazione Cerrina»

Rapina, stamane, alla Assicurazione Cerrina di corso Vittorio Emanuele 48. I banditi, questa volta, hanno scelto un luogo centrale, per nulla difeso, non hanno avuto difficoltà a portare a conclusione il colpo, ma si sono dovuti accontentare di un magro bottino, circa 700 mila lire.

Verso le 11,20 due giovani sono entrati nel portone di corso Vittorio Emanuele 48. Hanno percorso due rampe di scale e hanno raggiunto il primo piano dove si trova l'Assicurazione Cerrina. Prima di irrompere nell'ufficio hanno indossato un passamontagna e hanno estratto le pistole.

«Fermi tutti, questa è una rapina». Con la solita frase i due banditi hanno annunciato alle due impiegate, Piera Solei, 24 anni, e Graziella Salomone, ventitreenne, e a un cliente, Giacomo De Maria, 63 anni, le loro intenzioni.

Mentre un rapinatore teneva sotto controllo la situazione, l'altro ha cercato invano denaro nella cassaforte vuota. Nei cassetti sono prelevati circa 700 mila lire.



Piera Solei e Graziella Salomone, le impiegate rapinate stamane



## E' annegato martedì a Venezia Funerali a Vinovo per il nipote (2 anni) del prefetto Musumeci

Il bimbo, che abitava a Rivoli con i genitori, è stato sbalzato dal motoscafo su cui viaggiava con la nonna

Si svolgono oggi alle 15.30 a Vinovo i funerali del piccolo Leonardo Greco, due anni, annegato a Venezia martedì scorso in seguito allo speronamento del motoscafo su cui viaggiava.

Il piccolo Leonardo, che abitava a Rivoli, in corso Torino 11, con la madre Carmen e il padre Claudio, si trovava a Venezia per una breve vacanza in casa dei nonni materni. Al momento della disgrazia era con la nonna, moglie del questore di Venezia, Leonardo Musumeci, recentemente nominato prefetto di Cuneo. Nonna e nipote si trovavano sulla plancia di un motoscafo della «Oiga - Hotels» che navigava nel canale degli Orfanelli, il braccio d'acqua che dal bacino di San Marco porta al Lido.

Improvvisamente un motoburco, il «Maria Cristi-

na», carico di ghiaia, si è immerso nel canale, proveniente dall'isola di Sant'Elena, proprio mentre stava spraggiando il motoscafo della Oiga. Lo scontro è stato inevitabile.

Nell'urto, alcuni passeggeri del motoscafo sono stati sbalzati in acqua. Mentre gli altri, tutti adulti, si sono salvati a nuoto o sono stati recuperati rapidamente mentre si dibattevano nell'acqua, il piccolo Leonardo è scomparso. Il suo corpo è stato ripescato dai sommozzatori soltanto alcune ore dopo l'incidente a qualche centinaio di metri dal punto dello scontro.

Il bimbo, dopo il rilievo di legge, è stato portato nella casa paterna. Oggi, i funerali. La salma sarà tumulata nella tomba di famiglia a Vinovo.

## Il congresso durerà quattro giorni Testimoni di Geova diecimila allo Stadio



I testimoni di Geova questa mattina allo stadio

### INDIRIZZI UTILI

**ABBIGLIAMENTO BAMBINI** Baby Club, Via Nizza 43. Tel. 689.898.  
**BACCHETTA** calzature, abbigliamento, pelletterie, sport. Sempre aperto. Porta Palazzo 3 Torino.  
**ANTONIO INTERCOFFEUR** da piazza San Carlo alla Crocetta. Nuova sede al 28/D di c. De Gasperi. Tel. 582.862.  
**BEAUTE COIFFEUR MASSIMO** Nuovo centro estetico. Via S. Teresa 10. Tel. 519.053 - 511.032.  
**EDO SCOLARO** parrucchiere signora o. Vittorio 25, 1° piano. Tel. 680.068.  
**HAUT COIFFEUR** Cupari Luigi, via Teodoro Rossi, 3. Tel. 540.872.  
**NINI PETERLIN** parrucchiere per signora. Via Alinari 16. Tel. 530.844.  
**DENTISTA** anche estetici, orario continuato. Via Carlo Alberto 55. Tel. 530.042. Riparazioni protesi urgenti.  
**DENTISTA SPECIALISTA**. Tel. 750.517 via Cibrario 47. Aperto anche sabato e domenica. Riparazioni protesi.  
**ERTE LAMPADARI**, via Cigna 2. Tel. 652.505, aperto agosto per risolvere i vostri problemi d'illuminazione.  
**ELETTRODOMESTICI + RADIO T.V.** Mangiameli. C. Regina M. 233, tel. 749.77.05. Ottimi prezzi migliori marche.  
**PROTECASA** riparazioni idrauliche elettriche, tapparelle, elettrodomestici. Tel. 533.502.  
**MASIMO MOBILI USATI** via Franc. Ciro 2 - telefono 287.368.

Se la vostra attività prosegue anche in «tempo di ferie»

Informate i torinesi tramite questa rubrica, rivolgendovi alla PUBLIKOMPASS S.p.A.

via Roma 90  
tel. 658.365 - 658.844

Testimoni di Geova a congresso per quattro giorni allo Stadio comunale. Stamane l'assemblea si è riunita alle undici, erano presenti oltre diecimila persone.

Tema centrale della riunione, «La famiglia». E pertanto i fedeli si sono presentati in massa con i figli, anche in tenerissima età. I lavori sono stati aperti da un discorso di Alberto Bertone.

Nel pomeriggio il congresso prosegue prendendo in esame le ragioni di crisi della famiglia e i radicali mutamenti avvenuti negli ultimi anni. Leonardo Maccone relazionerà sul tema: «Genitori leali allevano figli fedeli».

### Donna scippata di 15 milioni

Una donna, che aveva appena prelevato 15 milioni dalla banca, è stata scippata, verso mezzogiorno, in via Malone, da due giovani che le si erano avvicinati con una potente moto. Inutile il tentativo della donna di difendersi.

E' mancata ai suoi cari

**Gino Butta**

A funerali avvenuti lo annunciano i fratelli Federico, Tullio, Guido e nipoti. Un particolare ringraziamento a suor Massima ed a tutti gli amici cacciatori di GINO. — Torino, 27 luglio 1981.

E' mancata il nostro bambino

**Leonardo Greco**

di anni 2

Lo annunciano la mamma ed il papà, i nonni Giovanni e Carla Greco, Leonardo e Maria Musumeci, gli zii Toti e Massima. La benedizione avrà luogo nella cappella del cimitero di Vinovo alle ore 15 circa del 30 c.m.

— Torino, 29 luglio 1981.

Ricordano il piccolo LEONARDO le famiglie: Albano, Bera, Bertone, Balboni, Canevari, Calcagno, Carli, Di Paolo, Dei Zotto, Denaldi, Falcioni, Frank, Ferrero, Mario, Gallo, Gualco, Lucco, Morgante, Novara, Pinotti, Rai, Sereno, Sordella, Testa, Veronesi, Vizzotto, Zappagaro.

Gli amici del Bridge Monviso partecipano al dolore di Carla e Gianni.

Corrado Mares e la Direzione Ricerca e Sviluppo della IRI Industrie Riunite S.p.A. partecipano al grande dolore del loro collaboratore ed amico ing. Claudio Greco per la perdita del piccolo LEONARDO.

Si associano i colleghi: Francesco Agnello, Francesco Alciati, Donato Colombo, Bruno Coppi, Enrico De la Cuerva, Carlo Martin, Pasquale Ottaviano.

Gli amici della Progettazione e della Sperimentazione del IRI sono vicini a Giovanni Greco che piange la scomparsa del nipotino LEONARDO.

Maria, Gigi Balocco con il piccolo Luca partecipano commossi al dolore di Carmen e Claudio.

Presidente, Amministratore Delegato, Consiglio d'Amministrazione, Direzione e Personale della Mondial Plast S.p.A. prendono viva parte al dolore del cav. Giovanni Greco e famiglia per la perdita del nipotino LEONARDO.

Rosanna e Antonia Farina partecipano affettuosamente.

Affranti per la tragica scomparsa del caro LEONARDO partecipano al dolore di mamma e papà i loro amici: Anna, Cristina, Geli, Isabella, Luisa, Giuseppe, Guido, Paolo, Riccardo, Sergio, Vittorio, Daniele, Silvia.

Claudia Ramella e genitori partecipano commossi.

Profondamente addolorati sono vicini all'ing. Claudio Greco ed alla famiglia tutta per la morte del piccolo

**Leonardo Greco**

Florenza e Luciana Bussà. — Torino, 30 luglio 1981.

La Flaps-Uma-Itas con i Dipendenti tutti prendono viva parte al dolore dell'ing. Claudio Greco e della sua famiglia per la morte del piccolo LEONARDO.

Antonio Arduino Adorno Flandia Giuseppe Piccolini partecipano al dolore delle famiglie Greco.

Serenamente come vive il mancata al figlio dei suoi cari

**Anna Pereno**

ved. Pistis

Addolorata la famiglia ne dà il triste annuncio. Essequi Cappella Cimitero TO Sud, partendo da c. 80 Agnelli 138 alle ore 15.15 del 30 c.m. La presente è partecipazione e ringraziamento.

— Torino, 30 luglio 1981.

Partecipano al lutto: famiglie Morali, Molinaro, Cavallero, Gagli.

Giulio Einaudi nel ricordo di un'antica amicizia partecipa con grande dolore alla morte di

**Maria Livia**

ed è vicino ai familiari tutti.

— Torino, 29 luglio 1981.

La Casa Editrice Einaudi partecipa al lutto della famiglia Serini per la scomparsa di

**Maria Livia**

— Torino, 29 luglio 1981.

E' mancata

**Giuseppina Tamburini**

nata Tola

anni 56

Addolorati lo annunciano il marito Virginio, il figlio Maurizio con la moglie Anna Ceppa e l'adorata Simona, parenti tutti. Funerali giovedì 30 corr. ore 15, da via Boito 6.

— Nichelino, 29 luglio 1981.

Vittorio, Antonio e Giuseppe Ceppa partecipano al dolore della famiglia Tamburini.

L'Editore, la Direzione, la Redazione e l'Amministrazione dell'Espresso annunciano con profondo dolore la scomparsa di

**Mariavittoria Serini**

Chia ha dato all'Espresso il suo prezioso contributo durante i 25 anni del giornale. Alle ore 15 di oggi 30 luglio, amici e parenti accompagneranno MARIATIVITTORIA al cimitero di Musocco partendo dall'ospedale Gaetano Pini, piazza Cardinal Ferrari, Milano.

— Roma, 30 luglio 1981.

E' mancata

**Francesca Ossola**

vedova Guerri

Addolorati l'annunciano: cognata, nipoti e parenti tutti. I funerali avranno luogo venerdì 31 luglio alle ore 9 nella parrocchia di S. Cassiano, Grugliasco. La presente è partecipazione e ringraziamento.

— Trotterello, 20 luglio 1981.

E' mancata ai suoi cari

**Michele Tappero**

Autotrasportatore

L'annuncio: la moglie Irma, il figlio Dino con la moglie Paola e parenti tutti. Funerali giovedì 30, ore 16, partendo dall'abitazione, Stradaie Milano n. 180.

— Chiasso, 30 luglio 1981.

Improvvisamente in Limone Piemonte è mancata all'affetto dei suoi cari:

**Angiolillo Mara In Villone**

di anni 48

Con immenso dolore lo annunciano il marito Elio e figli Gabriele, Cesare, Marianna, Maurizio e Roberto papà Raffaele, mamma Celesia, fratelli, sorelle, parenti tutti, la zia Carmen con il piccolo Angelo, e Giovanna. I funerali si svolgeranno oggi giovedì alle ore 14.30 nella parrocchia di S. Alfonso in Torino. La salma sarà tumulata in Valenzani d'Asi nella tomba di famiglia.

— Cuneo, 25 luglio 1981.

En la più bella e la più cara di tutti noi e la piangeremo sempre. Sorelle e Fratelli.

I Colleghi dell'Ufficio economista partecipano affettuosamente al dolore del caro Franco per la scomparsa della sorella

**Maria Angiolillo**

— Torino, 29 luglio 1981.

Titolari e Dipendenti tutti della Dual-Sanitary Spa sono vicini alla signorina Doris Angiolillo in questa dolorosa circostanza.

Gli amici partecipano al dolore di Elio e famiglia

Franco Balocco

Alfredo Biscardi

Franco Biasi

Santino Bolla

Franco Brazanti

Giovanni Chionetti

Enrico Brizzolara

Giovanni Dasso

Marco Falchero

Pietro Givone

Leonardo Geronzi

Giuseppe Lacavalla

Carmelo Motta

Cesare Mazza

Egidio Gravina

Alfredo Paolo

Giorgio Petrini

Carlo Pirelli

Mario Poma

Domenico Raineri

Ugo Sandi

Nello Quaranta

Pier Giorgio Zaccardi

Marco Vaudano

La morte ha crudelmente ghermito

**Libero Seren Rosso**

anni 61

Ne danno il triste annuncio moglie Alda, figlia Silvia con marito Walter e nipote Luca, cognati, nipoti, parenti tutti. Un particolare ringraziamento a Leo e Letizia. I funerali avranno luogo da odierna ore 15 alle 16.30 Canavese. Servizio piumanti partendo da Torino Porta Susa ore 13.

— Torino, 30 luglio 1981.

Maestranze Ditta Operi unitamente famiglia General Schipope Trifunovic Riccio partecipano al dolore della famiglia Seren Rosso Curreli per la scomparsa del signor

**Libero Seren Rosso**

— Torino, 30 luglio 1981.

Piercarlo Maggiore e mamma sono affettuosamente vicini a Silvia Alda Walter Luca.

Ditta Accornero Giovanni partecipa al dolore della famiglia Rosso Seren.

— Nichelino, 29 luglio 1981.

Luisina e Fortunato Martelli partecipano commossi al dolore della famiglia.

Ha raggiunto i suoi cari genitori

**Gina Salomone**

Lo annunciano a quanti le hanno voluto bene: la sorella Pina, i fratelli Sappi, Gigi, Carlo, Mario con le rispettive famiglie e parenti tutti. Un particolare ringraziamento al dott. Libori, alla signora Maria e personale tutto del castello di Verone. Funerali oggi ore 14.30 da ospedale Martini (via Tofane).

— Torino, 30 luglio 1981.

E' mancata ai suoi cari

**Giulietta Cifarelli**

in Leone

anni 89

Addolorati lo annunciano il marito Alfonso, i figli con le rispettive famiglie, fratelli, cognati, nipoti, parenti tutti. I funerali al cimitero Tabor di Castellamonte (Fila) oggi alle ore 15, indi la Salma proseguirà per San Raffaele Cima.

— Castellamonte, 30 luglio 1981.

E' salita in cielo l'angioletto

**Cristina Calvetto**

mesi 7

Addolorati l'annunciano: la mamma Kalia, il papà Giovanni, nonni zii, cugini e parenti tutti. Funerali giovedì 30 corr. ore 10.30 partendo dall'abitazione, strada Visone 6, per la parrocchia di Testona. La casa sarà tumulata nel cimitero di Nichelino.

— Menconero, 30 luglio 1981.

Sono vicini a Giancarlo e Kalia gli amici:

Loretta e Giuliano Boccardi

Luciano Capra

Silvestro Cifardi

Giulietta e Nino Gili

Giuseppe Moretti

Giuliana e Gilberto Ruffino

Nidia e Aldo Trutali

Carlo e Adriana Marco e Mariella Ciamelli sono fraternamente vicini a Giancarlo e Kalia.

E' mancata all'affetto dei suoi cari

**Giulietta Balocco**

Lo piangono la moglie Elena, nipote Roberto, sorella Vittoria e parenti tutti. Funerali 31 c.m. ore 10, parrocchia Santa Croce, piazza Fontanesi, partendo dall'ospedale Molinette.

— Torino, 28 luglio 1981.

E' serenamente spirata domenica 28

**Lydia Bottero**

Angosciata ne dà il triste annuncio la sorella Dina la quale ringrazia con animo commosso le care amiche Cornelia Biscaldi e Maria Mario che tanto si sono prodigate nella dolorosa circostanza.

— Torino, 30 luglio 1981.

E' tragicamente mancata ai suoi cari

**Massimo Orecchia**

anni 34

Con immenso dolore lo annunciano: mamma, papà, zii, cugini, amici. Funerali giovedì 30 ore 10.15 Parrocchia San Giulio d'Orta con Cadore 9. La presente è partecipazione e ringraziamento.

— Torino, 28 luglio 1981.

Il Comitato Regionale Piemontese della Federazione Italiana Nuoto partecipa al lutto della famiglia Orecchia per la tragica scomparsa di MASSIMO, allenatore di nuoto.

Gli ex atleti, gli atleti, istruttori, allenatori, dirigenti Libertas «Dino Rora» e «SAFA» prendono viva parte al dolore della famiglia Orecchia per la perdita di MASSIMO.

Partecipano al dolore dei genitori di MASSIMO gli amici Arnaldo Boscolo, Cinzio Boscolo, Vittorio Boscolo e famiglia.

La famiglia Boscolo partecipa addolorata al gravissimo lutto.

Dirigenti, atleti, soci della Rari Mantovani Torino sentitamente partecipano al dolore della famiglia Orecchia per la scomparsa del figlio

**Massimo Orecchia**

— Torino, 30 luglio 1981.

Compartecipano gli amici, unitamente alle famiglie:

Angelo, Andrea, Stefano e Maria

Pomila

Gigi Vay

Andrea Delfino

Paola e Roberto Filippa

Milena e Tiziana Galeandro

Letta Niori

Umberto Cominotto

Daniela e Riccardo Piano

Alberto Brayda

Massimo Rossi

Mario, Patrizia Capriolo

Patrizia Pozzolo

Daniela Pozzolo

Elisabetta Saracco

I Dirigenti e Dipendenti tutti del Gruppo Votivo da Combattimento della Aeronautica S.A. Aerospazio Italiana S.p.A. partecipano al dolore del proprio Direttore dott. Michele Crosio per la perdita del padre, signor

**Federico Crosio**

— Torino, 29 luglio 1981.

Il Presidente dell'Aeronautica Società Aerospazio Italiana ing. Renato Bonifazi, il Presidente Onorario ambasciatore Egidio Ortona, il Direttore Generale ing. Fausto Carli, il Condirettore Generale ing. Giovanni Sarzotti e tutti i dipendenti partecipano al lutto del Vice Direttore Generale dott. Michele Crosio e della sua famiglia per la scomparsa del padre, signor

**Federico Crosio**

— Genova, 28 luglio 1981.

I Condomini ed Inquilini di Lungo Po Antonelli n. 175 e 177 partecipano al dolore per la scomparsa del papà

**Ferdinando Grassini Ranieri**

— Torino, 30 luglio 1981.

Cristianamente è mancata

**Michele Miele**

di anni 69

Ne danno doloroso annuncio la moglie Maria, la figlia Paola, i fratelli, la sorella, nipoti e parenti tutti. I funerali avranno luogo venerdì 31 c.m. alla parrocchia «S. Cuore di Maria».

— Torino, 30 luglio 1981.

Partecipano al dolore Beppe, Settimio e Giancarlo.

Si uniscono al dolore della moglie e di Paola Marco Piccinini e famiglia.

E' mancata all'affetto dei suoi cari

**Primina Ferro**

Ne danno il triste annuncio Maria Grazia, Guido, Mario, la mamma, e familiari tutti. Funerali 31 luglio ore 8.45 chiesa S. Rita. Un grazie particolare ai proli, Viali, Martino, Pugliese, dell'ospedale Molinette.

— Torino, 30 luglio 1981.

Partecipano al dolore della famiglia Ferro gli amici:

Luigi Alessandro Amprino

Gianni Antonio Lovaglio

Maria Angelo Novaro

Anna Gianni Di



JUVE

Senza traumi l'inserimento dei giovani  
in un «telaio» ormai collaudato

## Il presente è già futuro

**VILLAR PEROSA.** — «La forza della Juventus è sempre stata quella di sapere voltar pagina. Dopo ogni ciclo, dopo ogni campionato. Senza adattarsi nei giudizi positivi, né crogiolarsi nelle critiche. Un continuo rinnovamento pur nella continuità dello spirito e della tradizione. Rossi e Viridis, ad esempio, sono già acquisti per il futuro, anche se giocheranno fin da questo anno». E' Roberto Bettiga che parla, una delle bandiere della Juve Anni 70. Dal suo discorso si scopre uno dei segreti per cui la tanto amata e odiata squadra bianconera riesce da sempre ad essere ai vertici del calcio nazionale.

Nel rito precampionato di Villar Perosa, ci sono tre facce nuove, quest'anno: Rossi, Viridis e Bonini. Eppure non destano l'attesa e la curiosità che normalmente vengono suscitate dai nuovi arrivi in altre società. Danno quasi la sensazione di essere semplicemente nuovi rami cresciuti su una pianta ormai nota. «Perché è effettivamente così — conferma Bettiga —. La Juve, come sempre, si rinnova parzialmente inserendo dei giovani, delle forze fresche su un telaio ormai collaudato». Una garanzia, effettivamente, che non si verifichino traumi né crisi di rigetto che potrebbero compromettere l'efficienza dell'intera squadra.

Esemplare, in questo senso, è il modo in cui si sta preparando la successione a quel capitano Furino che, con la sua grinta, il suo impegno, la sua costanza di rendimento, ha avuto tanta parte nei successi bianconeri di questi ultimi 12 anni. Già negli anni scorsi erano stati acquistati ragazzi come Prandelli e Tavola che, pur con caratteristiche diverse, erano in grado di sostituire degnamente «Furia». Quest'anno è stato preso anche Bonini che, a detta dei tecnici, è esattamente un Furino più giovane. Nessuno crea problemi: né l'«anziano» che forse dovrà cedere il posto, né gli aspiranti successori. «So perfettamente che il fu-



turo non è più mio — dice il capitano —, ma di questi ragazzi. Per me c'è il presente e l'obiettivo è di giocare più partite possibili. Se sono qui è perché evidentemente mi sento ancora in grado di fare il mio lavoro. Bonini non lo conosco a fondo, ma se è arrivato qui vuol dire che le doti le ha di sicuro».

Fiducia dei «vecchi campioni», dunque, nei loro successori. Così come stima da parte dei giovani nei confronti di chi giustamente considerano un maestro. «Furino è indistruttibile — dice Bonini — e per conquistare un posto so che dovrò lottare. Ma non mi spaventa neppure l'idea

di partire riserva, per me è già importante giocare nella Juve, la squadra per cui ho sempre tenuto fin da bambino. E' il massimo traguardo che mi potevo prefiggere. Spero che Furino continui a giocare come ha fatto finora. A me non resta che sperare di ripetere una buona stagione

E' vero che l'abilità tattico-diplomatica di cui da qualche anno anche i calciatori danno prova invita a una certa cautela nell'accettare questi discorsi, ma la sensazione è inequivocabilmente quella di un club solido e compatto. Se ne ha un'ennesima riprova parlando con Ma-

rochino che quest'anno dovrebbe partire titolare. «Non mi considero né titolare né riserva — quasi si spazientisce —. Siamo una rosa di 18 giocatori tutti titolari e tutti riserve. D'altra parte negli ultimi due anni ho giocato 40 partite: è essere riserva, questo?». **Giorgio Destefanis**

Mentre al Nevegal l'Inter s'allena e si diverte  
Al Milan aria da inquisizione

DAL NOSTRO INVIATO

**ASIAGO.** — Gigi Radice, il «duchetto», sta confermando in pieno anche con il Milan le sue caratteristiche di dittatore. Mentre al Nevegal l'Inter di Bertellini si allena divertendosi inframezzando il lavoro con spaghettate e gite culturali ad Asiago, nell'ambiente rossonerio c'è aria di inquisizione. Silenzio assoluto, guai a chi fiata. Radice ha imposto lo stop anche ai giornalisti vietando loro l'ingresso nel recinto del campo dove il Milan si allena. Disposizioni tassative non valide per altro per un paio di giornalisti bolognesi venuti in pellegrinaggio ad Asiago ospiti appunto di Radice. La legge dunque non è uguale per tutti.

Fra i giocatori molti mugugni e qualche protesta per l'eccessivo carico di allenamento ma al momento di parlare ancora silenzi. Ieri sera Radice ha avuto un match dialettico anche con il magazziniere della squadra. Ha alzato la voce. Il magazziniere voleva tornarsene a casa poi l'hanno convinto a restare. I giornalisti accampati nello stesso



albergo del Milan vengono tenuti da Radice in disparte: alcuni di loro hanno scritto cose che il tecnico aveva pregato di non pubblicare cosa per cui anch'essi sono in castigo.

Oggi il Milan debutta sul campo dell'Asiago contro la rappresentativa dell'Altopiano. Do-

mani offrirà il bis sul campo di Rovereto contro il Trento. E' indubbio che il pugno di ferro di Radice darà buoni risultati: tutti si sentono sollecitati da questo impegno corale che implica una preparazione condotta quasi allo spasimo. Le disposizioni di Radice vengono prese

alla lettera da un ambiente che in passato non ha mai evidenziato certe caratteristiche sentimentali. Mancava soltanto Radice per accentuare questo clima piuttosto grigio ma peraltro uniforme. I giocatori evitano accuratamente di rilasciare dichiarazioni: potreb-

bero finire nel mirino del nuovo allenatore ed essere messi a loro volta sotto accusa. Meglio aspettare che sia il pallone a parlare.

Nel contempo al Nevegal la squadra di Bertellini affronta serenamente la prima parte della preparazione anche se il menù giornaliero è piuttosto sostanzioso. Ieri ad esempio c'è stata una marcia di un'ora e mezzo. Poi quasi per consolare i suoi ragazzi Bertellini li ha portati a visitare una mostra d'antiquariato. Il tecnico è sempre disponibile, risponde ad ogni domanda a differenza di Radice che ieri, messo di fronte ad un paio di interrogativi da parte dei giornalisti, ha commentato: «Sono i soliti interrogativi senza senso, non avete qualcosa di più intelligente da chiedere?». Ovvio che in questo clima il Milan vada avanti ma che non riesca a trovare quella serenità che sarebbe indispensabile soprattutto ad inizio di stagione. Manca soltanto Rivera ma fortunatamente l'ex «golden boy» ha preannunciato il suo arrivo per la gara di Rovereto.

Giorgio Gandolfi

## La Juventus vuole Giordano?

La notizia arriva da Roma e desta quantomeno stupore: la Juventus avrebbe offerto alla Lazio 3 miliardi e 600 milioni per il centravanti Giordano, un altro degli squalificati per lo scandalo delle scommesse. «Ero al corrente dell'interessamento della Juve», ha commentato il giocatore con molta naturalezza.

Sembra comunque strano che il club bianconero, avendo già a disposizione Rossi, voglia acquistare un altro centravanti che, altrettanto, dovrà restare lontano dai campi addirittura fino a fine settembre dell'83.



# L'arresto di Gasparini ed i precedenti «casi» in Italia Droga e calcio (la prima volta?)

Spacciatore o semplice consumatore? Questo l'interrogativo principale che si pone sul caso di Angelo Gasparini, il difensore dell'Ascoli arrestato ieri, mentre era in ritiro con la squadra, per 70 grammi (almeno così si dice) di cocaina trovati nel

suo alloggio. La risposta alla domanda diventa di importanza fondamentale per il futuro dell'uomo e dell'atletica: se si scoprisse che era un consumatore, potrebbe essere rilasciato immediatamente; se invece dovesse emergere che era in possesso della

droga per rimetterla in circolazione, rischierebbe una condanna da 4 a 15 anni di carcere.

L'episodio di ieri ha avuto risvolti drammatici e addirittura spettacolari come spesso accade quando la giustizia ordinaria entra nel mondo dello sport (tutti ricorderanno i clamorosi arresti per lo scandalo - scommesse). Ieri mattina, un'Alfetta bianca della polizia è arrivata all'hotel di Colle San Marco che ospita la squadra dell'Ascoli in ritiro: erano le 7 e mezzo. Un breve colloquio di un maresciallo con l'allenatore Mazzoni, poi la sveglia anche a Gasparini. Partenza in sordina, breve tappa alla questura di Ascoli e trasferimento al super carcere di Marino del Tronto. L'accusa: «detenzione di sostanze stupefacenti».

Gasparini, detto «Angiolino», è un ragazzo diverso da molti altri suoi colleghi calciatori. Scapolo, amante di avventure e divertimenti, è riuscito a farsi accettare da allenatori e compagni per merito dell'elevato rendimento che ha sempre saputo offrire in campo. Il suo stesso aspetto — capelli e barba lunghi — era quasi la riprova di un anticonformismo che si faceva perdonare quando alla domenica riusciva, con eccezionali doti di grinta, a fermare anche i più pericolo-



si attaccanti. Dopo aver esordito in serie A nel '70, con la maglia del Brescia (dove era rimasto 5 stagioni), ha giocato nel Verona, nell'Inter ed era passato all'Ascoli

nell'estate '78 (insieme con Scanziani e Anastasi) in cambio di Pasinato.

I compagni di squadra dell'Ascoli sono rimasti evidentemente colpiti dall'episodio. «Mi rifiuto di credere che Angiolino possa essere collegato a un fatto di droga — ha detto il libero Scorsa —. Un ragazzo aperto, dedito alla casa, al lavoro e agli amici». Altrettanto turbato l'ex juventino Anastasi: «Non possiamo dire niente. Angelo in questo momento ha tutta la nostra solidarietà. Sapevamo che è un tipo un po' strambo, ma nessuno poteva immaginare tutto questo. Per ora sembra coinvolto solo marginalmente nella vicenda e siamo pronti a raccoglierci tra noi a braccia aperte quando tutto sarà stato chiarito».

A quanto è dato di sapere finora, il nome di Gasparini sarebbe venuto fuori nel corso di una vasta operazione di polizia. Il suo nome sarebbe stato trovato sul taccuino di un argentino, Carlos Leopoldo Miranda, arrestato insieme con altre quattro persone. Il giocatore dell'Ascoli avrebbe confessato precisando, però, di essere in possesso della droga per esclusivo uso personale.

E' la prima volta, in Italia, che la droga «entra» nel mondo del calcio. In precedenza polizia e magistratura

si erano occupate del problema soprattutto in relazione a personaggi del basket.

Tre anni fa, a Milano, fu fermato Mulligan, un allenatore degli Stati Uniti, trovato in possesso di hashish. Due anni fa, invece, scattarono la manette intorno ai polsi della coppia americana Walk e Suttle: dopo che la procura della repubblica di Venezia li aveva accusati di detenzione di droga.

Nel frattempo tre atleti avevano perso la vita, uccisi dagli stupefacenti. A Roma Bol Elmore, un giocatore di 22 anni, era stato stroncato da una iniezione di eroina, probabilmente «tagliata»; a Pesaro moriva Mitchell, un americano che militava nella squadra della Salaria Rimini; a Lugano, infine, fu trovato morto Leonard, un giocatore che sino all'anno prima era stato in forza a Bologna.

Negli ultimi due campionati altri clamorosi episodi a Pesaro e Trieste: nella città marchigiana fu arrestato John Pace, a Trieste nella scorsa primavera fu pizzicato prima Marvin Barnes, poi Carlos Mina e Rick Laurel: per tutti l'accusa era di detenzione di droga, per Barnes di falsa testimonianza, nel quadro delle indagini sui «droga-party» che avvenivano frequentemente nella città giuliana.

«Assoluti» da oggi a Torino

## Nuoto: Guarducci l'uomo da battere

Bubi Dennerlein ha fatto i capelli grigi con il nuoto. Da atleta ad allenatore, a tecnico federale, il napoletano vive nelle piscine ormai dagli Anni Cinquanta, quando batteggiava con Carlo Pedersoli, campione dello stile libero, passato al cinema con il nome di Bud Spencer. I suoi «gioielli» sono stati molti, i più famosi Novella Calligaris (ed agli inizi, a Padova, preparava anche Riccardo Patrese, divenuto poi asso della Formula 1) e Marcello Guarducci. Ora che con lo sprinter trentino c'è stato un quasi-divorzio — Marcello si allena a Pescara con Michele D'Oppido — Dennerlein è senza punte di diamante. Non c'è, nel nuoto italiano, un fuoriclasse in grado di dare lustro alla nazionale, di fare da elemento trainante per gli altri.

I campionati italiani che sono iniziati oggi nella piscina di corso Moncalieri a Torino — dice Dennerlein — dovrebbero dare i frutti del lavoro svolto in tutta la stagione. Non mi aspetto esplosioni a sorpresa, perché nel nuoto si arriva per gradi ed è difficilissimo improvvisare. Ma, allo stesso tempo, credo che con la nuova formula di qualificazione per gli «europei» in programma a Spalato in settembre, che scatta automaticamente per i primi due classificati di ogni specialità, ogni gara sarà una battaglia. Di conseguenza i risultati dovranno arrivare per forza. So che molti atleti si sono preparati solo per questo appuntamento. Attendo quindi tempi di rilievo, forse nuovi record».

E Guarducci? I giovani lo vogliono attaccare, desiderano superarlo in tutte le prove dello sprint in cui scenderà in acqua...

«Marcello è un vecchio volpone. Non penso che si farà trovare impreparato. E del resto c'è sempre bisogno di lui in nazionale. In ogni caso per lui non sarà facile. Se uscirà bene da questi campionati, avrà delle chances anche agli «europei»».

c. ch.

OGGI — Dalle 17. Finali 50 s.l. m. e f.; 200 farfalla m. e f.; 200 rana m. e f.; staffette 4 x 200 s.l. m. e f.

DOMANI — Ore 10: qualificazioni 200 stile libero m. e f.; 100 dorso m. e f.; 100 rana m. e f.; 400 misti m. e f. Ore 17: finali.

SABATO — Ore 10: 400 stile libero m. e f.; 100 farfalla m. e f.; 200 dorso m. e f.; staffette 4 x 100 stile libero m. e f. Ore 17: finali.

DOMENICA — Ore 10: qualificazioni 100 stile libero m. e f.; 200 misti m. e f. 500 stile libero f.; 1500 stile libero m.; staffette 4 x 100 mista m. e f.

CAMPIONI USCENTI — Nel 1980 i titoli nelle gare in programma oggi sono stati vinti da Tornatore (200 farfalla m.); Savi Scarponi (200 farfalla l.); Fabbri (200 rana m.); Tagnin (200 rana f.); Fiamme Oro (4 x 200 s.l. m.); Roma Nuoto (4 x 200 s.l. f.).

## Tennis: le più forti del mondo a Torino



In America ed Inghilterra i loro match hanno lo stesso richiamo di quelli maschili e, giustamente, ottengono premi pari a quelli dei tornei maschili. In Italia, specie da quando gli internazionali d'Italia sono stati separati dalla prova maschile, il tennis femminile ha perso sempre più terreno.

Così l'avvenimento programmato da Cino Marchese con l'appoggio di Sandro Spreti, a Torino per la prima settimana di novembre al palasport del parco Ruffini, riveste la massima importanza. In lizza otto giocatrici.

Per gli Stati Uniti gareggeranno Martina Navratilova, cecoslovacca di nascita che solo nei giorni scorsi, dopo lunghi anni di attesa, ha ottenuto la cittadinanza statunitense; la giovanissima e fortissima Andrea Jaeger; la simpatica e graziosissima Betty Nagelsen e la supertitolata Billie Jean King. I colori europei saranno affidati ad Hana Mandlikova, la cecoslovacca che ha vinto quest'anno al Roland Garros ed è stata finalista a Wimbledon, alla tedesca Silvia Hanika, e alle inglesi Virginia Wade e Sue Barker.

Rino Cacioppo

Nella foto: la King e la Navratilova

L'APERITIVO A BASE DI CARCIOFO

# CYNAR

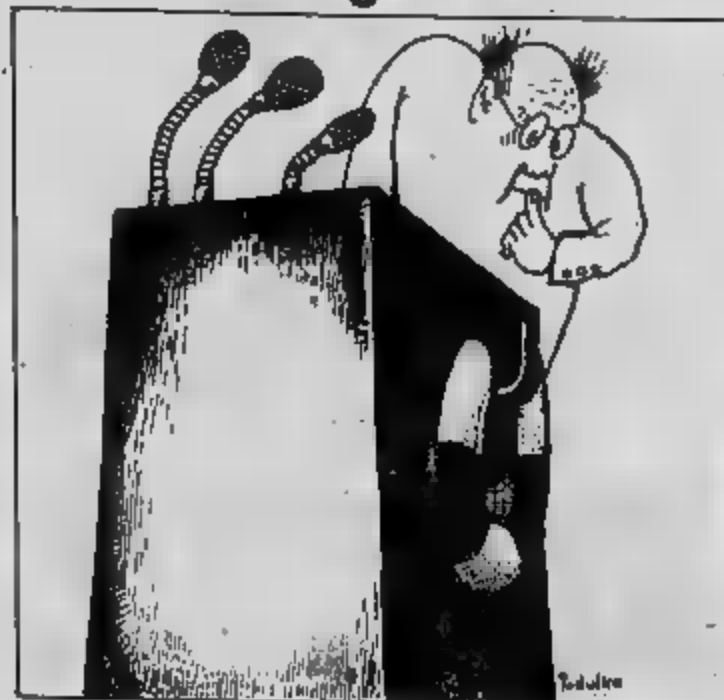
...e d'estate: dose normale di Cynar, fetta d'arancia, seltz o acqua minerale fino all'orlo del bicchiere: ecco il «Cynarone», simpatico dissetante naturale.



4.000



Giovedì 30 Luglio 1981



Espresso di Bordighera

# STAMPA SERA

*va  
can  
ze*

Supplemento Quotidiano dell'Unità

Direttore: Sandro Deglio

## I superquiz dell'estate



Disegno di Peter Neugebauer da «Stern»

### Sommario

- *Le notizie  
delle vacanze*  
(a pagina II)
- *I giochi  
giganti*  
(a pagina V)
- *Gli sport  
estivi:  
diventare  
subacquei*  
(a pagina IV)



- *Libri*  
(a pagina IX)
- *I fumetti*  
(a pagina XII)



# Una vacanza in montagna: a chi fa bene e a chi no

## Ai duemila col cuore in gola

Il clima di montagna è forte, stimolante. La temperatura, i venti, la secchezza dell'aria e la diminuzione della pressione atmosferica ne sono gli elementi «maggiori». Elementi «minori» sono l'elettricità atmosferica, la ionizzazione dell'aria, le radiazioni.

Il caso d'un soggiorno in montagna relativamente breve, di alcuni giorni, avremo dunque aumento della ventilazione polmonare, eccitamento psichico, aumento del numero dei battiti cardiaci, intensificazione del ricambio, essenzialmente dovuti ad una stimolazione ghiandole surrenali e scarica dei relativi ormoni: è una reazione di difesa da parte dell'organismo, una reazione che in alcuni giorni, una settimana al massimo, si esaurisce. Se la permanenza è maggiore, non meno d'una decina di giorni, le modificazioni organiche sono più accentuate e durature, aventi il significato d'un vero e proprio adattamento. Si ha anche aumento della pressione del sangue. Normalmente, però, dopo l'acclimatazione l'altitudine è sopportata benissimo.

Occorrono, insomma, alcuni accorgimenti. Vogliamo dire che non è ordinaria amministrazione salire ad altitudini di 2000 metri, raggiunte bruscamente in poche ore provenendo dalla pianura, e molti fanno nelle giornate festive. Un uomo di 40 o 50 anni, che vive seduto al tavolo d'un tavolo e quando è fuori dell'umidità della casa, l'automobile, allorché si trasferisce colpo montagna,



L'attività fisica troppo intensa non fa bene sempre: bisogna seguire le raccomandazioni mediche

di solito per svolgerci una certa attività fisica, si pone in condizioni poco propizie per il cuore. Il freddo, la pressione atmosferica bassa, il vento, non sono certo favorevoli per lui. Importante, almeno, sapere dosare l'attività in rapporto alle proprie possibilità.

E' vero che l'altitudine dipende specialmente dalla diminuzione della pressione atmosferica, indiscutibilmente sono anche alla fatica. Lo dimostra il fatto che di altitudine è raro quando c'è la possibilità di salire anche fino a 3000 o 4000 metri su comode o con altri. L'organismo a riposo può sopportare un nocimento

la deficiente ossigenazione, ma basta una certa attività fisica perché compaiano i primi sintomi male di montagna.

Per quanto riguarda i bambini, può essere vantaggiosa anche la bassa montagna, intorno agli 800 metri, purché vi si trascorrono lunghe vacanze, per l'estate. Preferibile è però la media montagna, fra 800 e 1000 metri, ove rapidamente si ha un aumento dell'appetito e un irrobustimento generale. E' questo il clima migliore per i lattanti, per i bambini nel periodo dello svezzamento, per quelli che soffrono molto il caldo, gli anemici, per coloro che hanno sintomi di rachitismo o che si

una bronchite cronica, l'asma, l'asma. Poiché l'asma è una malattia a base allergica, l'aria pura della montagna è particolarmente indicata.

Converrà invece portare in montagna i bambini soggetti a raffreddori, faringiti, adenoiditi, reumatismo, perché gli sbalzi di temperatura e le brusche variazioni del tempo quasi sempre un peggioramento del loro instabile equilibrio. Con prudenza e graduale acclimatazione è sopportabile il clima sopra i 1500 metri e perfino oltre i 2000 metri. Anche bambini nel secondo anno di vita si adattano e risentono notevoli vantaggi

La media del clima più idoneo per i bambini nervosi, iritabili, inquieti, insonni, non è facile, ma i criteri precisi per le reazioni individuali sono imprevedibili. Può darsi che sia la media montagna, ma se le cose non vanno bene non bisognerà ostinarsi perché può accadere che, portati al mare, questi bambini con sorpresa diventino rapidamente tranquilli. Del resto, dato che il clima di montagna è stimolante, in qualsiasi bambino, anche il più calmo, la ripresa del sistema nervoso può essere variabilissima. Comunque non si prendano mai risoluzioni affrettate di rifare le valigie o tornare in città, privando così il bambino d'un soggiorno climatico che potrebbe invece essere utilissimo.

Non è raro, dopo qualche giorno, bambini in un primo momento erano dimostrati intolleranti del clima di montagna, si adattano perfettamente. Se l'intolleranza è veramente spiccata, non accenna a scomparire, si potrà se mai ripiegare località al di sotto degli 800 metri.

Quanto alle persone anziane, non è detto che non siano in grado di sopportare gli stimoli del clima di montagna, ma le condizioni del sistema nervoso, la circolazione e i vasi sono di genere che controindicano un soggiorno in montagna. E' meglio quote non superiori a 1000 metri che gli anziani il massimo vantaggio.

Paolo Cevoli

### OSSOLA: itinerari nelle vallate

## Scarpinata tra i walser

DOMODOSSOLA — «Non aggredite la montagna: guardatela con occhi facili e piacevoli escursioni». Giancarlo Ambiel, aspirante guida alpina di Formazza, suggerisce questa ricetta per arricchire le vacanze ai numerosi turisti che affollano le stazioni alpine dell'Ossola. Propone una serie di suggestivi itinerari in alta Val Formazza, in contatto con la selvaggia bellezza di scenari alpini incontaminati.

Andare in montagna affidandosi all'esperienza e alla perizia di una guida alpina è da sempre buona norma. Ma diventa ancora di più se l'accompagnatore unisce al bagaglio tecnico la capacità di combinare mete e itinerari in cui l'interesse culturale si intreccia con quello puramente paesaggistico.

Ambiel propone ad esempio per l'8 agosto un giro di rifugi alpini dell'Alta Val Formazza, dal Capanno del Cai di Domodossola dedicata a Eugenio Margaroli al rifugio «Soma Lombardo» e «Mores», con meta finale (attraverso la via Domènica, leggermente impegnativa) alla diga di Morasco, un bacino idroelettrico che trattiene le acque del torrente Gries, formando un lago che ha una capacità di diciotto milioni di metri cubi.

Ma il piatto forte del calendario di escursioni è il giro delle terre dei Wal-

ser, le antiche genti di origine teutonica che migrarono in Vallese all'Ossola, fondando alcuni paesi, cui Macugnaga e Formazza, in cui gli anziani ancora oggi parlano una sorta di dialetto tedesco. La gita prevede la traversata Agaro-Passo del Muretto-Salecchio Superiore, un paesino ormai disabitato che conserva preziose testimonianze architettoniche della civiltà walser, arrivo a Formazza, dove ci saranno festeggiamenti e incontri di gruppi walser, in onore di San Bernardo, patrono delle genti di montagna.



Bimba in costume walser

### LAGO MAGGIORE: per tutti i gusti

## I gelati delle vichinghe

VERBANIA — Dicono i gelatai (quelli del carrettino a triciclo e quelli della gelateria elegante) che i loro padri tracannano litri di birra spina e vino bianco, le figlie sono autentiche divoratrici di gelati. Sono le vichinghe in vacanza da queste parti, al lago. Ne mangiano mattina, pomeriggio e sera. Si rimpinzano sino a scoppiare, bissando anche enormi coppe di vetro o uno ci si potrebbe anche affogare.

Preferiscono quelli con frutta fresca e pezzi, con maraschino; ma ne divorano anche di affogati nei più svariati liquori e preferenze per «Vodka», «Cognac», Whisky, di marca naturalmente. Non si sa poi se siano ciucche, o abbiano il pancino; è che il mattino dopo ricominciano; appena dopo le 10. Forse sostituendolo al cappuccino e alle brioches. I gelatai, per loro piacere hanno inventato nomi nuovi per le loro specialità: così c'è il «Nederland» (che è costituito da gelato panna e alla nocciola infusato di Grand Marnier); c'è il «Sole calante» (gelato con frutta e pezzi di liquore); il «Tornado» (gelato alla vaniglia e al caffè); «O sole mio» (gelato misto con prevalenza di limone e fetta di cioccolato con liquore scelto). Ecco, ecc. Prezzo di ogni coppa: fra le 500 e le 600 lire!



Relax in gelateria a Verbania



## Il medico

Per il mal  
di mare  
troppi  
(e cattivi)  
consiglieri

**P**ER coloro che trascorrono le vacanze su una nave o un'imbarcazione, una preoccupazione importante può essere il mal di mare. Quando l'intensità e la durata dei movimenti oltrepassano certi limiti quasi tutti possono esserne colpiti, altrimenti lo soltanto ha una particolare predisposizione. La quale, bene, aggiungere, essere considerata una inferiorità umiliante, una ridicola e inconfessabile, dal momento che è frequente e che perfino un condottiero come Giulio Cesare e, peggio, ammiraglio come Nelson, furono risparmiati.

La rappresentata movimento, dalle oscillazioni, alle inclinazioni. Ma a queste si aggiungono fattori accessori: aria viziata, caldo, odori, vestiti troppo stretti, vibrazioni, rumori, infine tutto ciò che può creare un'ansietà. Pertanto il mal di mare non è esclusivo... del mare, il treno, l'automobile, l'aereo possono produrre in alcune circostanze. Si parla quindi più propriamente di «male di movimento», o «chinetosi», da una parola greca che significa appunto movimento.

Le sensazioni sono penose. Si comincia col diventare taciturni, d'umore depresso, ci si invadere da un'indefinita sensazione di malessere, si sbadigliare e sudare, comparire di capo, non ha appetito né desiderio di fumare.

Non conoscendosi con precisione il punto di partenza di questi sintomi, anche molti accorgimenti consigliati sono quanto contraddittori. Chi raccomanda di stendersi in cabina e chi di stare aperti, chi di digiunare e chi di riempire lo stomaco il più possibile, chi bere e chi di tè caldo, spumante ghiacciato, o biscotti, o inghiottire bicarbonato.

Un medico di marina ha questi suggerimenti: di in corrispondenza del centro di gravità della nave, in ambiente ventilato; evitare gli odori, il tabacco, il caffè, i pasti abbondanti, gli alcolici; bere acqua minerale fresca e frizzante, di distrarsi col movimento e con svaghi sportivi; fissare la lontana linea dell'orizzonte, che non segue i movimenti della nave; non vicino a sofferenti poiché il «contagio psichico» è inevitabile; sdraiarsi quando compaiono i primi sintomi.

In ogni modo conviene ricordare anche quella può essere chiamata «pro-chimica», ossia pastiglie antistaminici: mezza o un'ora prima dell'imbarco, prima durante i pasti e una prima di coricarsi.

ARGENTARIO: come difendono la pace dei turisti  
Un vigile per le vacanze

DAL NOSTRO INVIATO

**M**ONTE ARGENTARIO — La ridente cittadina di Porto Santo Stefano, sull'Argentario, è composta quasi esclusivamente di automobili: una muraglia multicolore, di metallo di vetro, lasciata sotto il sole, che accoglie all'ingresso della penisola non vi più. Tra macchina e l'altra, quando in quando, si intravede il mare: mare iridescente, un po' violaceo, un po' giallastro, non per effetti particolari dovuti alla flora sottomarina, perché è composto in massima parte di carburante per motoscafi, affini. La sensazione è quindi di visitare un salone dell'auto all'aria aperta, mescolato ad una mostra della nautica più avanzata più ricca: arrivate da queste parti con un gommone piccolo piccolo, l'impressione di presentarsi a chiedere un obolo per sopravvivere.

Un aspetto particolare della popolazione dell'Argentario è di vigili, tutti dotati di grinta che nostra parti sono soltanto un ricordo. Il mese scorso, la visita dell'onda turistica, il Comune ne ha assunti altri sedici, così rapidamente che non hanno neppure divisa, innumerevoli.

Il loro compito principale è la dell'auto in vieta. Si appostano tra le piante, si mimetizzano fra le auto: appena uno, la sua de al giornalaio, le piombano sopra, piazzano sul parabrezza il foglio della multa, e via rapiti, di altre prede. Nei più clamorosi di violazione di divieto, interviene l'autogrù, deve essere dotata di turbo compressore, a giudicare della velocità. Non altre città macchina agganciata, sollevata, portata così fulmineamente.

La popolazione si è divisa in due partiti. Gli uni affermano che così, almeno, può camminare e prendere il fresco (o il sole, indifferentemente); gli altri, tra cui ovviamente l'intera «opposizione» comunale, parla di «in stato d'assedio», di «gironi infernali», in i vigili sarebbero i diavoli, non di forche, ma di taccuino e lapis. Il sindaco Susanna Agnelli, ora dimissionario, nel dare ordine draconiani ai vigili, avvertì la cittadinanza con un manifesto: «Qui i turisti vengono anche per comprare la pace!».

Bisogna riconoscerlo: i cento-centoventimila turisti che affollano Porto Santo Stefano, Porto Ercole e dintorni hanno imparato a cambiare il disco orario ogni due ore; non trovano più i folli intasamenti dei tempi e giudicano la circolazione «scorrevole». Per il resto l'andamento delle comunali li preoccupa. Anzi neppure dove sia il municipio: per individuare, onde all'ultima del Consiglio, abbiamo chiesto al meno sei persone, prima trovarne il grado di dire dove fosse il palazzo comunale.

Il nome di Argentario deriva dal francese «argent», che significa che i prezzi non sono più che altrove, a dispetto della marea miliardaria che invade la zona. Una pizza si può

per tremila lire: più che onesto. Per trovare esotici, bisogna tornare al continente, per esempio a Grosseto, dove una misera prima colazione (un cubetto di burro, due tondini marmellata, the, quattro fette

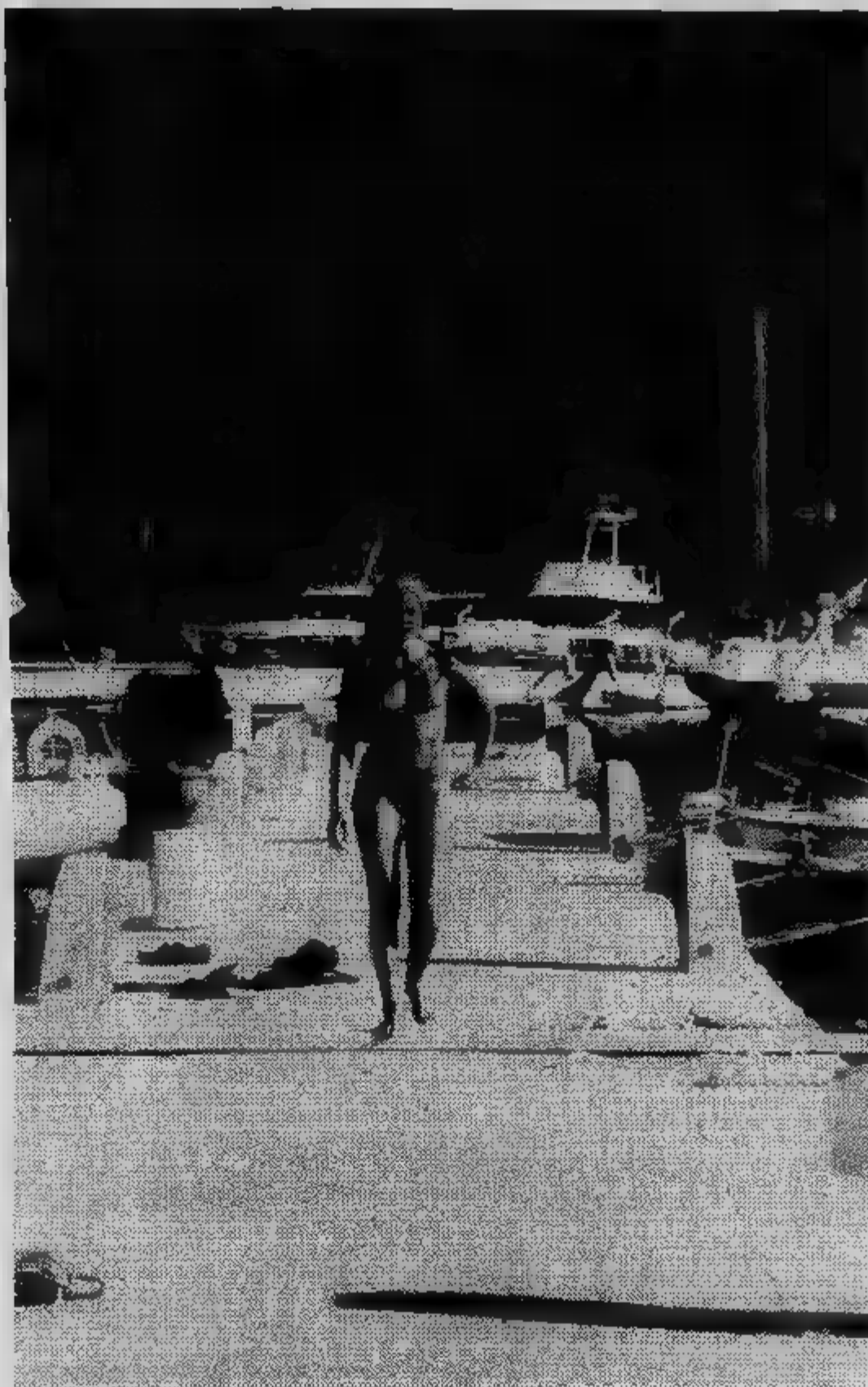
biscottate), in un albergo pessimo, viene a pagare senza battere ciglio cinquemila.

Il momento magico per l'Argentario si trova le undici mezzogiorno. In quest'ora l'argentario barchini, gozzi, supermotoscafi, cabinati, due alberi, tre alberi, che fino a quel momento si mollemente dondolati porticcioli, lasciano insieme e salpano verso il mare aperto. Forse c'è un suono epico in questa frase; la realtà è diversa. Poichissimi si lanciano verso la Corsica, la Sardegna, e neppure verso l'isola del Giglio e l'isola Montecristo. Nessuna velleità di avventura: la flotta dopo mezz'ora di navigazione ruggente, si ferma.

Lo scopo di ricomporre un'autentica fiera delle vanità. E di esibire in coperta campioni di belle figlie in nudo più o meno integrale, intente a prendere il sole ma più che altro a suscitare invidia.

Verso le tredici, seconda parata di navigazione. Entrano in azione i fornelli; da una «barca» paria di grigliate e risotti alla marinara; grato profumo di spaghetti e pomodoro sparge il mare. Il fumo dei fornelli si ogni imbarcazione: è l'ora del pasto, a cui farà seguito l'immancabile pennichella, il sonnello pomeridiano, che prelude al rientro ed alla corsa casa, per prepararsi ad una serata che si protrarrà lungo le piccole.

Verso mezzanotte anche gli intrepidi vigili si concedono al sonno, qualche turista può azzardarsi a lasciar la macchina in seconda posizione. Almeno per non sono previste speciali ronde notturne.



Il molo d'ormeggio per le imbarcazioni da diporto a Porto Santo Stefano

Carlo...

## VERBANIA: se i tedeschi fanno i «portoghesi»

## Ma la tenda in piazza no

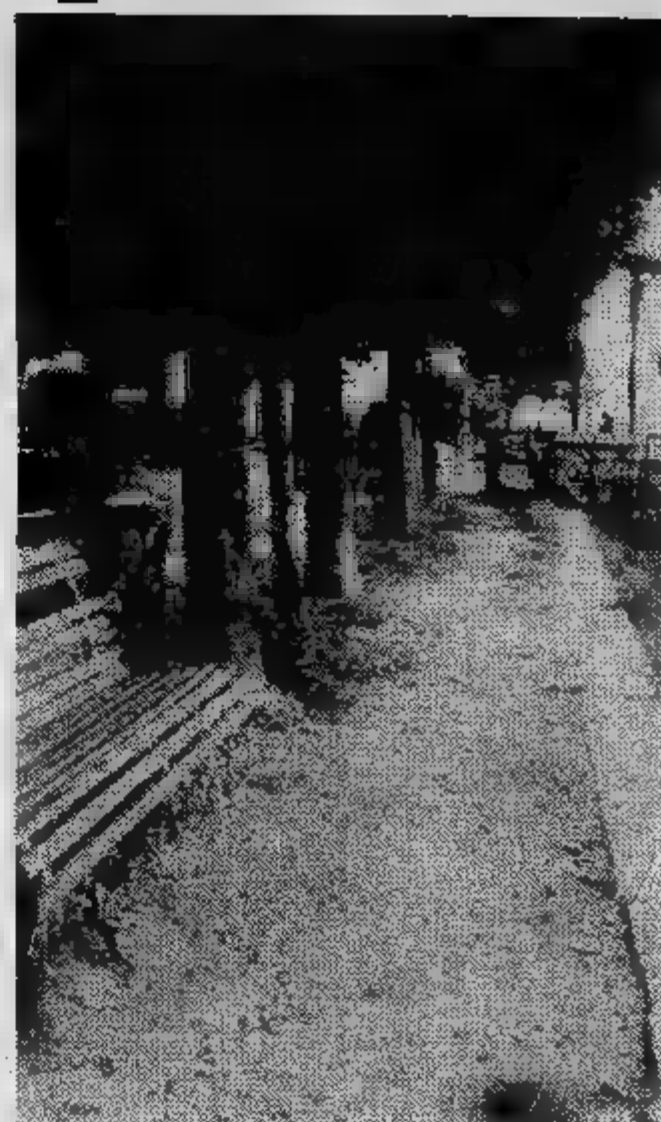
**V**ERBANIA — Ha dovuto intervenire, in forza, la polizia per fare sfogare una dozzina di roulotte di tende di turisti stallieri che si erano installate abusivamente in uno spiazzo privato in riva al lago, a lato di una discoteca, all'ingresso dell'abitato di Intra. I turisti hanno protestato. Anzi, per il vero, gli sgomberi sono stati due, perché allontanati una prima volta dai vigili urbani i turisti — tedeschi ed olandesi — erano tornati con arroganza a riconquistare le posizioni perdute.

Come scusate hanno che i campeggi prima visitati erano esauriti; che il prezzo loro chiesto per prendere posto con roulotte era troppo elevato; che quello lago era in riva al lago loro rifiuto, che non vedeva-

ragione per cui avrebbero dovuto sloggiare.

E lo «sloggio» non offrì confort di sorta (che non fossero le acque del lago a margine), non c'era servizio igienico; nulla. I loro dei servizi igienici erano subito mostrati a farne a meno... servendosi del lago sotto gli occhi stupiti dei passanti (automobilisti e pedoni che fossero). Poi, visto che colle buone si otteneva nulla, è arrivata la polizia che ha convinto anche i più riottosi ad andarsene.

Forse, in patria, di stati vestiti. Chissà se diranno mai voluto campeggiare gratis, del terreno privato, del lago per i loro bisogni. Anche quelli più intimi; che gente civile soddista al riparo degli sguardi altrui...



Il lungolago a Verbania



Le immersioni vanno affrontate con una rigorosa preparazione fisica

# Come si diventa «sub»



E' tempo di immergere e l'arrivo dell'estate ha mobilitato le migliaia di appassionati di sport subacqueo. E' un'altra stagione «agonistica» che ha per protagonisti l'uomo e il mare, una sfida che ha vincitori, ma la ricerca di compatibilità tra i diversi «profili» dell'uomo e quello del mare sempre affascinante, misterioso, sia che si tratti di «caccia» ai ricci marini o di «carnie» solo che si scenda alla scoperta di meravigliosi paesaggi.

Che cosa si deve fare per diventare «sub»? Occorrono doti particolari? Quanto costa l'attrezzatura? Vediamo in sintesi, di rispondere alle

più comuni domande.

Innanzitutto gli esperti concordano che per diventare subacqueo bisogna essere assolutamente bravi nuotatori: diciamo che è sufficiente «sapersela» in acqua. Importante invece l'acquaticità, la capacità di adattarsi anche psicologicamente all'ambiente acquatico, vincere la paura per potersi immergere con serenità nell'ambiente.

Dopo gli opportuni accertamenti di idoneità fisica presso i centri di medicina sportiva o presso i centri di fiducia, si dovranno riguardare soprattutto il cuore, i polmoni

e le orecchie; il primo riferimento per il futuro subacqueo sarà la piscina, la guida di istruttori. La piscina è il luogo migliore per riprodurre inizialmente le condizioni sottomarine, con le ovvie limitazioni con il vantaggio di far muovere l'allievo in condizioni di maggior tranquillità rispetto all'acqua del mare o del lago.

Le difficoltà legate alle leggi fisiche proprie dell'ambiente sottomarino: la densità dell'acqua che richiede movimenti lenti e controllati, la pressione che aumenta in ragione della profondità (un'atmosfera ogni

metri circa), la temperatura che diminuisce a mano a mano si scende, eccetera. Vi sono poi problemi di adattamento psicologico, come vedere sott'acqua gli oggetti ingranditi, la velocità del suono che è superiore che in aria e si propaga più lontano, la sottomarina gravità sott'acqua diminuisce notevolmente (e il peso specifico dipende dalla costituzione corporale, muscolare, quantità di grasso, conformazione anatomica e contenuto nei polmoni).

Franco

## Pinne e occhiali o bombole?

Abbiamo sfiorato alcuni punti che sono comunque di competenza dell'istruttore che stabilirà l'allievo il dettaglio del programma di esercizi pre-natatori e subacqueo. E questi ultimi si inizierà a conoscere tutta l'attrezzatura per il «sub» e successivamente (quando sarete molto bravi) anche quella da sommozzatore. Il traguardo successivo per chi vorrà scendere a profondità maggiori con l'aiuto dell'autorespiratore (bombole). E si, perché chi avvicina questo sport con serietà e la giusta preparazione sarà senz'altro preso dalla passione di andare oltre, cioè più in giù, e allora immergerà in un mondo nuovo, serie di scoperte, scopre le meraviglie dell'immenso mondo sottomarino, i polmoni fondali coralliferi o le più strane qualità di pesci.

A questo punto la subacquea è permessa agli apneisti,

in ossequio alle leggi che regolano questo sport e in difesa di un certo equilibrio ittico (che magari è sconvolto da ben altri illeciti).

agli indumenti del subacqueo, le cosiddette mute. In commercio ne esistono di tutti i tipi e per tutte le esigenze (per esperti o principianti, o chi, più semplicemente, fa immersioni «esplorative», o naturalmente per chi si immerge con l'autorespiratore). Sono costruite generalmente in neoprene, che mantiene un'umidità costante fra la pelle e l'indumento. E' ormai superato il concetto che la muta deve essere «morta» l'acqua che, nelle mute, protegge per il nuotatore la protezione per il nuotatore assilandone la temperatura.

Di mute ne esistono vari tipi, semplice corpetto (giacca, maniche e pantaloncini) a quelle in solo e complete cappuccio. Esistono i tipi leggeri per immer-

gere in acque profonde e non fredde, quelle più pesanti per le grandi profondità, complete di giacca, pantaloni e cappuccio. Lo stesso discorso di varietà si può fare per le maschere, le pinne e tutti gli accessori.

concretamente l'attrezzatura completa dell'apneista (incluso il fucile subacqueo, la zavorra, eccetera, ha un costo può variare da un minimo di 100 mila lire circa a un massimo di 700 mila lire.

Per quanto riguarda l'equipaggio del sommozzatore, ovviamente il costo sale notevolmente. alla necessità di una muta di qualità superiore c'è da mettere conto tutta la serie di apparecchiature (orologio, profonditàmetro, decompressometro, manometro, erogatore, bombole) e di accessori (pallone segnasub, che è obbligatorio), corpetto equilibratore. La spesa qui va da un minimo di 1 milione a oltre 12 milioni e

## Uno sport che arriva dai pescatori di perle



Le origini della pesca subacquea vengono alla mente quegli uomini, i primi a immergersi con il solo ausilio della loro stenza e muniti di rudimentali aste e punta acuminata per catturare la preda, oppure agli ormai mitici pescatori (e pescatrici) di perle che riuscivano a restare sott'acqua per tempi incredibili e insopportabili all'uomo «normale». Pare comunque che siano stati i giapponesi a portare per primi la pesca subacquea in Europa, al 1920; mentre in Italia le prime «rudimentali» immersioni sono state effettuate nel 1936.

Oggi la pesca subacquea è diventata una vera e propria disciplina sportiva con il supporto di attrezzature e tecniche che permettono all'uomo di fare immersioni in condizioni di sicurezza (purché venga superata l'ignoranza delle più elementari norme e cognizioni nella preparazione fisica e psichica), alla scoperta di una splendida flora e fauna marina.

Altro fatto importante è il grande contributo che i subacquei (apneisti) hanno dato alla ricerca scientifica, con un lavoro d'équipe fra gli studiosi e i «profondisti», sia essi alle prime armi o professionisti. Inoltre dall'assemblea annuale della Fips sono venute, fra le altre, due notizie interessanti. La prima riguarda il riconoscimento da parte del ministero degli Interni del «subacqueo» sommozzatore rilasciato dalla Fips e considerato valido per i concorsi del Vigili del Fuoco; la seconda è che l'Istituto superiore di educazione fisica (psichica) ha deciso di inserire lo sport subacqueo come nuova materia di insegnamento.

Infine un'ultima considerazione: lo sport subacqueo mantiene attive tutta una serie di industrie specializzate che, attraverso i numerosissimi negozi di articoli sportivi, coprono un vasto mercato sia nazionale che internazionale, con bilanci da nove a dieci miliardi e migliaia di posti di lavoro. E anche questo è importante.

## Come scegliere, quanto costa

Costi indicativi del subacqueo ARA

Costi indicativi dell'apneista

ARTICOLI	I più cari	I meno cari	ARTICOLI	I più cari	I meno cari
Pinne	50.000	8.000	Maschera	50.000	8.000
Snorkel	50.000	15.000	Pinne	50.000	15.000
Cintura zavorrata 1 kg.	8.000	3.000		8.000	3.000
Muta bifoderata	300.000	120.000	Cintura zavorrata 5 kg.	42.000	17.500
Profondimetro	150.000	9.000	Muta sub 3/4 mm monopelle completa	230.000	120.000
Orologio	700.000	130.000	Fucile subacqueo	150.000	40.000
Decompressometro	110.000	70.000	Rete portapesci	14.000	8.000
Erogatore	150.000	110.000	Coltello	35.000	10.000
Subacqueo a frusta	150.000	60.000	Segnasub	15.000	10.000
G.A.V.	250.000	130.000	Borsa porta/attrezzature	40.000	14.000
Coltello	35.000	10.000			
Pallone segnasub	15.000	10.000			
Rete portapesci	10.000	10.000			
Bombole anno 1981	420.000	210.000			
Borsa porta/attrezzature	10.000	14.000			
<b>Totale spese</b>	<b>2.621.000</b>	<b>834.000</b>	<b>Totale</b>	<b>634.000</b>	<b>14.000</b>

Le due tabelle sono state tratte dalla rivista specializzata «Il subacqueo».



# La dama esagonale

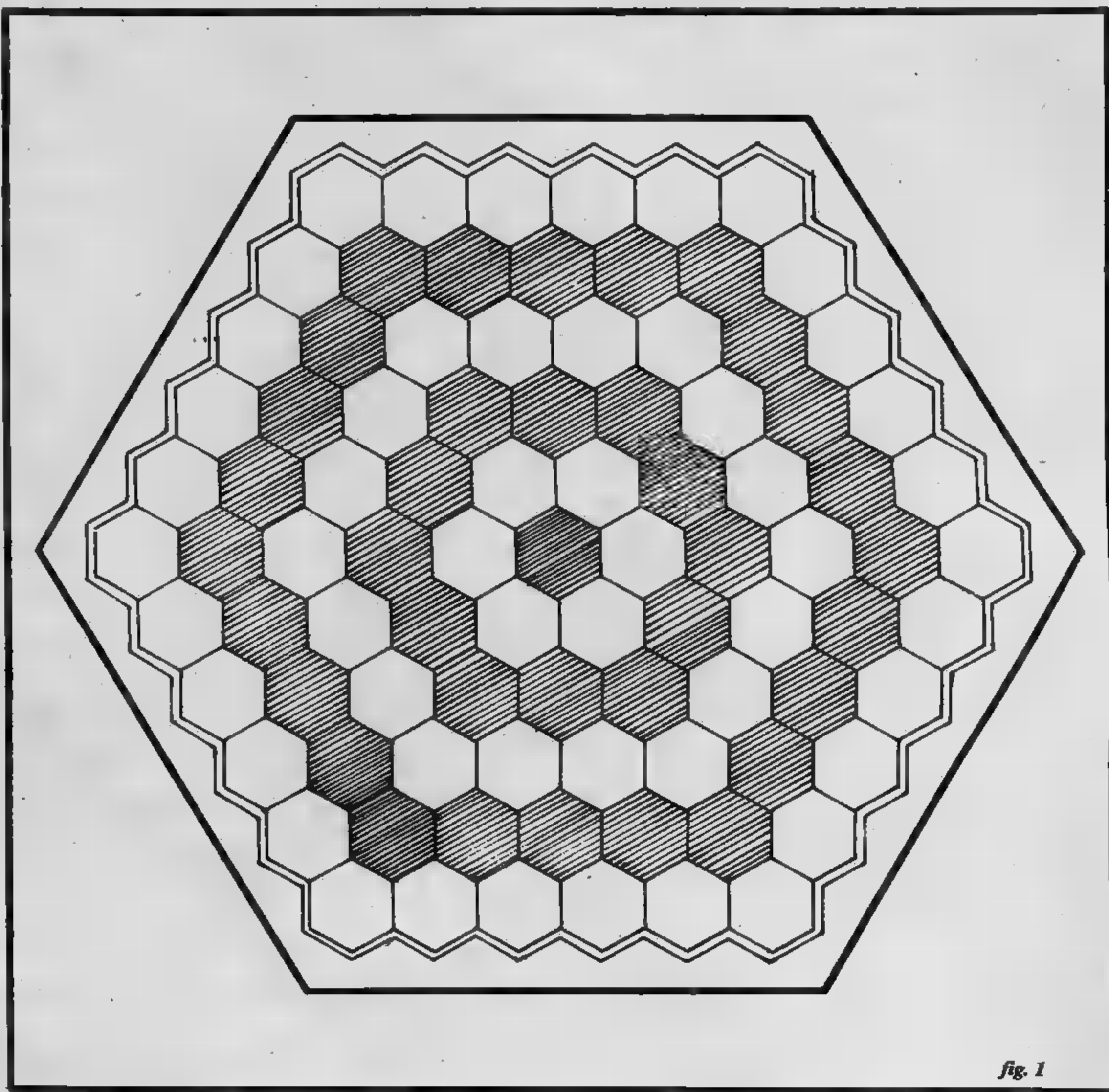
**Vince chi riesce per primo a portare la regina nella posizione del «trono».**

**Il gioco** ■ **origine**  
inglese ed ■■ in gran  
voga al tempo della  
regina Vittoria. Si gio-  
■ in due, ■■■ scac-  
chiera esagonale (fig.  
1). La scachiera ■ for-  
mata ■■ anelli ■■  
centrici ■■ esagoni.  
L'anello più ■■■ è  
■■ esagoni ■ seguito  
■ poi gli altri anelli  
■ 24, 18, 12 e 6 esagoni  
rispettivamente. L'es-  
sagone centrale si  
chiama trono.

Ogni giocatore ha sette pedine: sei guardie ed una, più grande, la regina. Come pedine potrete prendere due insieme diversi di sassolini, di pezzettini ■ legno o ■ altro materiale ■ fortuna. Le due regine si collocano di fronte, sui due angoli opposti della scacchiera ■ ai ■ si pongono, alternate, le guardie, saltando ■ esagono tra ■ guardia ■ l'altra, secondo la disposizione di fig. 2. Ciascun giocatore, iniziato ■ turno il gioco, ■ pedine, ■ alla volta, di lato o verso il centro.

Se durante ■■■ partita una guardia viene a trovarsi tra due guardie avversarie, in linea retta con queste, dovrà essere tolta, al suo turno, e collocata su ■■■■ qualunque degli esagoni liberi dell'anello più esterno. Se ■■■ la regina a trovarsi tra ■■■■ guardie avversarie, quando ■■■■ il suo turno, dovrà essere ■■■■ e spostata in ■■■■ qualsiasi degli esagoni della ■■■■ scacchiera, escluso quello centrale. Se, contemporaneamente, guardie e regina vengono fatte prigioniere dalle guardie avversarie, ■■■■ la regina ■■■■ essere spostata per prima.

**Vince chi, per primo, riesce a portare la**



**fig. 1**

**regina ■■■ casella  
centrale, sul trono è a  
circondarla ■■■ le ■■■  
sei guardie, sistemate  
sull'anello dei sei esa-  
goni.**

**Ci sono ancora alcune regole che riportiamo:**

1) L'esagono centrale, il trono, può occupato solo regina.


■ **E' obbligatorio spostare la pedina prigioniera tra due pedine nemiche.**

3) Le pedine non possono retrocedere ■ non quando vengono fatte prigioniere.

4) La pedina toccata deve essere mossa. L'unica alternativa concessa al giocatore è di rinunciare alla mossa dicendo: «passo».

5)  giocatore che occupa con  sue sei guardie le  del-l'anello dei sei esago-ni, senza che la regina

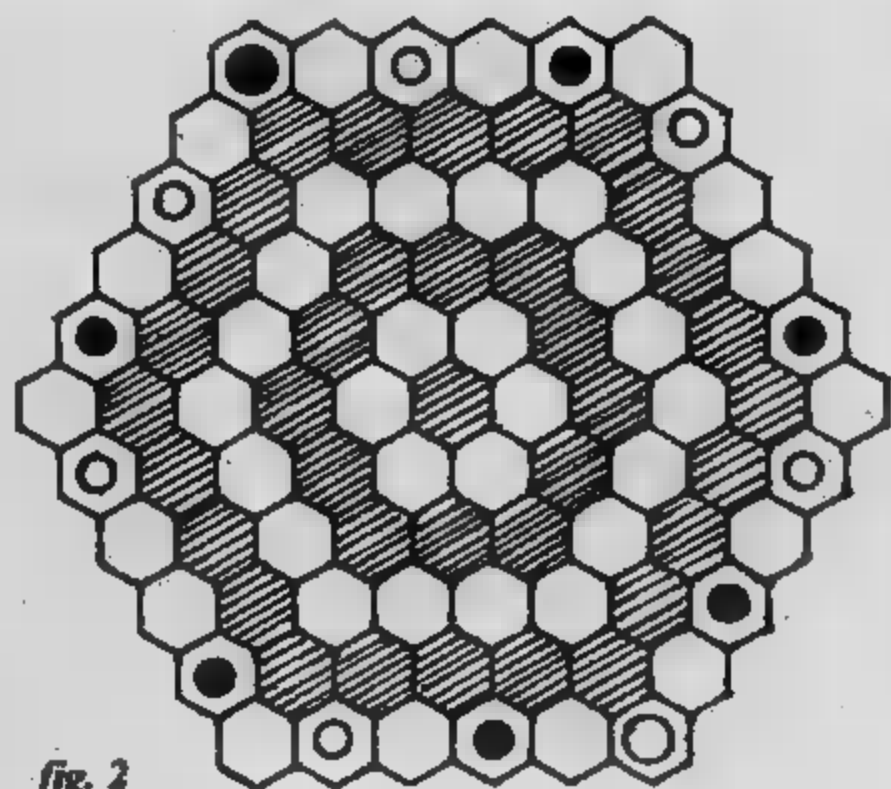
**■** sul suo trono, *perde la partita.*

**Esistono diverse variazioni  regole dell'Agone ed anche**

alla disposizione iniziale pedine, variazioni che potrete decidere voi stessi, in accordo col vostro av-

versario, quando avrete preso confidenza con questo gioco.

(a cura di  
**Federico Peiretti**)



**Fig. 2**

# I pani e le monete

**Un problema che arriva dal 1200. Lo propone Leonardo Fibonacci, celebre matematico pisano, nel suo Liber Abaci.**

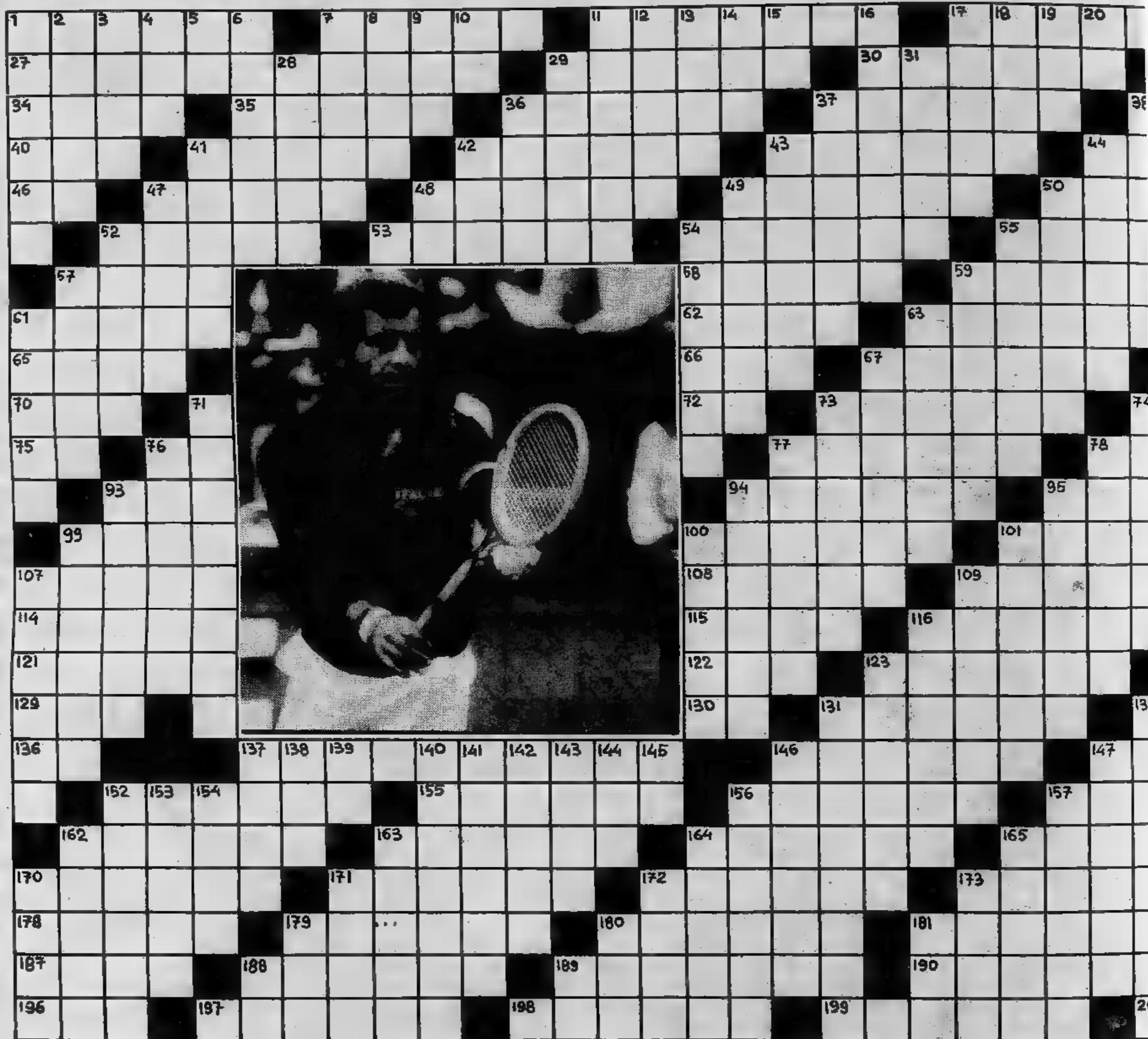
«Due viaggiatori, dei quali ha 5 anni e l'altro 7, ne incontrano il terzo affamato che li invita a dividere con lui le loro provviste. I tre viag-

giatori mangiano insieme ed il terzo sopraggiunto, accomiatandosi dalla compagnia, lascia come retribuzione di quanto gli è stato ceduto, 12 monete. Come dovranno essere divise le monete tra i due primi viaggiatori?».

**RISPOSTA** - Se il primo viaggiatore ha 5 anni, ne ha ceduto uno ed il secondo che aveva 7, ne ha ceduti 3. Ogni infatti ne ha mangiati 4. Le monete dovranno quindi divise in parti proporzionali a 1 ■ 3. Il primo viaggiatore riceve 3 monete ed il secondo 9.



## SUPERCRUCI



## ORIZZONTALI

1. Provista; 7. mettono nei vasi; 11. Il titolo del giornale; 17. Il Vulcano; 21. Forma di; 25. Sigla d'oro; 28. Coprono; 30. Porto dell'Albania; 32. Misura lineari; 34. L'aiuto degli inglesi; 35. Misure lineari; 36. Misura lineari; 37. Comune della Campania; 38. Misura lineari; 39. Misura lineari; 40. La fine dei dieci; 41. Topi; 42. E' proprio del; 43. Gattino; 44. Segnate da; 45. Preposizione articolata; 46. La prima nota; 47. Lo; 48. I pantaloni; 49. ginocchio; 48. Poe; 51. Telo; 52. Segue; 53. locomotiva; 54. motore di Genova; 54. Recipiente cilindrico; 55. La città; 56. Giovanni bovini; 57. La; 58. in Inghilterra; 59. Ar; 60. Il celebre Raf; 61. Si; 62. Regalo; 63. Regalo; 64. Un ballo scatenato; 65. di due vocali; 66. La fine del suono; 67. Legno per; 68. gli occhi; 70. Figlio di Cres; 72. Nord-Est; 73. popolar; 74. per tagliare lamiera; 75. del nichel; 76. 77. Lampo; 78. Disegna; 83. E' sede del più importante tennistico; 91. Motociclista da; 93. senza fine; 94.

Piccola; 97. Scrisse «Il giudizio universale»; 98. Una; 99. cinema; 101. Associazione dei; 102. sangue; 103. Un giorno; 104. Sono prodotti del; 105. La parte infima del popolo; 106. Il nome di Pinkerton; 107. Pietra ornamentale; 108. Lo è il campo pronto per la semina; 109. Dio della morte; 110. Comuni, poco originali; 111. Pieno; 112. Pietra; 113. Vult; 114. Il premio Nobel di fisica nucleare; 115. dell'Europa; 116. Comune della Toscana; 117. Grecia; 118. Una lettera; 119. provocata; 120. luna; 121. Martinetto; 122. Pubbli; 123. Rimini; 124. Prima e ultima di treno; 125. Calcolo, conteggio; 126. Vendono il 7 orizzontale; 127. fine dei tuoni; 128. Dittongo; 129. Amò Abelardo; 130. Città della Romania; 131. di strada; 132. Pattuglia d'ispezione; 133. Svezia; 134. Tennista italiano; 135. Cosenza, Anzico, Livorno; 136. La biblioteca del Comune; 137. Si può ridere sotto di essi; 138. Grossi blocchi di pietra; 139. Un; 140. Sigla di Arezzo; 141. Serpenti; 142. Giuda tra i dodici; 143. Come il 101 orizzontale; 144. Rumore sordo; 145. Serve per; 146. Di quello di poi sono piene le fosse; 147. Il Campesador; 148. Contrario di maggiore; 149. Forte, animoso; 150. Insieme di gioielli; 151. Aveva serpenti il povero; 152. Religioni; 153. Il vino non ancora fermentato; 154. Somme di denaro a disposizione; 155. Fango; 156. Filosofo francese; 157. Si pongono nella finestra; 158. La Carlotta che uccise Mary

(y-i); 173. Tenore napoletano; 174. Il fi- schio del tordo; 175. Nome di tre sovrani della Persia; 176. Sopravvissuti dei sacerdoti; 177. Cantante italiana; 178. Arnesi per il camino; 179. Nome maschile; 180. Desinare per il poeta (tr.); 181. per brindare; 182. Comune; 183. Lo è; 184. Arbusto sempreverde; 185. Succo d'uva; 186. Scampagnata; 187. Il principe; 188. Vi; 189. l'arca; 190. E' op- posto al nadir; 191. La Cina; 192. Marco Polo; 193. Anzico; 194. Anzico; 195. Sigla di Nuoro; 196. Tris d'assi; 197. Le provoca il terremoto; 198. Pazzi di artigie- ria; 199. Abbellire; 200. re Pirro; 201. Andire, avere coraggio; 202. Lesti, sciolti; 203. Infiammazione intestinale.

## VERTICALI

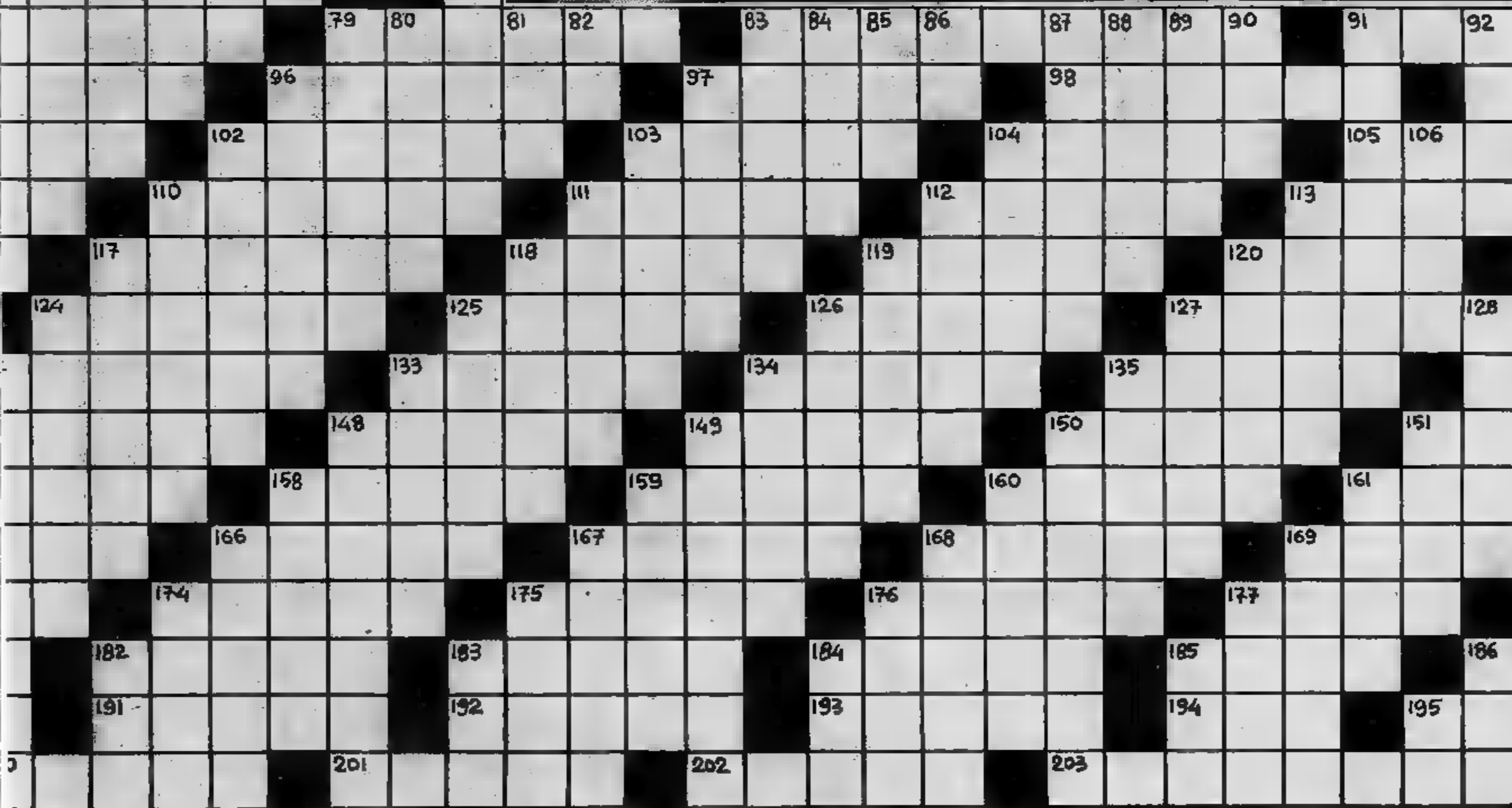
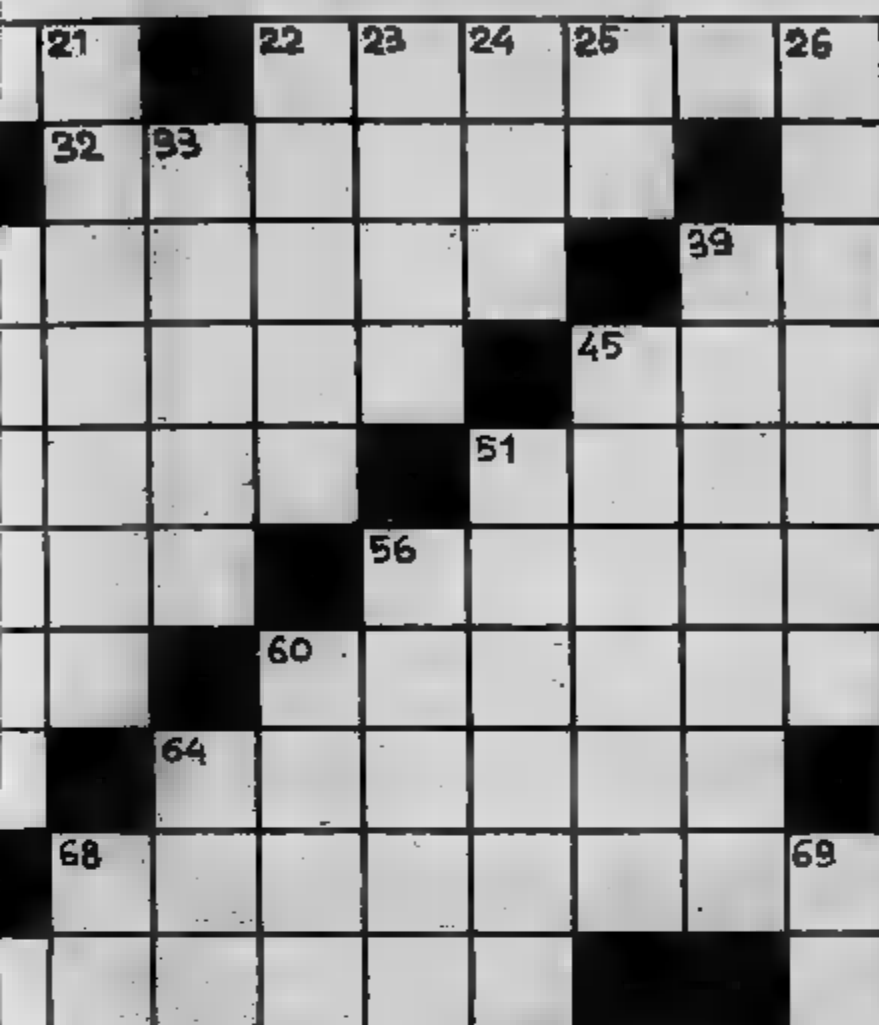
1. bene nell'urna; 2. Non vedente; 3. Bordura; 4. Roma- nia, Cuba, Portogallo; 5. Torino; 6. Capitale dell'Eri- tria; 7. Avvenimenti; 8. La scritta sulla Croce; 9. Inoperosità; 10. Sigla di Firenze; 11. Capoluogo del Piemonte; 12. Dove si attacca muore; 13. Si piace bevendo; 14. Il numero per- fetto; 15. Lo sono le mostre di uccelli; 16. Ricevet- te il pomo; 17. Tribunale; 18. Fiume dell'America Meri- dionale; 19. Sigla di Salerno; 20. Fiume dell'America Meri- dionale; 21. Fiume dell'America Meri- dionale; 22. Lo sono le cose ardue; 23. Ordigni esplosivi; 24.

per vino; 25. Sigla d'oro; 26. Coprono; 27. d'Aosta; 28. Legno pregiato; 29. blusista sulla chi non può agire liberamente; 30. Paolo uno; 31. maggiori poeti de- l'Europa; 32. il mare; 33. lare (tr.); 34. Dotto; 35. Dittongo; 36. Si lascia al cameriere; 37. Imbroglione, truffa; 38. Impugnatura; 39. Capolungo; 40. Godono perfetta- mente anche quelli di bellezza; 41. Nome maschile; 42. Funzione tri- no; 43. tempo; 44. Comune; 45. Lo è; 46. Regalo; 47. Abitante; 48. del Po; 49. Occhiali; 50. Iniziali di Alardi; 51. Logogrifo; 52. Dispari di m; 53. di Milano; 54. Costrut una; 55. Storia pregiata; 56. mersa di una nave; 57. Stato del- la roccia in cui sono stati posti or- 58. Porto; 59. Conf; 60. Conf; 61. dello spettacolo; 62. Conto rem- 63. fiume d'Europa; 64. di pas- 65. di fluidi; 66. Fu- 67. nome del lago di Garda; 68. 112. indossano i sovrani; 113.



# VERBA DI

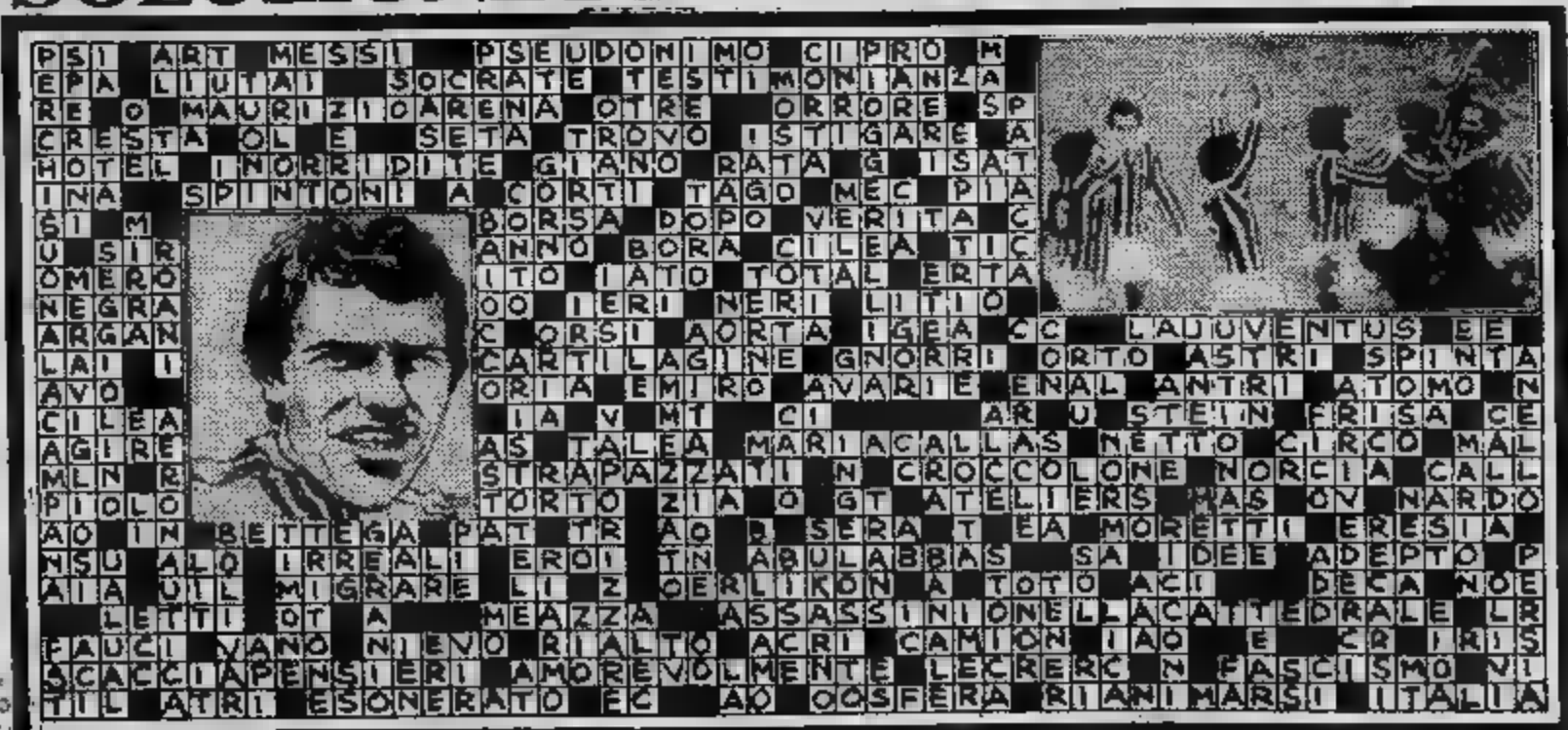
## STAMPA SERA



A cura di Michele Biangetti

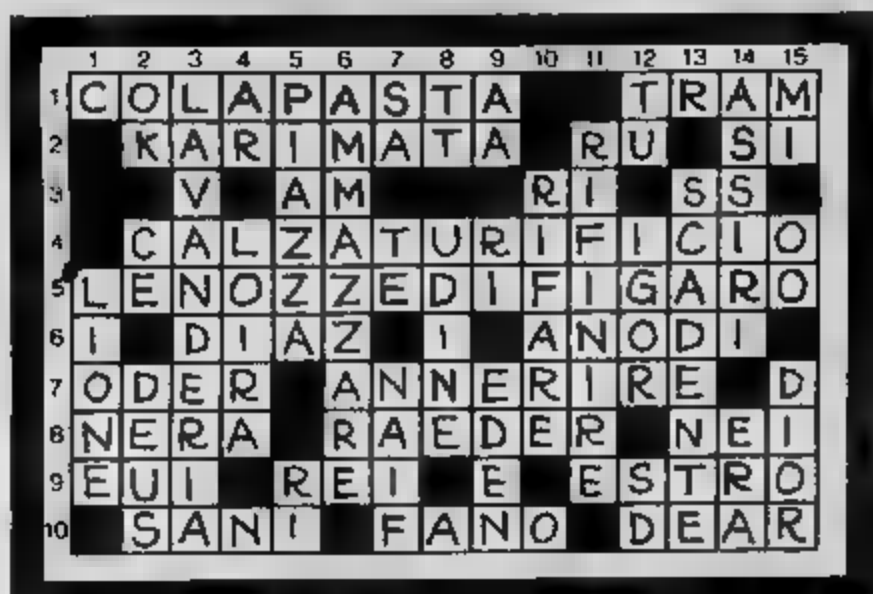
venna; 28. Scrisse; 31. Comune della Sicilia; 32. Lo sono le mani di; 33. Giocano; 41. Arcadia; 42. di; 43. leggerezza; 45. Bal; 46. Titolo nobiliare; 50. Ingrid; 51. venerazione; 52. Marco detto; 53. caccia; 54. La; 55. inometrica; 56. Contrari; 57. co; 74. Compreso; 75. Emi; 76. Cova; 78. In correlazione con gli; 81. In correlazione con gli; 82. Spagna; 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195.

## SOLUZIONE DEL NUMERO SCORSO





## SOLUZIONE DEL NUMERO SCORSO



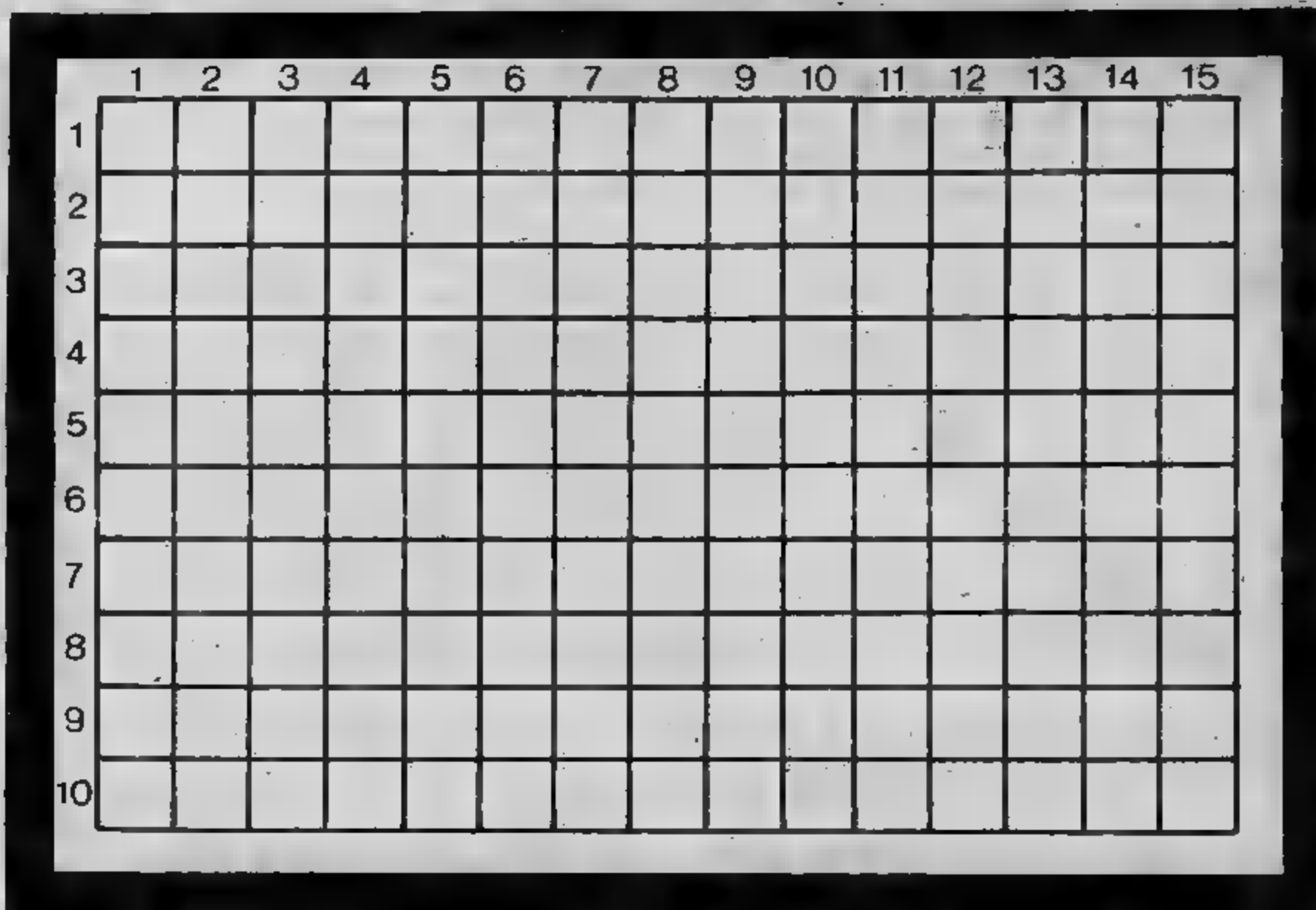
## ORIZZONTALI

1. Lo ■ un'opera comica. Prendere le armi; 2. Locale pubblico. Articolo indeterminativo. Sigla di Rieti. Preposizione semplice; 3. Sigla di Alessandria. Adesso (tr.). Serva, domestica; 4. Lettera. Uccelli rapaci; 5. Opera ■ Verdi (senza articolo); 6. La dea Aurora. Recipiente per attingere acqua; 7. Articolo straniero. Affermazione nel provenzale antico. Antica ■ ■ ■ ■ ■ fuoco. 8. Un continente. Tre in numeri romani. Città ■ ■ ■ ■ ■ Corea; 9. L'invasione dei barbari. Ne hanno tanti gli anziani. Romania, Lussemburgo; 10. Iniziali di Agus. Negozi con articoli da cucito. Una delle istituzioni dell'Onu.

## VERTICALI

1. Giocattolo per bambine; 2. Allatta i figli altrui. Si attacca all'amo; 3. Dentro ■ muro. Regione dell'Euro- ■ centrale; 4. Capitale della Norvegia. Calma senza inizio né fine; 5. Lo ■ l'Orlando di Ariosto. Dittongo; 6. Sigla ■ Ancona. Sei in numeri romani. Sigla di Terni; 7. Sostenitori. Austria, Cuba; 8. Antico altare. Sono dodici

## CRUCIVERBA SENZA SCHEMA



in un anno; ■ Rimproverare per una colpa (tr.); 10. Piccole tasche sulle giacche da uomo; 11. Tragedia di Manzoni. Simbolo del sodio; 12. Pericolosi, aleatori;

13. Faraone noto per una altissima piramide; 14. Regione ■ Sahara. Genuina; 15. Isolotto corallino a forma di anello.

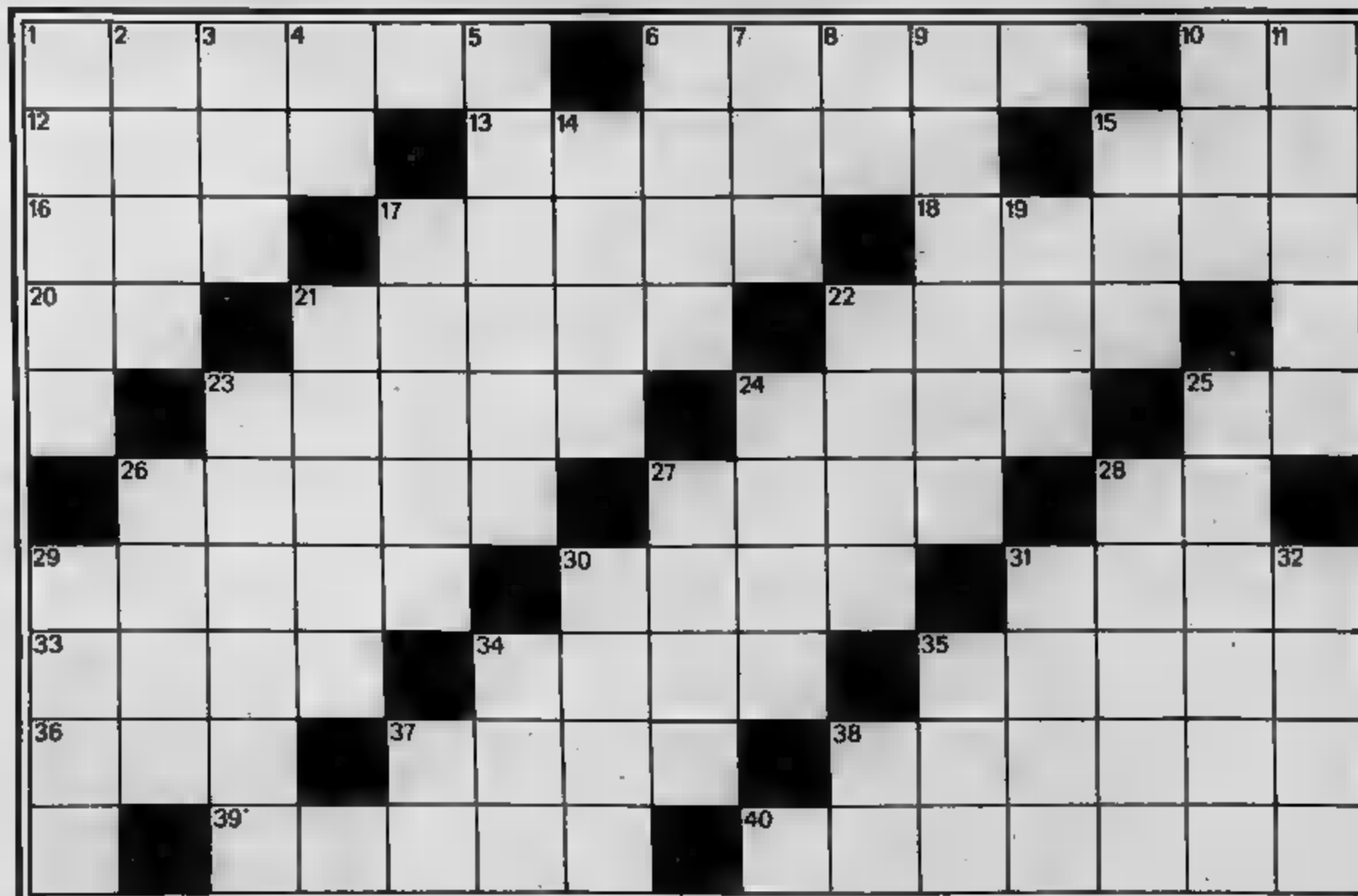


Frase 6,6



AGENTI LEGALI: ENOIZILOS

## PAROLE CROCIATE



## ORIZZONTALI

1. Pubblico ufficiale; ■ Governatore musulmano; 10. Lussemburgo, Cuba; 12. Può essere di semi o di oliva; 13. Il nome di Zero; 15. Personaggio dell'Iris; 16. Consonanti di camicia; 17. Città del Friuli; 18. Il poeta che amò Beatrice; 20. Particella pronominale; 21. Un anello di serpente; 22. Il girino adulto; 23. Lo sono certe ■ ■ ■ ■ ■; 24. Rogo; 25. Sigla ■ Como; 26. Figlio e sposo ■ Giocasta; 27. Malattia del polmoni; ■ La fine ■ Ruth; 29. Isola del Mediterraneo; ■ Un famoso Zeno dello sci; 31. Fallimento finanziario; 33. Cattivi, malvagi; 34. Il vento che colpisce Trieste; 35. Lo sono la maggior parte ■ ■ ■ ■ parole italiane; ■ ■ Nipote di Abramo; 37. I fedeli amici dell'uomo; 38. Un Gorni della fisarmonica; 39. Tentò ■ volare con ali di cera; 40. Profondità ■ ■ ■ ■ ■ acque del mare.

## VERTICALI

1. Giuntura ■ ■ ■ dita; 2. Alberi di alto fusto con foglie ovali; ■ Movimento involontario; 4. Sigla di Aosta; 5. Si incrocia con la trama; 6. Città della Sicilia; 7. Il nome ■ ■ ■ West; 8. Il cuore della vita; 9. Un Gianni scrittore per bambini; 10. Come il ■ ■ ■ orizzontale; 11. Fu un re ricchissimo; 14. P ■ ■ ■ dell'Irlanda; 15. Istituto Nazionale Assicurazioni; 17. Uccello con piumaggio rosso ■ ■ ■ strato di bianco ■ ■ ■ nero; 19. ■ ■ ■ ricette indica parità di dosi; 21. Antica popolazione nomade della Russia meridionale; 22. Lo puliscono ■ ■ ■ mondine; 23. Seguaci, accoliti; 24. La inventò Volta; 25. Famosa creatrice di moda; 26. Isolotto, solitario (poetico); 27. Combattono nell'arena; 28. Intreccio di un racconto; 29. Camillo José narratore spagnolo; 30. Figura geometrica; 31. Lago dell'Africa; 32. Grosse candele; 34. Locale pubblico; 35. Perno senza vocali; 37. Sigla di Cagliari; 38. Lo teme il pugile.



PROPOSTA DI LETTURA: «Il piacere della sua compagnia»

# Metti una sera alla Casa Bianca

NON bastano gli squilli ■ tromba, i colpi di cannone, gli inni, il rullo ■ tamburi militari ■ dei tribali tam-tam, per accogliere l'ospite ■ il dovuto calore. Neppure ■ calorici ■ più solenni menu ■ soddisfano pienamente, perché anche lo statista ■ un uomo che non vive ■ solo pane (grissini, crackers, salatini) né ■ solo companatico. Allora, i registi del cerimoniale, condannati come sono ■ inventare sempre qualcosa, si spremono ■ meningi per rendere gradevole ■ soggiorno al personaggio in arrivo il quale, una ■ che è ■ preso in carico dal protocollo, ■ condannato, dal canto suo, perfino al divertimento ufficiale ■ programmato.

Invero, ■ si tratta tanto di spremere le meningi quanto ■ esplorare le normali vie diplomatiche. Infatti, nella fase preparatoria di una visita di Stato, i sondaggi ■ «gusti» dei ■ tore, ■ scambio di lettere ■ tra ministri degli Esteri e con ■ livello di ambasciata, si estendono alle preferenze in materia ■ svaghi. Inoltre bisogna considerare le preferenze dell'ospite, il quale ■ ■ a svagarsi ufficialmente. Quindi si cerca di mettere ■ insieme le ■ e le altre.

Risultato: ■ noia proverbiale che incombe sui ■ divertissements, loisirs, entertainments ■ ricevimenti diplomatici in genere.

■ i sondaggi lasciano ■ margine ■ degli organizzatori. Dunque, che ■ l'inventiva i registi del cerimoniale? Idea: un concerto di musica da camera!

Se l'ospite è appassionato di musica da camera, tutto bene. Se non lo ■ assorbire ■ disinvoltura l'intero concerto, ■ applaudire. Ma non diamo sempre la colpa ■ «fantasia» degli organizzatori. ■ volte l'equivoco nasce ■ quelle omissioni o da quelle reticenze che, ■ sentir Machiavelli ■ Guicciardini, sono alla base della trattativa diplomatica. Nella ■ la definizione di un programma di svaghi per lo statista all'estero, mediante la procedura dei contatti preliminari cui ho accennato.

Obbietta François ■ Callières: «E' un errore fondamentale pensare ■ credere che un acuto negoziante debba essere un ■ nell'arte ■ mentire».

D'accordo. Tuttavia ■ lecito pensare e credere che l'ospite in arrivo, interpellato sia pure indirettamente attraverso quei ■ diplomatici, non confessi ■ mai ■ musica e difficilmente ammetterà di preferire ■ musica leggera ■ quella classica ■ magari da ■

Mentirà dunque. Allora, se gli capiteranno ■ tre sonate per clavicembalo, peggio per lui, ■ per gli invitati, naturalmente.

■ spiegano così les plaisirs autres che, fa capire Claude Dulong moderando i termini con un residuo di timore reverenziale per de Gaulle, hanno ■ vittime durante i loisirs all'Eliseo.

■ In occasione della ■ del ■ giugno 1984 in onore del

Osserviamo i «grandi» della politica mondiale dal buco ■ serratura. ■ scenari ufficiali a cui assistiamo seduti davanti ■ televisore non possono esaminare le nostre curiosità. E ■ potessimo davvero seguire un Kissinger, mettiamo Tito, buonanima? Oppure i Reagan, sbirciare nelle loro stanze segrete, quando si spengono i riflettori, delle telecamere? Sarebbe indubbiamente piacevole. E, forse, anche interessante.

Immaginiamo ■ di metterci ■ tavola coi dignitari presidenziali, col personale

## I segreti dei «Grandi»

diplomatico; pensiamo per un attimo di poter assistere alla giornata-tipo di un importante personaggio politico: quali privilegi prevede il cerimoniale? Quali noiose incombenze? E ■ tavola, questi «big», ■ si comportano? Sappiamo ■ Borgia ■ Medici, sappiamo di Nerone e di qualche papa ma ■ ritratto «privato» della vita pubblica internazionale di

oggi non c'era ancora. L'ha redatto, per soddisfare le nostre curiosità ■ — perché no — il nostro legittimo interesse, Maurizio Montefoschi. Un ritratto internazionale ■ contenuto nel recentissimo «Il piacere della sua compagnia», edito da Rizzoli.

Montefoschi, giornalista e commentatore, spiega in questo ■ libro i segreti, le curiosità, gli strani retroscena dei negoziati politici. Da «Il piacere della ■ compagnia» pubblichiamo, per gentile concessione dell'editore, alcuni brani dal capitolo «Squilli e squillo». g.m.

principe Sihanuk, i divertimenti consistevano in fanfare ■ arie napoleoniche eseguite in giardino ■ tamburi e ■ trombe della Guardia Repubblicana. Ascoltammo così: Le réveil au bivouac, Les bonnets à poil, Le rigodon d'honneur... Piaceri austriaci.



Madame Dulong ■ registra le reazioni del principe asiatico. Ma è improbabile che Sihanuk, certamente ■ de Gaulle alle suggestioni ■ napoleoniche, lui ■ Napoleone ■ era, ■ dimostrato le vicende del Sud-Est

asiatico, avesse scelto ■ lontana Cambogia il «risveglio al bivacco». ■ preferenze dell'ospite ■ no imposte su quelle dell'ospite.

Le ■ prepotenze golliste, si dirà. Può darsi. ■ i mari ■ Non sono prepotenti forse? Loro ■ intervengono ■ pre, anche alla Casa Bianca, ■ finiti ai ■ strumenti musicali rumorosi. Vero è che i ricevimenti ufficiali alla Casa Bianca organizzati dall'Amministrazione Carter prevedevano interessanti variazioni: poteva esserci un Rudolf Serkin che eseguiva al piano preludi ■ fughe in ■ minore; potevano ■ che presentarsi gli «Young Columbians» i quali, spiegava il programma, «sono in grado di raccontare in 30 ■ la storia degli Usa attraverso i canti, ■ periodo coloniale ■ oggi, ■ danza dal ■ al rock». Ma è anche vero che, in addition, precisava sempre il programma, il Corpo ■ Marines eseguiva «musiche scelte» durante il pranzo, al dessert, nel corso del ricevimento, nel foyer, nella

dining room, nella reception room, nel parco.

Nemmeno il nuovo presidente americano ha rinunciato ■ marines e ■ cori patriottici. Ed ■ un punto ■ favore di quella «continuità» sulla quale s'interrogavano, preoccupati, gli esperti di politica ■ in tv



subito dopo ■ vittoria di Reagan. Continuerà la politica ■ distensione ■ la ■ grossa con Mosca? Denuncerà il Salt-2 o finirà per incoraggiare la ratifica ■ trattato concluso ■ suo predecessore? E nel Medio Oriente, ■ si comporterà?

Rispetterà ■ no l'accordo di Camp David?

L'alta società ■ Washington invece ■ chiedeva: che ■ cambierà nello stile ■ Casa Bianca dopo quattro anni ■ griffs?

Ebbene, anche ■ onor ■ vero, Carter non offriva ■ popolare polenta di avena (the griffs, appunto) qualche ■ c'è ■ cambiato alla ■ dopo quattro anni, «di cinghia» diremmo noi. ■ lo si deve anzitutto ■ personalità di Ronald, all'charm di Nancy, insomma ■ «nuovo ■ di cui abbiamo già parlato.

Di Nancy parlano anche Adolfo ■ gli altri ■ sarti che alimentano il guardaroba ■ First Lady:

«Aggiunge ai suoi vestiti quel ■ che ci vuole per essere eleganti», assicura ■ Blass.

Immediata eco a Parigi di questa valutazione: la giuria internazionale della manifestazione d'alta ■ «The Best», pronunciandosi il 6 dicembre 1980, ha incluso la First Lady fra le dieci donne più eleganti del mondo. ■ Carter avesse vinto la ■ Casa Bianca, probabilmente il titolo ■ andato ■ Rosalynn.

Dunque non sono andate deluse le aspettative ■ quanti, ■ vigilia dell'inauguration, avvertivano: «Attenzione, America! Arrivano i Reagan con il gusto ■ sartoria di ■ e il bouquet dei generosi vini della California». (Non importa se ■ i padroni di ■ sono astemi, o quasi).

L'impronta personale della First Lady ■ riconosce perfino ■ del ■ per le grandi occasioni.

Maurizio Montefoschi

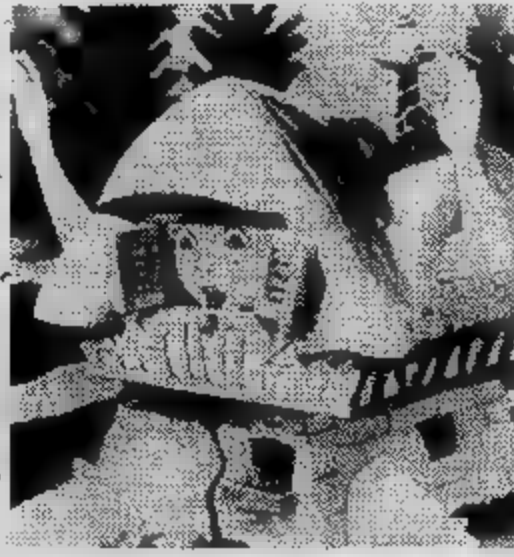
## PROPOSTE DI LETTURA: le fiabe

PER i bambini in vacanza, una brutta giornata sarà l'occasione per scoprire che ■ libro rappresenta l'alternativa ideale ai giochi all'aperto.

Ma se il compito più difficile di un educatore è quello di aiutare il bambino a trovare un significato in ciò che fa, altrettanto arduo è scegliere per lui delle buone letture. Per catturare l'attenzione dei bambini è sufficiente divertirli ■ suscitare la loro curiosità; per arricchire la loro vita interiore

In questo discorso bene si inserisce Pin pidin - Poeti d'oggi per i bambini, ■ cura di Antonio Porta ■ Giovanni Raboni (Feltrinelli, L. 3000). L'idea ■ libro, spiegano i curatori, ■ nata dalla convinzione che la poesia per bambini, come genere ■ coltivato ■ «specialisti» che non siano prima di tutto dei poeti, limiti la straordinaria creatività, la disponibilità fantastica e linguistica del bambino ■ ignori la capacità ■ di ■ stimoli e reazioni ■ prescindere dalla comprensione dei suoi contenuti logici. Pin pidin offre dunque ai piccoli lettori degli autentici modelli ■ linguaggio,

## Portiamo in spiaggia un libro per i piccoli



poesie «autentiche»; scritti ■ però da quei poeti italiani contemporanei capaci di intuire concretamente il rapporto ■ i bambini, destinatari della loro opera.

Nel campo ■ prosa, il genere che meglio fornisce ai bambini le informazioni utili ■ identificare esperienze significative per la loro giovane vita è quello della fiaba popolare. Al contrario di tanta ■ cosiddetta «per l'infanzia», le fia-

be tramandate ■ viva voce del popolo (Grimm, Le fiabe, Mondadori, L. 7500) pongono il bambino di fronte ■ problemi reali: gli comunicano che la lotta contro le gravi difficoltà della vita ■ parte dell'esistenza, quindi ■ inevitabile, ■ che soltanto chi non ■ ritrae intimorito, ma affronta risolutamente le avversità inaspettate ■ spesso immeritate, ha ■ possibilità di superare gli ostacoli.

Fra gli scrittori italiani contemporanei, chi ■ maggiormente dedicato allo studio, trascrizione e alla raccolta delle fiabe popolari è Italo Calvino ■ numerose ■ le opere di ■ straordinario narratore rivolte al giovane pubblico (fra le altre, ricordiamo ■ italiane, il barone rampante, il cavaliere inesistente, Marcovaldo, L'uccel belvedere ■ fiabe, Ti ■ zero, tutte ■ Einaudi). Ancora di Calvino, troviamo «Le tre isole lontane» nell'antologia ■ racconti per ■

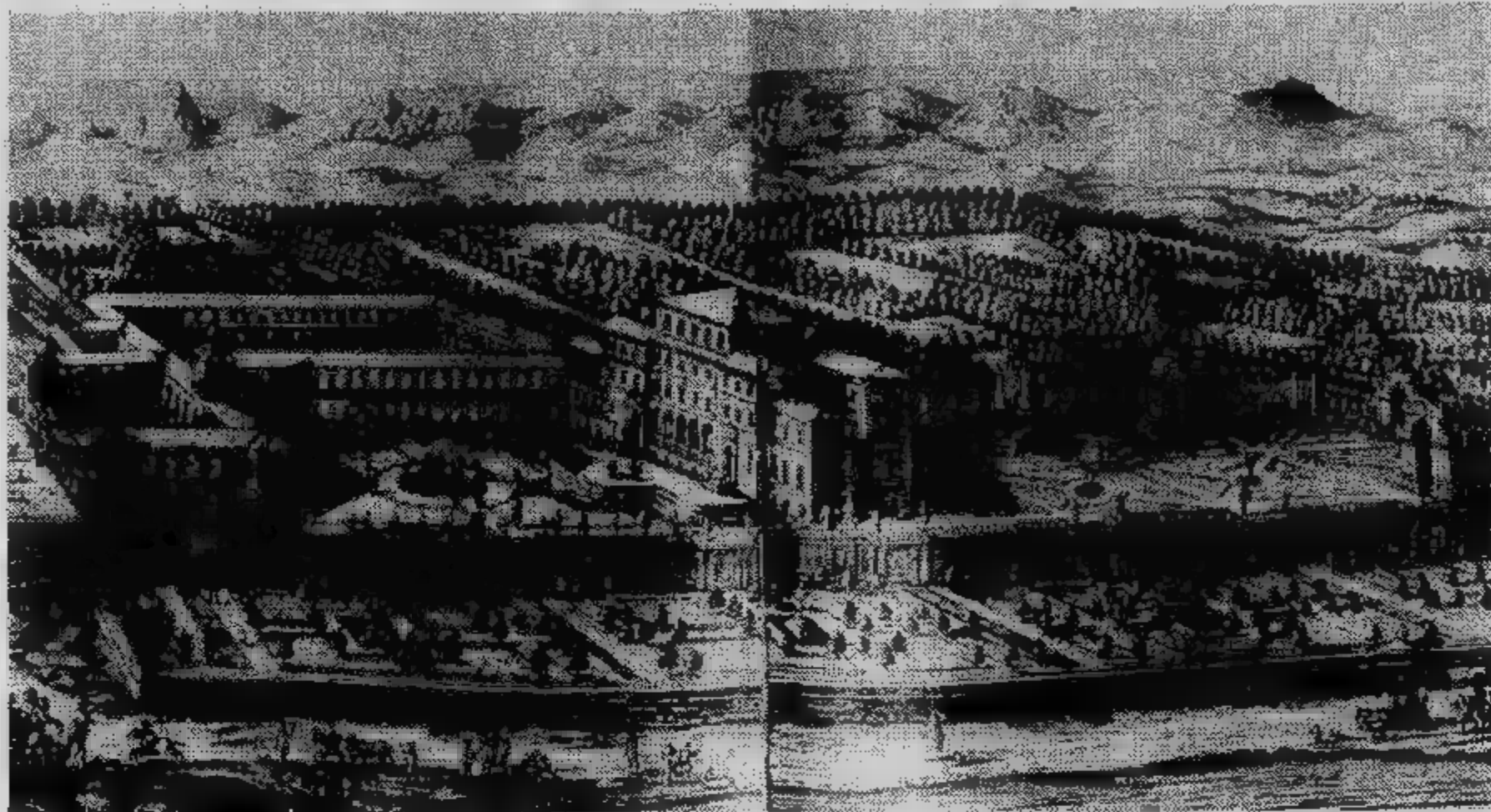
L'Astromostro (Feltrinelli, L. 6000), che comprende dieci storie inedite narrate da altrettanti autori. Il libro, ■ si è parlato molto ■ uscita, ■ dedicato ■ lettori che abbiano compiuto i sette-otto anni

Fra i racconti di fantasia, citiamo ■ Il piccolo principe di Antoine de Saint-Exupéry (Bompiani, L. 8500 ■ L. 3000 in edizione economica), una poetica fiaba del 1943 che ha riscosso un ampio successo ■ critica e di pubblico. Ricca di riferimenti ■ mondo degli adulti, che non distinguono qui le cose essenziali da quelle irrilevanti, la storia ■ di un bambino partito dal suo piccolo pianeta (il pianeta dell'infanzia, felice e doloroso ■ un tempo) per visitare ■ mondi. Dopo l'incontro con personaggi-tipo di un'umanità adulta prigioniera del suo egoismo e dopo una sosta sulla Terra (l'amicizia con la volpe ■ il nucleo centrale ■ racconto), il Piccolo Principe deciderà di tornare a ■. Con l'aiuto di un serpente gentile, si libererà allora del suo corpo troppo pesante ■ trasportare durante il lungo viaggio nello spazio ■ volerà, lassù fra ■ stelle.

Eva Ferrero



# Storia della città nata con la «Palazzina di caccia» dei Savoia Quando a Venaria c'erano i gelsi e si allevavano i bachi da seta



Un'antica stampa dell'800 che evidenzia come Venaria sia sorta attorno al Castello fatto costruire da Carlo Emanuele II.

Le prime notizie sull'esistenza di un nucleo abitato nella zona fra Venaria e Altessano — a parte la presenza in epoca romana di una roccaforte militare — risalgono all'Alto Medioevo: il documento più antico in cui se ne accenna è del decimo secolo e fu redatto durante l'impero di Ottone II. Per lunghi secoli non dovette però trattarsi altro che di una piccola comunità rurale.

Fu la decisione di Carlo Emanuele II di costruire al fondo un piccolo borgo contadino — «Palazzina di caccia» (la cui progettazione fu affidata all'architetto Amedeo di Castellamonte), nella seconda metà del secolo, a mettere in moto il processo di sviluppo, urbanistico, commerciale e più tardi industriale, destinato a non fermarsi, eccettuata la parentesi dell'occupazione francese che lo frenò parzialmente senza tuttavia arrecare gravi danni.

Già tre secoli lo stesso Castellamonte annotava l'esistenza di un mercato settimanale e di due fiere — l'incantate, oltre che sulla produzione agricola, quella ben più preziosa delle seterie (c'erano in questa zona fiorenti allevamenti di bachi e seta) e di officine provenienti da botteghe artigiane.

Terminata la dominazione straniera, l'impulso fu dato dal restauro della palazzina di caccia e dall'edificazione, opera dello Juvarda, del Palazzo Reale. Il borgo si ampliò ulteriormente, nuovi insedia-

menti animarono le campagne circostanti (uno dei più consistenti è proprio quello, esistente tuttora, della Mandria), si era ancora alla vigilia dell'industrializzazione.

E' nei primi anni di questo secolo, con la costruzione della tramvia Torino-Venaria e della ferrovia Cirié-Lanzo, e soprattutto in quelli successivi — prima guerra mondiale (che videro la collocazione qui degli stabilimenti Sna-Viscosa), che Venaria cresce fino a raggiungere pressoché le dimensioni attuali, subendo impreparata, la grande massa immigrazione, in gran parte veneta, almeno nella fase iniziale.

La trasformazione di Venaria fu radicale. Pochi ricordano il suo aspetto di prima. Tra costoro, dei suoi più anziani cittadini, don Giacomo Mosso, che ha recentemente rievocato Venaria Reale «d'una volta», sul periodico varato dalla amministrazione comunale, Venaria Oggi.

Fino ai primi anni successivi alla Grande Guerra, fra Torino e Venaria ancora tutta campagna. La città finiva a Lucento, poi «per buon tratto la strada era fiancheggiata da pioppi altissimi e ombrosi; nei campi e prati vedevi, più bassi, ma fronzuti, verdissimi i gelsi, talvolta carichi di mone nere e gustose». Tanti gelsi perché all'epoca ancora «abbastanza diffuso l'allevamento di bachi da seta, modesta industria casa-

linga che richiedeva molta pazienza e che serviva in qualche misura a sistemare lo scarso bilancio familiare».

Ad Altessano c'era infatti un filatoio, «costruito già anticamente vi il castello di Altessano. Al suo posto poi su lo stabilimento della Sna Viscosa, che lavorava anche seta, ma i gelsi e i gelsi c'entravano più».

Venendo da Torino «vedevi pascolare numerose vacche, e le incontravi anche per le strade; paese; marciavano disordinate, muggianti, talvolta a piccoli gruppi, con andatura grave e solenne, padrone assolute della strada. Incontravi anche tombarelli e le cavalli».

Nel ricordo don Mosso è anche il «trenino di Ghigo (mi pare si chiamasse così)», che partiva da Porta Palazzo, percorreva corso Regina, via Pianezza, svoltava a Lucento per Altessano: «Poi all'altezza del passaggio a livello, soppresso, abbandonava la strada

comunale per un tratto parallelo alla ferrovia Cirié-Lanzo, in mezzo ai prati; poi giunto all'altezza del famoso ponte di via Tripoli, detto «Punt di prete», il trenino Ghigo percorreva quella via che sarebbe poi il grandioso corso Garibaldi, ed entrava fiero e sferragliante nel centro».

«Lo immaginate ora il trenino di Venaria?», chiede don Mosso, «quello rimpianto. Anche di com'era, una volta, la gente: «In gran parte ci si salutava da uscio a uscio, e quando s'incontravano per si fermavano sorridenti a far due ciancie; e quella gente di allora se godeva talvolta ritrovarsi assieme, in allegria brigata a merendare nelle cantine, che non ci fossero anche allora contrasti e fastidi l'ambiente in cui viveva qualche una famiglia che come un'aria una luce che il volto, le case e le strade».

Cose di una volta, appunto, e non solo a Venaria.

## TIV

- BAGNO ARREDAMENTO • ACCESSORI
- CERAMICHE • BOX DOCCIA
- FORNITURE PER IGIENICO • SANITARI • RISCALDAMENTO

**VASTA ESPOSIZIONE INTERNA**

10078 VENARIA - ALTESSANO  
Via A. Canale 25 - Tel. (011) 495.615

acconciature

**Liliana e Rino**

p.za Annunziata 8/C, tel. 490.439 - 10078 VENARIA

## Autoricambi Marchisio

Accessori **ITALIA**  
Ricambi **ITALIA** italiane ed estere  
Ricambi originali  
Lubrificanti Fiat Castrol Agip Elf  
Accumulatori **ITALIA** e Fiamm

Via Palestro 32 - VENARIA, telefoni 492.870 - 494.217

## ERAM

ACCESSORI AUTO  
ABBIGLIAMENTO MOTO

V. Palestro 31

Venaria Reale



## MARCO COSTAMAGNA

UNA VASTA GAMMA DI MACCHINE  
UTENSILI NUOVE E D'OCCASIONE  
PERMUTE / REVISIONI / LEASING

10078 VENARIA REALE  
Viale Industrie, 20  
Tel. (011) 290871

MACCHINE  
UTENSILI

**FIMA**

di M. Malvezzi

FORNITURE  
INDUSTRIALI  
ATTREZZATURE  
UTENSILI

C. Malvezzi &  
tel. 495.740  
10078 Venaria



ADDUCCHI MICHELE & C.

**CENTRO ASSISTENZA TECNICA**

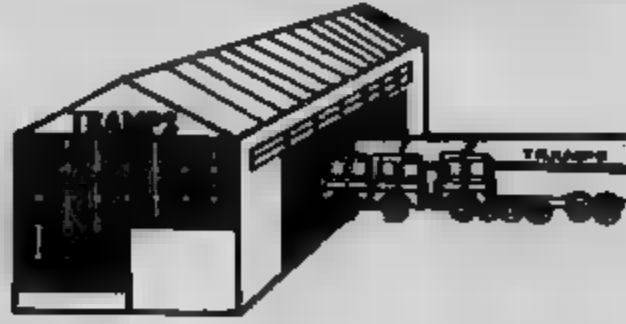
**FIAT**

**IVECO**

**BOSCH SERVICE**

10078 VENARIA  
Via Dronetti 86  
Tel. (011) 290.034-216.1716  
Officina (prenotazioni)  
Tel. (011) 210.610

Riparazioni - **ITALIA**  
Autoelettriche - Iniezioni - **ITALIA**  
Elettronica - Equipaggiamenti di Pneumatica e Oleodinamica - Elettrodomestici - **ITALIA**



**TRA.M.P.S. S.N.C.**

**MAGAZZINAGGIO ELETTRODOMESTICI**

**CUCINE componibili**

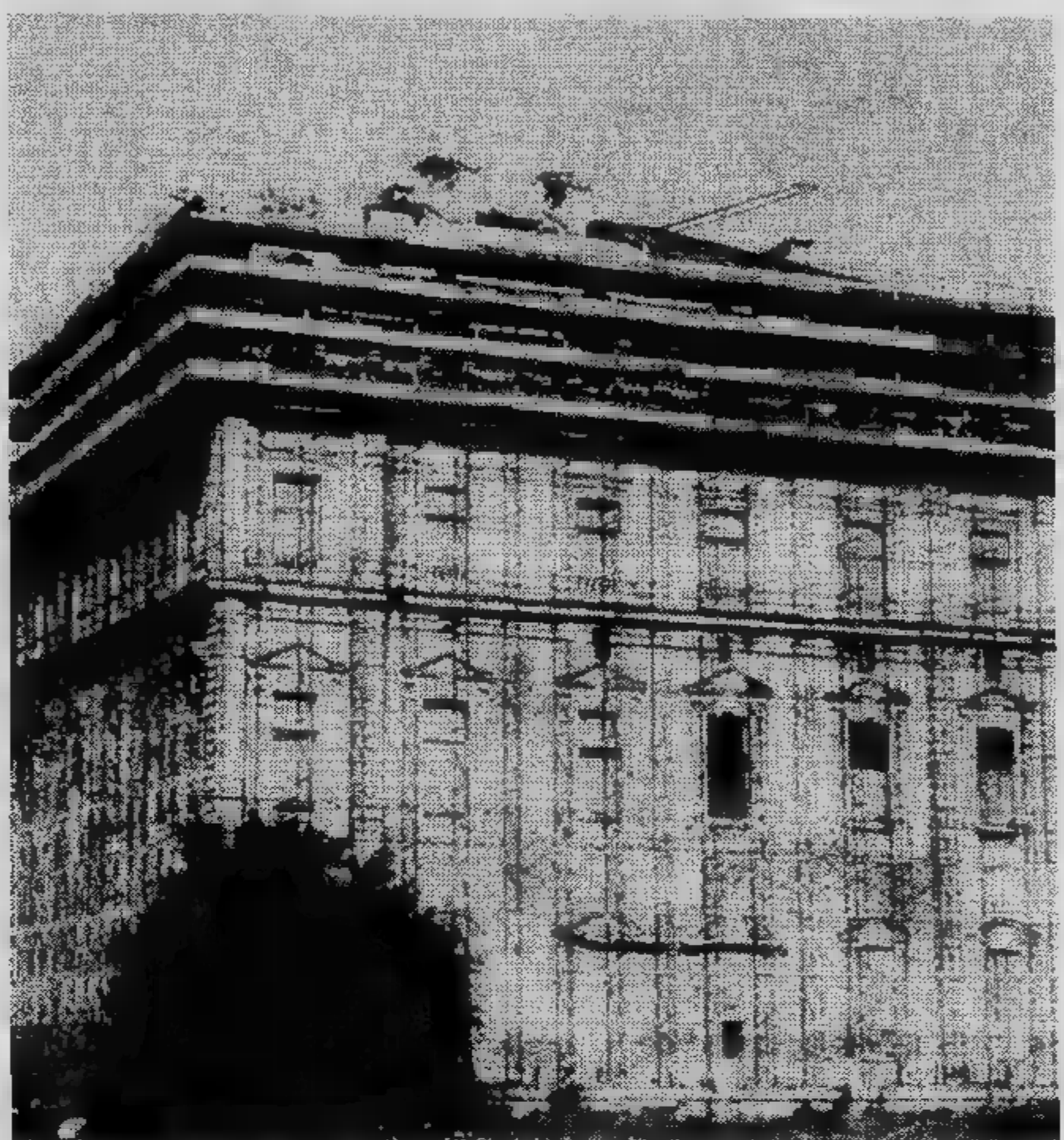
**TRASPORTI - TRASLOCHI**

**INSTALLAZIONI PER CONTO TERZI**

10078 VENARIA  
PORTA Novara  
telefoni (011)  
492.0000 - 494.0000



# Allo studio la destinazione dell'opera del Juvarra Dopo 30 anni di abbandono iniziati i restauri del castello



Mentre, lentamente, prende avvio il piano di ristrutturazione del centro storico di Venaria approvato diciotto mesi fa dalla giunta comunale, l'unico segnale di «maquillage» che muta lo spazio di trent'anni viene dal Castello.

La massa imponente, fronzuta, merli e tegole di piante dalla vegetazione che vi hanno attecchito il lungo, abbandonato, è tutta un reticolo di impalcature e carrucole: sono finalmente iniziati, sotto l'egida della ai Beni culturali, gli attesi restauri del castello e della Venaria dopo.

La futura destinazione della «piccola Versailles torinese» è ancora in fase di studio. Alla attuale del lavoro, si parla solo per ipotesi: uffici regionali decentrati, centro studi o socio-culturale, (la proposta) farne la sede del del Egitto potrebbe superata.

stando a quanto si è detto, è scritto, sul trasferimento nell'attuale facoltà di Architettura: poiché, secondo fonti autorevoli, si tratterebbe solo di una «voce», non di una scelta ufficiale, la Venaria resta «in gara» nella misera di un altro castello in via di restauro, quello di Rivoli.

L'importante è che nel Castello di Venaria si sia cominciato a sul serio, dopo un trentennio di incuria, indifferenza, vandalismi che hanno condotto la splendida residenza alla rovina quasi totale. Per si sta lavorando al rifacimento dei pavimenti, che erano uno sterrato informe, e si sta provvedendo a tamponare le innumerevoli falle, causa delle micidiali infiltrazioni d'acqua nei piani superiori, persino le parti in muratura rischiano ormai di marcire.

Il grido d'allarme per la salvezza del Castello (in totale circa centosessanta locali) dalla degradazione definitiva è stato lanciato già da molti anni: pochi, a parte i critici e storici dell'ar-

anni per poter usufruire liberamente del complesso nonché, bene ricordarlo, del suo parco; stessi anni, d'altronde, in cui si lavorerà a Venaria nell'area compresa fra la Geronda, il castello, via Trucchi e via Buridani, ristrutturando Corte Pagliere e l'esedra di piazza della Repubblica, l'ex caserma Gianotti e l'ex Cavallerizza Lamarmora. Nel contempo lasciando inalterato, nella sua concezione originale dovuta a Castellamonte, l'austero, semplice e affascinante asse viario centrale, perno della quotidiana della Venaria e preludio al Castello, che è l'attuale via Andrea Mensa.

Questo, sommariamente a grandi linee, il progetto, dalle opposizioni definito «velletario», è basato, per quanto riguarda la scelta del ristrutturare o rifare integralmente, «su schemi clientelari».

Chi ha ragione e chi ha torto? Poco importa, se riprenderanno vita, e non solo per pochi, quegli incredibili saloni, i giardini, le volte e la «galleria Diana» così offesi dai dozzinali restauri del '61: dato una ducote persino sugli affreschi — dice il libraio Aldo Maggiori, appassionato ricercatore, con alcuni amici, delle tracce del passato di Venaria — dovranno sudare per farli rivivere fuori.

agli errori del passato, incuria e interventi sbagliati che siano, si voglia e si possa davvero porre rimedio, saranno gli anni a venire a dirlo: purché «genti», questa entità, troppo amorfa, ci stia un po' più dietro. Dopodiché, dicono, roba sua.

m. sp.

te, assessori e politici vari particolarmente autorevoli, hanno avuto ascolto; alcuni altri, come gli iscritti all'Associazione marinai d'Italia, coadiuvati da volontari, hanno provveduto con delle parti agibili a loro e alla salvaguardia di quanto restava.

Ora, a sei anni dalle pro dell'allora ministro ai Beni culturali Spadolini, che stanziamenti di miliardi per di restauro Venaria Reale, sono apparse le impalcature, i tubi, le carrucole, i di cemento, le cazzuole e il voci dei: «E' l'ora giusta?», diceva il sommergibilista Zanella, il 19 settembre cinque anni fa, mentre finiva di sistemare sulla piccola torre stante l'ingresso dei giardini del palazzo «della Venaria», quel miracoloso orologio costruito con catene di bicicletta, ruote dentate recuperate varie e altri meccanismi di fortuna che spese degli marinai ricominciato a far battere il vecchio cuore del Castello?

si, se occorrerà attendere altri

MATERASSAIO

**SICCARDI ALFREDO**TAPPEZZERIE ■ STOFFA  
LAVORI A DOMICILIOV. Canale 12 - Tel. 011/221.121  
10078Verniciatura ■ forno  
Specializzazione  
tutti metallizzati

CARROZZERIA

**LAGANA'**10078 VENARIA REALE (To)  
Corso Garibaldi 11  
Tel. (011) 490.007**D'HERIN  
DISCHI**RIVENDITORE  
FIDUCIARIO  
**PIONEER**  
Novità discografiche  
Importazione10078 VENARIA REALE (TO)  
Via Buridani 24 -  
Tel. (011) 492.916SPECIALITA'  
PIEMONTESE  
TUTTE LE  
SERE MUSICA  
CHIUSO IL  
MARTEDI'10078 VENARIA RE - v. Stefanat 19  
Tel. (011) 492.916**Olsem**

di G. BELLETTI

CANCELLI - PORTONI  
SERRAMENTI AUTOMATICI  
E TELECOMANDATI

10078 VENARIA, viale Industrie 22, tel. 011 296.290 - 296.956

**LUCA'S.**

ARREDAMENTI - MOBILI

Viale Roma 34 Tel. 011 490.772  
Corso Garibaldi 34 Tel. 011 491.817**A.R.P.R.**PAVIMENTI  
RIVESTIMENTI - CERAMICHE  
ARREDAMENTI - BAGNO10078 VENARIA REALE  
Via Druento, 266  
Tel. (011) 4240705  
4240675

veterinario

**RAVIRI**  
dr. GRAZIELLA

medicina - chirurgia piccoli animali

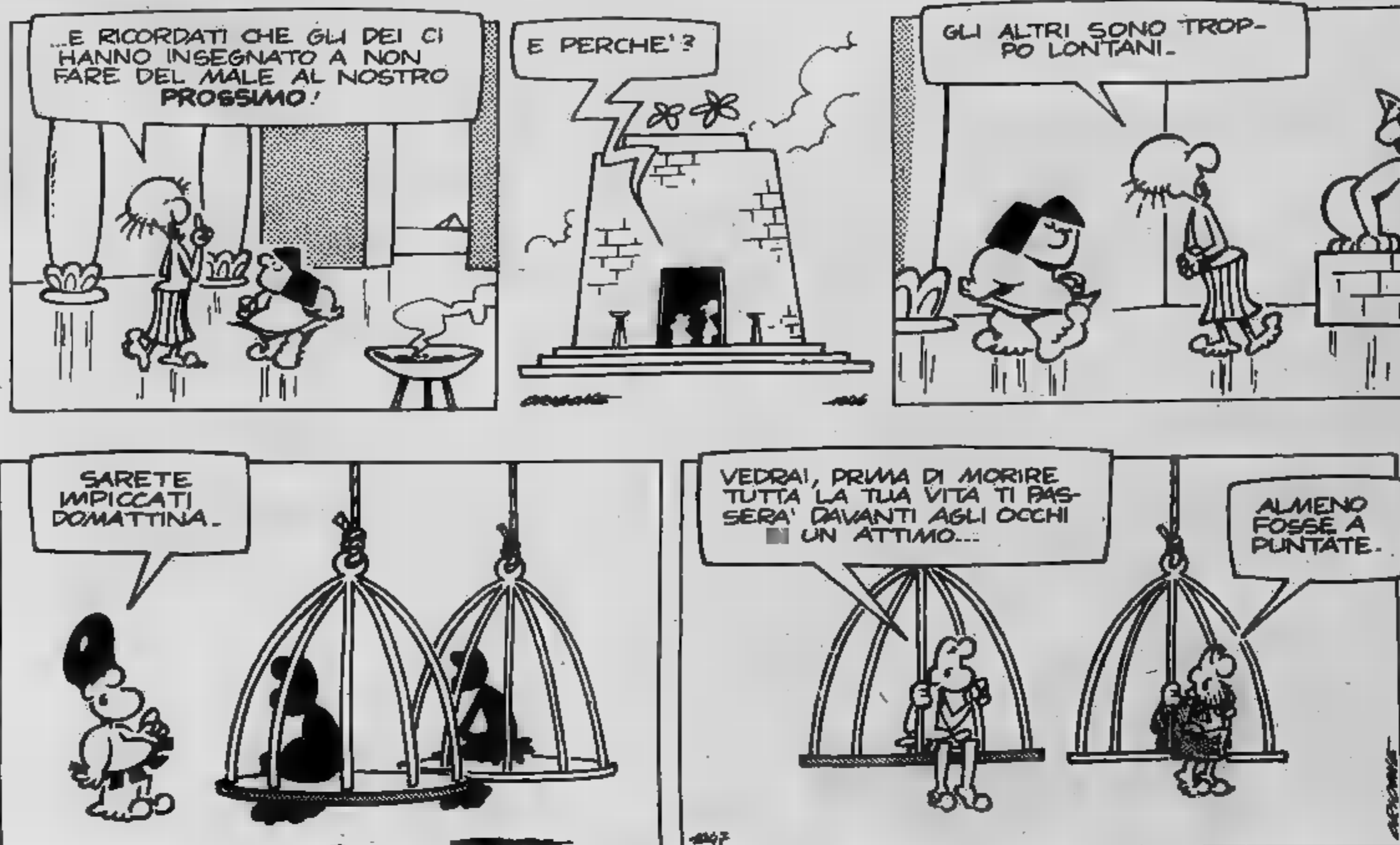
Orario: 15-19 - Sabato: 9-12

10078 VENARIA (Torino), via 2/B  
telefoni 011 495.960 - 495.077



## NILUS

di Origone



## SUPERMAN

di Conway Tuska-Colletta



di Raffaella Girardo

ARIE (21 marzo - 20 aprile)

■ determinanti per la vostra futura vita affettiva: una persona che vi ■ sempre colpito per la ■ ■ ■ ■ ■ gli interessi: giornata ■ ■ ■ ■ ■ il proprio capitale ■ ■ ■ ■ ■ proficua. Buono il lavoro.

TORO (21 aprile - 21 maggio)

■ Negli anni ■ ■ ■ ■ ■ de ■ ■ ■ ■ ■ in ■ ■ ■ ■ ■ posizione positiva ■ ■ ■ ■ ■ segno: farete ■ ■ ■ ■ ■ conquiste e non vi resisterà che il ■ ■ ■ ■ ■ dubbio ■ ■ ■ ■ ■ Per le coppie già ■ ■ ■ ■ ■ collaudate: momenti ■ ■ ■ ■ ■ serenità in ■ ■ ■ ■ ■ compagnia ■ ■ ■ ■ ■ partner. Date la giusta ■ ■ ■ ■ ■ ai figli: vi ricammineranno per la ■ ■ ■ ■ ■ fiducia.

GEMELLI (22 maggio - 21 giugno)

■ Malumore e ■ ■ ■ ■ ■ in campo senti- ■ ■ ■ ■ ■ la vostra crisi de- ■ ■ ■ ■ ■ pressiva ■ ■ ■ ■ ■ che ■ ■ ■ ■ ■ la ■ ■ ■ ■ ■ situazione. ■ ■ ■ ■ ■ Intelligenza ■ ■ ■ ■ ■ sul lavoro do- ■ ■ ■ ■ ■ I rapporti con i colleghi non sono ■ ■ ■ ■ ■ dei migliori. Buona invece la situazione ■ ■ ■ ■ ■ economica, ma ■ ■ ■ ■ ■ comunque gli ■ ■ ■ ■ ■ sprechi.

CANCRO (22 giugno - 21 luglio)

■ Giove e Mercurio contrari nel ■ ■ ■ ■ ■ segno vi impadroniranno. In giornata, ■ ■ ■ ■ ■ sfruttare pienamente le vostre capacità ■ ■ ■ ■ ■ intellettive sul lavoro e nei vostri affari: ■ ■ ■ ■ ■ evitate di prendere decisioni avventate ■ ■ ■ ■ ■ e che potrebbero ■ ■ ■ ■ ■ sulla ■ ■ ■ ■ ■ vostra carriera futura. Buoni gli affetti.

LEONE (23 luglio - 22 agosto)

■ Poche ■ ■ ■ ■ ■ in campo ■ ■ ■ ■ ■ il partner non comprende le ■ ■ ■ ■ ■ vostre esigenze ■ ■ ■ ■ ■ ignorarvi ■ ■ ■ ■ ■ presto, ■ ■ ■ ■ ■ situazione migliorerà. ■ ■ ■ ■ ■ Per alcuni: rompete i rapporti per ■ ■ ■ ■ ■ iniziare una nuova relazione con una per- ■ ■ ■ ■ ■ sone più soddisfacente. ■ ■ ■ ■ ■ gli affet- ■ ■ ■ ■ ■ ti extra-coniugali.

(23 agosto - 22 sett.)

■ Mercurio in ■ ■ ■ ■ ■ posizione favorita ■ ■ ■ ■ ■ gli investimenti a breve e medio termi- ■ ■ ■ ■ ■ ne e le compra-vendite di immobili e ■ ■ ■ ■ ■ terreni. Per alcuni: cambiamenti positi- ■ ■ ■ ■ ■ vi di casa o di lavoro. Ottima la vita ■ ■ ■ ■ ■ sentimentale: una nuova fiamma ha ri- ■ ■ ■ ■ ■ svegliato in voi antiche passioni ■ ■ ■ ■ ■ sopite nella noia quotidiana.

## LA TORINESE

Classe - Convenienza

Cortesia

V.A. Doria 8 - Tel. 510.938

PROFUMI

BILANCIA (23 sett. - 22 ott.)

■ ■ ■ ■ ■ soddisfatti ■ ■ ■ ■ ■ rapporti ■ ■ ■ ■ ■ mentali e per ■ ■ ■ ■ ■ ci ■ ■ ■ ■ ■ otti- ■ ■ ■ ■ ■ me possibilità per mettere in evidenza ■ ■ ■ ■ ■ il proprio fascino e conquistare la per- ■ ■ ■ ■ ■ sone amata. ■ ■ ■ ■ ■ alcuni: lioni d'argento. ■ ■ ■ ■ ■ Buoni gli interessi me ■ ■ ■ ■ ■ di essere ■ ■ ■ ■ ■ più discreti. Viaggi ■ ■ ■ ■ ■ lavoro.

SCORPIONE (23 ott. - 22 nov.)

■ Difficoltà negli interessi che potranno ■ ■ ■ ■ ■ richiedere l'aiuto di persone compe- ■ ■ ■ ■ ■ te. Per alcuni: le questioni legali non ■ ■ ■ ■ ■ si appianeranno molto facilmente: sap- ■ ■ ■ ■ ■ piate mantenervi calmi e attendere il ■ ■ ■ ■ ■ momento opportuno. Buone le relazio- ■ ■ ■ ■ ■ ni sentimentali: serata distensiva con il ■ ■ ■ ■ ■ partner.

SAGITTARIO (23 nov. - 21 dic.)

■ Venere sarà oggi particolarmente ■ ■ ■ ■ ■ per i ■ ■ ■ ■ ■ nel segno: donerà a tutti ■ ■ ■ ■ ■ l'opportunità ■ ■ ■ ■ ■ rin- ■ ■ ■ ■ ■ saldare i rapporti ■ ■ ■ ■ ■ il partner. Chi ■ ■ ■ ■ ■ partirà ■ ■ ■ ■ ■ crociera di piacere ■ ■ ■ ■ ■ trascorrerà giorni indimenticabili in ■ ■ ■ ■ ■ dolce compagnia.

CAPRICORNO (22 dic. - 20 gen.)

■ In lavoro ■ ■ ■ ■ ■ previsti contrasti con ■ ■ ■ ■ ■ colleghi ■ ■ ■ ■ ■ superiori: l'aria vacanziera ■ ■ ■ ■ ■ ha colpito anche voi e non riuscite più ■ ■ ■ ■ ■ a concentrarvi ■ ■ ■ ■ ■ il lavoro. ■ ■ ■ ■ ■ state an- ■ ■ ■ ■ ■ cora ■ ■ ■ ■ ■ po' di pazienza ■ ■ ■ ■ ■ potete mag- ■ ■ ■ ■ ■ giore concentrazione ■ ■ ■ ■ ■ vostra atti- ■ ■ ■ ■ ■ tude. Contrasti ■ ■ ■ ■ ■ sentimentali.

ACQUARIO (21 gen. - 18 febr.)

■ Riprende l'intesa sentimentale ■ ■ ■ ■ ■ non ■ ■ ■ ■ ■ per merito vostro il vostro bisogno di ■ ■ ■ ■ ■ maggiore ■ ■ ■ ■ ■ autonomia potreb- ■ ■ ■ ■ ■ be portare, però, nuove nubi all'ori- ■ ■ ■ ■ ■ zonte. Buoni gli interessi e nessun pro- ■ ■ ■ ■ ■ blema ■ ■ ■ ■ ■ lavoro. Evitate, se vi è possi- ■ ■ ■ ■ ■ bile, di intraprendere un viaggio all'e- ■ ■ ■ ■ ■ stero.

PESCI (18 febbraio - 20 marzo)

■ Il lavoro si svolge ■ ■ ■ ■ ■ i migliori auspi- ■ ■ ■ ■ ■ ci e ■ ■ ■ ■ ■ alcuni sono previste promozio- ■ ■ ■ ■ ■ ni ■ ■ ■ ■ ■ trasferimenti. Positivi i ■ ■ ■ ■ ■ effetti ■ ■ ■ ■ ■ per lavoro: riuscirete a stipulare ■ ■ ■ ■ ■ contratti, soprattutto con ditte ■ ■ ■ ■ ■ straniere. Prudenza negli interessi: ■ ■ ■ ■ ■ tutto andrà come ■ ■ ■ ■ ■ sperate.







**CENTROCASA** 612.831 Vm ■■■ L'arredo  
villa nuova ■■ 2 piani riscaldamento termico  
recintato ■■■ Agenzia: pag. 97

**CENTROCASA 512.831** Via [ ] [ ] Largo  
villa nuova ■ 2 piani riscaldamento terreno  
recintato ■ [ ] Agevolazioni pagate  
[ ] [ ] soggiorno cucinotta  
servizi possibilità posto [ ] coperto. Tel.  
501.821.  
**COLLE** Branda alloggio arredato soggiorno  
con camminata camera bagno riscaldamento  
metano 32 milioni Tel. 780.1220.  
**CRESCENTINO** Ibrata rustica disposta su

planis. Acqua, luce. Terrano mq. 4000. 49 mq.  
non dilazionabili. Tel. 748.222.

**FRANTER** Spa libero Ghigo di: Prati panora-  
meismo affogio parzialmente arredato c  
pranzo 2 camere cucina bagno bo  
auto L. 135 milioni tel. 8967121.

tel. 8967121.

**FIMINTER** Spa S. Stefano Belbo (At) presso  
già villa su 2 piani + rustico di 4 locali

**FRA OULX E SAUZE**

**COLINARE L. 220 milioni. Tel. 596.7121.**

**FRÀ OULX E SAUZE**

Borghese S. Marco vendono palazzina dilu-  
zionata box auto ed alloggi mono-bicamerale  
duplex sita in complesso residenziale dotato  
di zone verdi e parcheggi vettura custoditi  
proprietari. Tel 011 890.365  
594.381.

**MAVERICI** Sangone immobiliare via Pa-  
ciotti 29. Tel. 837.227 aperta tutti i pomeriggi  
• settore domenicale tutto il giorno fra i  
• sin immobili per acquisti e vendite in zona.

**LIGURIA**

Andrea villa indipendente 3 minuti dal  
con 500 mq giardino (facilitazioni di pag.

**LIMONE Piemonte** Villaggio   

**LISSONE** Pianotina Villaggio  
S.C. P. 0711 55.500 Cuneo, 0173 30.193 Albu  
D'Asi vendi  
la con 10 mila mq. di giardino e frutteto. Ye  
Elda 351.332 pomeriggio  
Impresa vende pr  
norme, impianti, r  
inutili e signoriti  
(0182) 033 Torino 859.577  
**PIETRA Ligure** = palazzina  
strutture, appartamenti bico  
paleggiato auto, zona silenziosa, 400 m  
spiaggia. Per informazioni Edicase tel. (01  
154  
**RUSTICO** Castelnovo indipendente  
bagno rimessa posizione incantevole Terraz  
3000 mq. Riva 842.608  
di Prosecco adiacente front  
importanti navi e alloggi varie m  
trattato. Affare Tel. 510.617  
154  
**Canavese** vendiamo appartamento  
nuovo, libero, innoio cucinino b  
gno L. 37 milioni. Edicase, tel. 548.154  
Costa Smeralda, Le Reper  
dove il mare è la vacanza in  
dupla vendi di S.C. P. 0711 55.500 C

██████████ d'Oulx vendesi libero recente 2 c  
mea servizi e posto auto coperto vano affa

63 milioni dilazionabili. Telefonare 487.741  
749.3309 vende a Gravere-Susa: Sussu  
2 alloggi mensa servizio post  
cantiere multo e dilazioni  
749.3309 vende a Fontanafredda, Bo

zione ■■■■ fabbricato di mq. ■■■■

**sercenese** 16 vani con progetto  
 zona **ind. fabbroio di mq.**  
**UTIP AT 0141** 55.875 vende **Caselli** Cassi-  
**na** **ind. rurale** indipendente, acque, fuo-  
**teléfono**, vigneto D.O.C., trullo e nocce-  
**to** 86 mila **900 mila**  
**UTIP AT 0141** 55.875 vende **Vigliano d'**  
**Canale** 5 cantine, portico su carrai-  
**giornale di vigna** adiacenti la casa 59  
**mila 900 mila**  
**UTIP AT 0141** 55.875 vende **Pontembare**  
**(Cr)** nel **comune** del **Collo** **Medadella**  
**1900 mt** in **zona** **ind. rurale** 45 mila  
**7 mila** **20 mila** **centina**, sottotetto e 300 mq di  
**7 mila** **20 mila** **900 mila**  
**10 mila** **15 mila** **18 mila** **Superio-**  
**Vico Canavese** vendesi **rurali** e **com-**  
**merciali** **Telefono** **Servizio** 457 71  
**VERCELLI** (Lombardia) **ind. rurale** vendi-  
**vo** **affare** **1000 mq** **soggiorno** **riposiglio**,  
**gresso bagno recente** **L. 23 milioni** **500 m**  
**Telefono** **473.387**  
**VERGARANZA** Torino villa nuova **signorile** 5  
**milioni** **adattata** **1000 mq** **giardino** **garage** **gi-**  
**no** **175 milioni** **Telefono** **835** **835**  
**VILLA LIBERA** **più** **più** **vicinanza** **Servizi**  
**Scrive** **Costruzione** **1000 mq** **Terrano**

**o e sport** **VILLARFOCCHIANO** ■■■■■ elegante c  
■ In parco recintato Telefonare Se

**VILLAFIORICCHIO** elegante ca-  
sa in parco recintato Telefonare Sa-  
773  
VILLATA pressa Caluso 5  
bizzizzi 3600 mq. piano 5 milioni suffici-  
50% contanti Centredia Telefon  
530-163.

**39.000.000**  
rustica in collina a 30 minuti Torno 3  
abitabili più centrale più garage con  
grato ambiente lussuosi acqua luce strada  
immobiliare vende Tel

**8.000.000**  
rustico indipendente da 3 lati 2 piani  
no circostante circa 100 Est Immobili-  
vende 532 130

**46**  
ville, app., case  
per vacanze, affitti

**APPRITASI** Limone Piemonte to alla schi-  
ca alloggi vuoi e arredati da L. 5  
m. Amministrazione Baldi, 011 532.518.

47	Alberghi, pensio
----	------------------

## 47 Alberghi, pensioni

2 heru e 800  
a vando auti-  
tati. Tel. (014)

**49** **Informazioni**

**SINGE** Investigazioni controlli intercettazioni ovunque. V.le Bruno Buozzi 55, 00186 Roma Tel. 534.615

**SPINOFFALTA** informazioni commerciali, private, indagini controlli interdetta. Corso Emanuele 107, tel. 511.024, 538.682

**MORIMONDIAL** investiga controllo previsione accerti con indagini accurate. V.le San Francesco da Paola 40, Tel. 531.181.

**52** **Valutazione**

**A.A.** Valutazione alloggi cantine case, mobili soprammobili e oggetti di vario genere. Accioni analisi testati. Tel. 280.196

**ACQUILA** Anticrimine. informazioni oggetti vari. plume d'oca rottiari agombrati. Tel. 485.440 481.058

**IDENTITALIA** rotta? Riparazione le mazze rammodernamento qualsiasi tipo di automobile. Tel. 753.762

**SAQUA** "Circo" vespertino cartomante rinascita, consiglia risolve problemi d'amore. far tornare la persona amata italiana pentacoli protettivi. Tel. 896.673 solo per via Muratori 13 Torino.

**MONTEFICCO** per agombrare locali servizi mobili e cucine. forniture a prezzi di conto. Esempi: materassi a molla 200 mila, materassi 220 mila, materassi monoforniture mila ecc... V.le M. Cristina 22, Torino.

**OFFERTA** gommato vettura 125 112 121 124 124 30.000 vettura 128 Renault 5 e R 35.000 compreso montaggio ad equilibrio e tanti altri occasioni. Via Buenos Aires 112. Tel. 361.962.

**TIRIBIA** campaggio affari valendo vendite casalinghe. Telefonare 883.186, 831.139



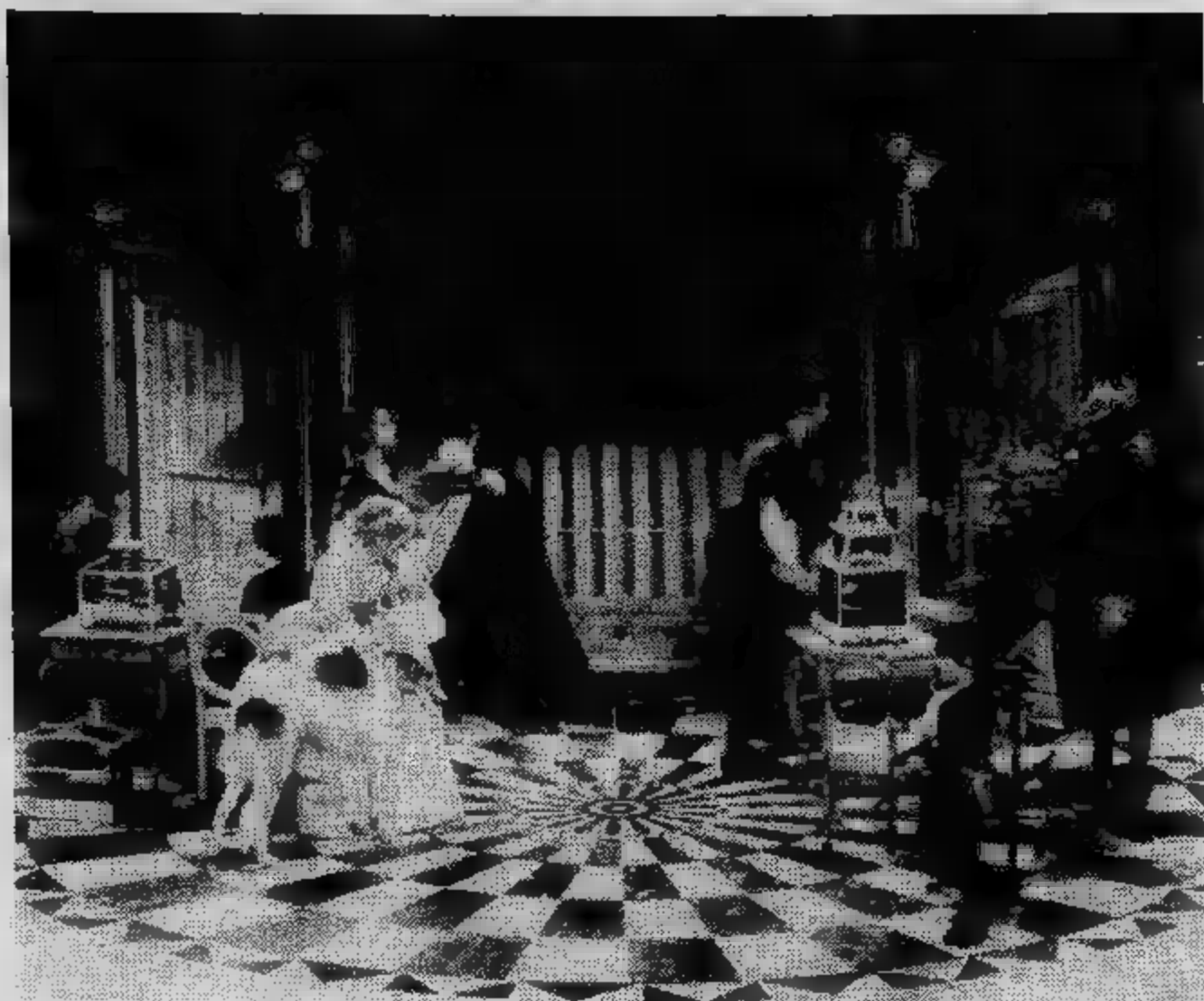
## «La villeggiatura» di Goldoni in scena al Rignon Borghesia sempre in ferie

TORINO — Farà discutere, per fortuna, l'allestimento goldoniano. Mario Missiroli che il Teatro Stabile di Torino presenta nel Puntì Verdi come spunto per il definitivo spettacolo della normale stagione al coperto.

Il regista ha riunito, con un complesso lavoro di sintesi e di aggiornamento, le tre commedie che il Goldoni con l'abituale genialità ha in modo che potessero essere rappresentate ognuna proprio conto oppure riunite in maniera organica. La villeggiatura il titolo adottato per riunificare le smanie, le avventure e il ritorno, che avevano suggestionato il regista in un'edizione televisiva.

Al Parco Rignon, davanti a un pubblico folto incuriosito dalle polemiche dell'anteprima di Asti, lo Stabile ha dato ieri la prima parte de La villeggiatura e annunciato per la seconda. Non erano passati pochi minuti e subito si rendeva conto che anche stavolta Missiroli aveva chiesto moltissimo allo scenografo Enrico Job, la personalità che rischia di segnare con la sua sola bravura l'intera rappresentazione.

In particolare si ammira specie di rosone comandato dal computer, il quale muove gli oggetti di scena cambiando implacabilmente l'ambientazione. L'invenzione è bella, significa che la borghesia protagonista della commedia è relegata in un angolo perché inutile. Del resto gli attori chiamati a recitare su uno scivolo che raggiunge pendenze superiori al mitico izoard di Fausto Coppi, esprimono con le loro stesse difficoltà materiali gli imbarazzi d'una classe avviata al tramonto.



Anna Maria Guarnieri fa il suo ingresso sulla scena di Job con un leviero

La maestria di Goldoni si ripete ancora volta. Le futili questioni sulla moda e le smodate ambizioni ricevimenti dissanguano i bravi borghesi. Si sentono frasi pronunciate con assurda enfasi («S'ha giocare»), s'indovinano maneggi penosi per trovare i soldi necessari a brillare in villeggiatura. Le smanie e le avventure suggeriscono un andamento pendolare tra miseria e nobiltà, tra fame e boria. Forse ciò contrasta con il suggerimento circolare di tuttavia le ondate successive di sentimenti e sentimenti so-

no bene riassunte dalla livida ispirazione di Missiroli.

I costumi, ancora di Job, e musiche di Benedetto Ghiglia offrono motivi di commento e di contrappunto alle vicissitudini dei personaggi. A poco a poco sfumano nel grigio e nel sussurro per anticipare la sconfitta delle illusioni che la seconda parte dello spettacolo non mancherà di sottolineare. Piuttosto sono ancora da registrare o, piuttosto, da esaltare, i contributi degli interpreti che non sempre hanno la malinconia goldoniana.

Anna Maria Guarnieri è Giacinta, presa cuore e convenzione, capace di suggerire con classe come l'affermazione della sua personalità maschera realtà amore piccolo piccolo per Leonardo. Massimo De Francovich è appunto Leonardo, un fidanzato giustamente dimesso e d'improvviso fuori misura. Con Paola Bacci, Giorgio Lanza, Alessandro Esposito, Quinto Parmeggiani, Pina Cai e i comprimari sono tuttora impegnati nella fase della a punto d'un arduo spettacolo.

Piero Perona

«Troilo e Cressida» al Sempione

## Una tragedia senza gli eroi

TORINO — Dove sono finiti i fieri e imponenti eroi di ricci, gonfi di orgoglio e dignità che creduto di conoscere durante le tediose traduzioni sui banchi del liceo? Sono forse questi piccoli uomini in perizoma bianco e nero? domandavano stupiti gli spettatori lasciando ieri il Parco Sempione, dopo assistito alla prima di Troilo e Cressida di William Shakespeare nell'allestimento di Pier Luigi Pizzi, in cartellone per i Puntì Verdi.

Shakespeare già il suo tempo, personaggi l'impronta cavalleresca all'Inghilterra sabottata, il regista Pier Luigi Pizzi il traduttore Gerardo Guerrieri quest'ultima edizione, hanno scavalcato con un solo balzo entrambi gli autori precedenti. Il linguaggio è stato più attuale con l'inserimento delle immancabili parolacce in voga ai giorni nostri (quasi che più nessuno riesca a capire insulto se questo non è volgare) e i personaggi, abbandonati i toni gravi, assumono l'aria distaccata annoiata dell'uomo quotidiano.

Il testo di Shakespeare ricco temi, di contrasti interni esterni. Troilo si trova ad essere diviso fra l'amore per Cressida e i suoi doveri di principe, o usando termini più moderni, diviso fra il suo aspetto pubblico e privato. Agamennone teso a salvare l'onore, Ulisse bada più all'utilità cose, Achille deve difendere il proprio nome.

Per parlare poi del lato più evidente, e cioè la con-

danna sferzante ad guerra tanto sanguinosa per un motivo così come il rapimento di Elena, che tradotto nell'odierna rappresentazione diventa «per colpa di un cornuto e una puttana».

Là dove Shakespeare scade negli animi questi apparentemente integerrimi eroi, Pizzi punta maggiormente sulla possibile chiave comica riduce gli scontri a scaramanzia fra un Achille smisuratamente vanitoso e pieno di sé ed Ulisse che sprizza invidia da tutti i pori, fra un Alace tutto muscoli e niente cervello e un Ettore scolorito.

La scena, occupata unicamente due grandi ellissi cui si rincorrono i mitici nemici, nella semplicità funzionale il movimento in scena e riporta per un momento classicità della tragedia greca (non per niente Pizzi è da diversi anni scenografo conosciuto e apprezzato in campo internazionale).

Non così per i costumi purtroppo, che, tutti bianchi per i greci e tutti neri per i troiani, contribuiscono a dare un aspetto ridicolo o per lo meno incredibile a questi guerrieri che costretti a costumi in lotta greco-romana appesantiti elmo, scudo e spada, presentano al pubblico le candida natiche nude. Gli attori infine non dimostrano molta dimestichezza con il palcoscenico, e tranne l'Ulisse di Massimo De Rossi, gli altri personaggi non riescono ad incisività necessaria.

Longo

## Domani s'inaugura il Cantiere «La figlia del mago» apre Montepulciano

MONTEPULCIANO (SIENA) — dissensi mai resi noti ufficialmente al pubblico, la collaborazione tra il maestro e compositore tedesco Hans Werner e l'amministrazione comunale di Montepulciano interrotta. Gli amministratori comunali hanno però ugualmente di realizzare il «Cantiere internazionale d'arte», la consulenza del maestro Henze, che ne è stato l'ideatore e il direttore artistico per cinque edizioni. La consulenza tecnica artistica è affidata ad uno staff composto da Jan La-than-Loenig, direttore musicale; Roberto Fabbriciani, consulente artistico; Marco

Ravasini, consulente programmazione; Wolf Eberman.

Il programma, composto da oltre 30 concerti e due rappresentazioni teatrali, è dedicato all'Est europeo. Il titolo dell'edizione è «Al di là del Danubio, uno sguardo all'Europa orientale».

L'apertura è fissata per domani con novità assoluta: La figlia del mago, dramma melodioso in due atti di Marco Ravasini, musiche di Lorenzo Ferraro, regia di Caterina.

Un altro spettacolo teatrale verrà rappresentato in piazza Grande: si Re nudo, una commedia di Eugen Schwarz.

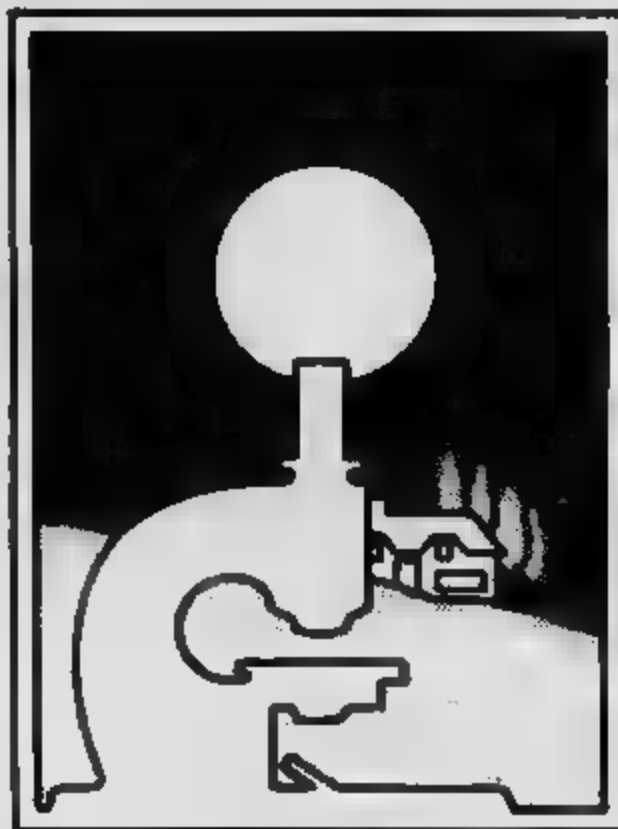
«Festa di compleanno»

## Pinter in tv

«Credo voler dimostrare questo — disse Harold Pinter, l'autore di Festa di compleanno — necessità cogliere l'assurdo azioni che compiamo del modo cui parliamo». Festa di compleanno (domani sulla tv, ore 21,30) è uno capolavoro di Pinter, una maggiore espressione della potenza del drammaturgo sceneggiatore inglese che proprio con questo dramma in tre atti colse il grande nel

Harold Pinter Festa di compleanno quando si avviava a diventare un sicuro punto di riferimento per la cultura inglese, riuniva intorno a una generazione di grandi talenti i quali poi continuato a fare e che, in Inghilterra come in America, intellettuali di primo piano. Il Joseph Losey, il regista al quale Pinter fornì sceneggiature di tre capolavori come L'incidente e Messaggero d'amore, John Schlesinger, Tony Richardson, William Friedkin e Robert Shaw.

Questi ultimi infatti i protagonisti (l'uno regista e l'altro interprete) dell'adattamento televisivo che viene ora messo in onda dalla tv di Pinter, Friedkin, Hollywood come autore di (L'esorcista, il lavoro violento della legge) di Pinter,



**Le ricerche sul cancro  
devono progredire.  
Dai oggi il tuo aiuto perché  
domani non ci sia più bisogno  
di noi.**

**Associazione Italiana  
per la Ricerca sul Cancro**

Comitato Piemonte - Valle d'Aosta

10123 Torino - via Cavour, 31 - tel. 88.26.66 - int. 273  
conto corrente postale N. 10545101

Puntì Verdi — Al Rignon seconda parte La villeggiatura di Carlo Goldoni; al Sempione Troilo e Cressida di Shakespeare; al Castello del Valentino spettacolo di danza l'Aterballetto; concerto country folk Byron Bertine, Swarbrick, Simon 1755; Pa proiezione A amore duro di Fleischer, Charles Bronson; Nichelino La bisbetica domata di Shakespeare, produzione E di Boggio Verezzi Lia Tanzi e Giuseppe Pambieri.

Piemonte estate — A Ni Monteferrato il convitato di pietra la Cooperativa Pupi Fresedda; Bra amori inquieti con Compagnia Giordana-Zanetti e Grazia Maria Spina; Sal il processo scrota con il Teatro dell'Archivolt; a Borgaro Shakespeare con il Collettivo; a Bognanco L'ultima recita di Petrolini con Raffaella De Vita.

Vivapiazza — Si vede la rassegna di Settimo con una gran alle alle 21,30 musica in Radio Universal concerto del New più il Gruppo Giochiemo in e il Gonna in Diego.



## Rete uno

- 17 — **fresco**, musica, attualità ■ spettacolo in diretta (c)
- 17,05** **perduta**, telefilm. Diciassettesimo episodio: Il ricatto. **Doebler** cerca ■ farsi ricevere ■ **Q**, ■ viene catturato e imprigionato. I cinque ragazzi tentano ■ loro volta di liberarlo ■ aiutarlo ■ imbarcarsi nuovamente (c)
- FILM** 18 — **La frontiera del drago**, telefilm. Ventitreesimo episodio: Il mago guerriero — **Lin Chung** sta per essere catturato ■ **guardie**, ma riesce nuovamente a sfuggire. Lascia ■ giovane che protegge nelle mani di amici ■ ■ si prepara allo scontro frontale ■ lo stesso **Kao Chiu** (c)
- 19 — **Dick** ■ **speciale**, sceneggiato. Quarta puntata (c)
- 18,20 ■ **Z**, cartoni animati. Ventisettesimo episodio: I tre mostri volanti (c)
- 18,45 **Almanacco del giorno dopo** (c)
- **Telegiornale** (c)



- 20,40** Dalla Bussola domani di Lido ■ Camaiore:  
**Milva in concerto** — Concerto registrato il  
mese scorso dalla nota cantante che ri-  
torna a presentare le canzoni ■■ sup. ult.  
mo L.p., intitolato "La rossa" ■ scritto in  
collaborazione con Enzo Jannacci. Ai  
nuovi motivi si alternano quelli meno re-  
centi, fra cui canzoni tratte da Brecht (c).
- FILM** **21,45** Totò tredici: Totò scelto, ■ Mario ■ ■ ■  
li, ■ ■ ■ Totò, Aroldo Tieni, Tamara Lees,  
Laurent De Lauri, Kiki Urbani. Italia comi-  
co ■■■ — In ■■ celeberrimo film girato in  
solì ■■ giorni, le peripezie di un maggio-  
domo spedito dalla dispotica padrona ■  
rintracciare il giovane marchese arriu-  
latosi nella Legione Straniera in seguito  
ad ■■ delusione d'amore. Scambiati dai  
ribelli algerini per il figlio del loro capo,  
Totò cattura il giovane ■■ cerca di fuggire  
insieme a lui
- 23,25** **Telegiornale (c)**

## Rete due

- FILM** 17 — **I Bonanza di Altman:** I volti di Gideon Flinch, telefilm (c)  
17,50 **Panzanella,** cartoni animati (c)  
18,30 **Dal Parlamento - Tg2 sportiera** (c)  
**FILM** 18,50 **Swat,** squadra speciale anticrimine: Ter-  
█████ ■ bordo, telefilm — *Un rimorchiatore  
sparisce ■ ■ corpo del suo capitano viene  
trovato più tardi in un canale. Il bandito  
responsabile del suo assassinio ■ bordo  
dello yacht minaccia di far saltare il porto  
coinvolgendo nella sua folle impresa una  
scienziata premio Nobel. Lo Swat finge ■  
accettare ■ sua richiesta di un riscatto di  
un milione ■ dollari (c)*  
19,45 **Tg2 (c)**  
20 — **Tg2 dossier,** attualità **il caso** ██████ (c)  
21,35 ██████ **senza** ██████ 1981, in diretta da  
Meiringen in Svizzera — *Per l'Italia partici-  
pa ■ squadra di Merate, ■ provincia di  
Como, otto uomini ■ quattro donne fra i  
18 e i 22 anni (c)*  
23,10 **Tg2 stasotte** (c)

## Rete tre

- 19 — **Tg3 (c)**  
19,15 **3 ragioni:** Canta che non **■** passa (c) - **Tom e Jerry**, cartoni animati (c)  
19,50 **Antologia di ■** Spugne e subacquei, documenti (c)  
20,10 **Archeologia oggi (c) - Tom e Jerry**, cartoni animati (c)  
20,40 **■ Tiziano**, musicale. Con Viola Valentino, Lorenzo Pilat, Raul Casadei, Il Banco, i Solisti Veneti (c)  
21,40 **Tg3 (c) - Tom e Jerry**, cartoni animati (c)  
22,05 **La ■ ■ ■ ■ ■** il laser — Usi di una delle invenzioni che più ci condizioneranno, già applicate in mille campi, **■ computer**, alla chirurgia, **■ comunicazioni** (c)

## ***Svizzera***

- 18,30 **Telegiornale (c)**  
18,35 **Il Giorno (c)**  
19,30 **Jeep robot, cartoni animati (c)**  
19,55 **Il Regionale (c)**  
20,15 **Telegiornale (c)**  
20,40 **FILM** **I quattro** ■■■■ ■■■■ ■■■■ ■■■■ Robert  
Lynn, con Lex Barker, Ann Smyrner, Ve-  
ronique Vendell. Poliziesco (c)  
22,05 **Prego accomodi, incontro** ■■■■ ■■■■  
Casanova, giornalista (c)  
23,05 **Telegiornale (c)**

## Montecarlo

- FILM**
- 18 — ■■■■ animati (c)  
18,15 Ehi, Sartana, prendi la pistola e spara! Ritorna Trinidad!, ■ L. D. Blucher, con Peter Laurenz. Spagna western 1975 (c)
- 19,45 Notiziario - Editoriale (c)
- 19,55 Il Buggzum, giochi ■ premi (c)
- FILM**
- 20,35 Il Vecchio Testamento, di Gianfranco Parolini, con ■ Harris. Biblico Italia ■■ (c)
- 22,10 Oroscopo (c)
- FILM**
- 22,15 Bolle di ■■■■, telefilm (c)
- 22,40 Chrono, rassegna di automobilismo (c)
- 23,10 Notiziario - Editoriale (c)

## Capodistria

- F** 17,30 **Film**  
19 — **Confine aperto**, trasmissione in lingua slovena (c)  
19,30 **Il quartetto di Joe Henderson** (c)  
20 — **Cartoni animati** (c)  
20,15 **Telegiornale - Punto d'incontro** (c)  
**FILM** 20,30 **A ciascuno il suo** ■■■■ Elio Petri, con Gian Maria Volontè, Irene Pappas, Gabriele Ferzetti. Italia drammatico 1968 (c)  
21,50 **Telegiornale - Tuttoggi** (c)  
22 — **Chi** ■■■■ l'arte? Asa telefonica (c)

**UNO (FM 92,1) DUE (FM 95,6)**

- 13,15 **Master.** Scadenza musicomica spettacolare di Tony Gossanz e Wolfgang Vaccaro
- 14,30 **Il** **\_\_\_\_\_**. Uno scrittore alla ricerca di un investigatore scomparso nel mondo dorato di Hollywood
- 15 — **Errepiuno - Estate** «la creatività e il linguaggio»
- 16,30 **Tredici notti** **\_\_\_\_\_** **Sa-**  
**\_\_\_\_\_** La storia di Justine e gli infortuni della Virtù
- 17,03 **Blu** **\_\_\_\_\_** Un sorriso italiano sul mondo. Rotocalco **\_\_\_\_\_** Diego Cugia
- 15 — **La** **\_\_\_\_\_** **impos-**  
**sibili.** Vittorio Sermonti incontra Aurelio **\_\_\_\_\_** la partecipazione di Carmelo Bene
- 15,37 **\_\_\_\_\_** **Il caldo minuto**  
**\_\_\_\_\_** per minuto. Vizi privati e pubbliche virtù dell'italiano in vacanza
- 19 — **Facciamo un passo indietro.** Canzoni e musiche di ieri e dell'altro **\_\_\_\_\_** presentate da Carlo De Blasio
- 20,30 **\_\_\_\_\_** d'estate. L'opera francese, il meglio de **La fille de Madame Angot**. Musica di Charles Leococq

**TRE (FM 98,2)**

- |       |  |       |  |
|-------|--|-------|--|
| 19,15 | <b>Una storia del jazz</b><br>123ª puntata «I Dorsey Brothers»   | 15,30 | <b>Certo discorde...</b><br>a cura di Pasquale Santoli   |
| 19,40 | <b>Collezione Teatro</b> ■ ■ ■<br><b>maestrina.</b> Tre atti ■ ■ ■<br>Dario Niccodemi                                    | 17,30 | <b>Spazio Tre.</b> Musica ■ ■ ■<br>attualità ■ ■ ■<br>culturali ■ ■ ■<br>presentate da Sergio Vecchio  |
| 21,28 | <b>Check-up</b> ■ ■ ■ ■ ■<br><b>Vip.</b> Programma di<br>Lucio Lironi e Lucia<br>■ ■ ■ Sterpellone                       | 21 —  | <b>Compositori e virtuosi</b><br>■ ■ ■ pianola. IX ed.<br>ultima trasmissione  |
| 22 —  | ■ ■ ■ ■ ■ <b>Europa.</b><br>Colloqui trisettim-<br>nali su arte, cultura e<br>spettacolo condotti<br>da Giuseppe Liuccio | 22,15 | <b>Ludwig</b> ■ ■ ■ ■ ■<br>■ ■ ■ Concerto in re<br>maggiore op. 61 per<br>violino ■ ■ ■ orchestra<br>■ ■ ■ Orchestra Filarmoni-<br>ca di New York diret-<br>ta da Leonard Bern-<br>stein |
| 22,35 | ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■<br><b>con noi.</b> Programma<br>di Fabio Doplicher ■ ■ ■<br>■ ■ ■ Gigi Angellilo e<br>Ludovica Modugno | 23 —  | <b>Graciela Rava.</b> pre-<br>senta il jazz.   |
|       |  | 23,45 | <b>Il racconto</b> ■ ■ ■ <b>mezza-</b><br>■ ■ ■ notte  |

**Teleradio city (AL)**      **Canall 44-47**

- FILM** 12,45 **A Vite** ■ muore un'estate, di Ado Lado.  
Spagna drammatico 1975 — Architetto di  
grido s'innamora ■ una studentessa che  
■ stringe simpaticamente d'assedio e lo  
costringe a sposarla. Dopo pochi mesi ■  
felice unione si scopre che lei è ■■■■  
■ male ■■■■ e si decide di ibernar-  
la. Quarant'anni dopo si sveglia: lui è ■■■■  
■■■■ (c)
- FI** ■ 14,30 **Telefilm**
- FILM** 15,30 **Video** ■■■■ (c)
- FILM** 16 — **Film**
- 17,30 ■■■■ voi (c)
- 18 — **Cartoni animati** (c)
- FILM** 18,30 **Fulmine**, telefilm (c)
- 19 — **Le nuove** ■■■■ di Lassie, telefilm (c)
- 19,30 **Tec flash** (c)
- FILM** 19,35 **Lucy e gli altri**, telefilm (c)
- 20 — **Lupin III**, cartoni animati (c)
- FILM** 20,30 **Tre dollari di piombo**, ■■■■ Pinjo Mercanti,  
■■■■ Fred Beir, Evi Marandi. Italia western  
■■■■ — Cowboy parte per vendicare la  
■■■■ del padre, ucciso da ■■■■ grande al-  
levatore di bestiame. Lo sceriffo ■ osta-  
cola ■ tutti i modi, poi, visto inutile ogni  
tentativo di fermarlo, passa dalla sua par-  
te (c)
- FILM** 22,10 **L'amico** ■■■■ padrino, drammatico, ■■■■  
1972 (c)
- FILM** 0,05 **Tutti love** ■■■■ signora, di Sergio  
Bergonzelli, Blanca Estrada. ■■■■  
■■■■ 1976 — A Pescara alcuni taxisti  
fondano ■ cooperativa che offre alle  
clienti in un colpo solo: un cicerone, uno  
stallone ■ un taxista riassunti nella me-  
desima persona (c)

**Telecupole** Canall 57-64

- FILM** 12,30 ■■■■ (c)  
13,30 **Amore e** ■■■■ Usa, film per la ■■■■ (c)  
**FILM** 14 — **Astroganga**, cartoni animati (c)  
15 — **Thriller**, telefilm (c)  
**FILM** 16 — **Io gioco tu giochi**, per i più piccoli (c)  
17,30 **Dona Day**, ■■■■ (c)  
18,30 **Music** (c)  
19,30 **Gazzettino** (c)  
19,50 ■■■■ (c)  
20 — **Astroganga**, cartoni animati (c)  
**FILM** 20,30 ■■■■ (c)  
**FILM** 21,30 **La** ■■■■ banda colpisce ancora, con Fred Astaire. Film per la tv. Usa 1979 — Per salvare ■■■■ nipote che, in procinto di sposarsi, si vede troncare la carriera politica da una banda che spadroneggia ■■■■ città, un vecchio ranger ultrasessantenne chiama a sé quattro suoi vecchi compagni d'armi, deciso ■■■■ dargli ■■■■ mano. Se gli animi sono gli stessi, i cinque debbono rendersi conto di non ■■■■ più quelli di una volta (c)
- FILM** 23 — **Film**  
**FILM** 0,30 **Ti pagherò** ■■■■ plombo, Spagna, western 1979  
**FILM** 2,20 **Torero** ■■■■, di Jean-Pierre Kalfon, con Olga Georges-Picot, Paul Guers. Francia commedia 1976 — Donna tradita si mette d'accordo con un giornalista per rendere la pariglia al marito costruendogli ■■■■ trappola in cui è però lei stessa a cadere

**Telestudio T.** Canali 24-45

- FILM** 13 — **Panic Button...** operazione fisco, con Maurice Chevalier. Usa, comico 1964 (c)
- 15 — **D come donna** (c)
- FILM** 18,15 — **impossibile**, telefilm (c)
- 17 — **Cari amici**, cartoni animati (c)
- 17,45 — **Ciao ciao**, cartoni animati (c)
- 18,10 — **Aspettando il papà**, cartoni animati (c)
- 19,10 — **Speciale casa** (c)
- 19,45 — **Buonanotte bambini**, cartoni animati (c)
- FILM** 20,30 — **Captain Apache**, di Alexander Singer, con Lee Van Cleef, Carrol Baker. Inghilterra, western 1970 — **Indiamo che ha frequentato l'accademia militare di West Point viene incaricato di indagare sulla morte di un agente per gli affari indiani. Dopo poco si ritrova coinvolto in un progetto attentato al Presidente degli Stati Uniti** (c)
- FILM** 22,30 — **Charlie's Angels**, telefilm (c)
- FILM** 23,45 — **Donna è bello**, di Luigi Bazzoni, con Andrea Ferreol, Joe Dallesandro. Italia, drammatico 1974 — **Robusta contadina, decide di riscattare la propria condizione di donna oppressa sfruttata assassinando il marito comunista, figlio scemo, l'amante fascista, l'altro amante dimaratito neonazista** (c)
- FILM** 1,30 — **Uragano da Yalù**, di Lesley Selander, Stephen McNally, Linda Christian. Usa, guerra 1952 — **Due marine incuranti della guerra che divampa dappertutto combattono quella personale per il possesso medesima fanciulla** (c)



## G. R. P.

Canali 42-60-66

- 16,50 Grp flash (c)  
 17 — **FILM** 17 — **Quella ragazza**, telefilm (c)  
 17,35 **La principessa Zaffiro**, cartoni animati (c)  
 18 — **Ape Maga**, cartoni animati (c)  
 18,30 **I ragazzi della montagna di fuoco** (c)  
 19 — **Il tennis insegnato ai campioni** (c)  
 19,35 **Grp flash - Almanacco storico** (c)  
 20 — **FILM** 20 — **Qualche ragazza**: Una pubblicità su data, telefilm (c)  
 20,35 **Frine cortigiana d'Oriente**, di Mario Bonnard, con Elena Klaus. Italia, storico 1953 — **Bellissima tebana**, catturata dagli ateniesi, portata ad Atene e fatta schiava, poi con tutta la stessa per ricostruire la sua amata città  
 22,20 **I visitatori**, telefilm (c)  
 23,25 **Grp flash** (c)  
 23,50 **FILM** 23,50 **che romagnola**, di Alfredo Rizzo, Maria Rosaria Riuzzi. Italia, commedia 1976 — **Guida turistica bolognese** dal più evidente qualità estremamente apprezzate dagli uomini, in seguito a traversate lavorative cambia mestiere e s'improvvisa fisioterapista elargendo saggi consigli alle donne problemi matrimoniali (c)  
 1 — **Dal giornale oggi** (c)  
 1,30 **FILM** 1,30 **Le piccanti**, di Michel Tomas, con Ingrid Steeger, Nadia Pilar. Germania, commedia 1979 — **Gli eroi del romanzo di Dumas** mostrano di sapersi far valere non solo con la spada ma anche a letto (c)  
 3 — **FILM** 3 — **più dolce sorella**, di Herbert Veseley, con Doris Kunstann. Germania, commedia 1972 (c)  
 4,30 **FILM** 4,30 **Doppio gioco**, di Robert Siodmak, con Burt Lancaster. Usa, drammatico 1948  
 6 — **FILM** 6 — **Dino**, di Thomas Carr, con Sal Mineo, Brian Keith. Usa, drammatico 1957

## Radio Tele Aosta

Canali 33-35

- 17 — **Sealab**, cartoni animati (c)  
 17,30 **FILM** 17,30 **Promesse all'alba**, di Jules Dassin, con Melina Mercouri, Assal Dayan. Usa, commedia 1971 — **Modesta attrice russa** riversa tutti i suoi sogni frustrati nel figlio del quale desidera fare un celebre ballerino. Allo scoppio della seconda guerra mondiale il ragazzo però la pianta in asso e parte per il fronte (c)  
 19 — **Lo sport** (c)  
 19,30 **FILM** 19,30 **Maude**, telefilm (c)  
 20 — **Tekkaman**, cartoni animati (c)  
 20,30 **FILM** 20,30 **Love boat**, telefilm (c)  
 21,30 **FILM** 21,30 **Lo Irriterono...** **Sartana** piazza pulita, di Rafael Romero Marchent, con Gianni Garko, William Bogart. Italia western 1970 — **Feroce banda composta** da alcuni fratelli partecipa col pistolero Sartana ad una sanguinosa rapina prendendosi poi gioco il complice e abbandonandolo dopo la rapina a bocca asciutta. Il pistolero li cerca in lungo e in largo (c)  
 23,50 **FILM** 23,50 **Chips**, telefilm (c)

## Telepinerolo

Canale 56

- 19 — **FILM** 19 — **giorno della luce**, rubrica religiosa (c)  
 19,15 **Notiziario** (c)  
 20 — **Servizi speciali** (c)  
 20,30 **Cartoni** (c)  
 21,30 **FILM** 21,30 **Il furto di l'anima** **commercio**, di Bruno Corbucci, Alighiero Noschese, Bernard Blier, Enrico Montesano. Italia, commedia 1971 — **A Napoli una banda di truffatori** progetta di rapinare un botteghino del Lotto dopo averlo riempito di scommettitori provocando una finta eruzione Vesuvio (c)

## Tv Flash

Canali 39-26

- 18 — **FILM** 18 — **Capitan Blood**, di Michael Curtiz, Errol Flynn, Olivia De Havilland. Usa, avventuroso 1935 — **Medico olandese ingiustamente condannato e fatto schiavo**, viene deportato all'isola di Port Royal. Ribellatosi, s'impadronisce di un vascello e alla testa di pochi compagni di prigionia si dà alla pirateria. Solo l'amore della figlia del governatore potrebbe farlo tornare sui suoi passi  
 19,45 **Show di Magic Marco** (c)  
 20,30 **I Ramones** **concerto** (c)  
 21,10 **FILM** 21,10 **cronaca dell'incontro** Corinthias-Cruzeiro (c)  
 22 — **FILM** 22 — **Agguato sul fondo**, di Archie Mayo, Tyrone Power, Andrews. Usa, bellico 1949 — **Ufficiale di marina** parte lasciando a malincuore la fidanzata. Mentre salva la vita al capitano scopre che **che quello rimpiange aver dovuto lasciare a medesima**

## Quarta Rete

Canale 22

- 18,30 **FILM** 18,30 **Filmati musicali a richiesta** (c)  
 19,30 **FILM** 19,30 **La Colt** **il suo dio**, di Roberto Mauro, Jeff Cameron, Krista Nell. Italia, western 1972 — **Tornato dopo anni nel paese natio, un cowboy di liberarlo dalla gang che vi spadroneggia che per neutralizzarlo gli prende in ostaggio la donna amata** (c)  
 20,15 **FILM** 20,15 **Astropanorama** (c)  
 21,40 **FILM** 21,40 **Reverendo Colt**, di Leon Klotz, con Oliver Reed, Fabio Testi, Paola Pitagora. Italia, western 1970 — **Killer involontariamente la morte di un bambino, ha un trauma decide di appendere la pistola ad un chiodo per farsi prete. Tornato al paese tenta di evangelizzare la popolazione, crede nella buona fede** (c)  
 0,15 **FILM** 0,15 **la religiosa**, di Jean Rivette, con Anna Karina, Liselotte Pulver, Micheline Presle. Francia, drammatico 1966 — **Da un romanzo di Diderot: traversie di una per forza che tenta di lasciare il convento osteggiata dalla superiora che la fa passare per indemoniata e per insana di mente** (c)

## Videovercelli

Canali 37-60

- 18,30 **FILM** 18,30 **Valley**, telefilm (c)  
 19,30 **FILM** 19,30 **Calcio brasiliano** (c)  
 20,30 **FILM** 20,30 **Divorziati**, di Wafar Hussein, con Elizabeth Taylor, Richard Burton, Gabriele Ferzetti. Inghilterra, drammatico 1973 — **Due coniugi vivono separati ormai da molti anni. Un importantissimo affare richiama in patria lui che approfitta per tentare un'impossibile riconciliazione con lei** (c)  
 22,15 **FILM** 22,15 **In pista**, settimanale di automobilismo (c)  
 22,45 **FILM** 22,45 **La vestale di Salina**, di Henry Kummel, con Delphine Seyrig. Belgio, horror 1972 — **Contessa ungherese che dimostra moltissimo meno dei suoi duecento anni circonvolge entrambi i componenti di una coppia di giovani in viaggio di nozze, costringendo lei ad uccidere lui, vampirizzandolo, soggiogandolo con la sua volontà diabolica e costringendolo a perpetuare all'infinito la sua gesta** (c)  
 0,15 **Notiziario** (c)

## Canale 5

Canali 32-36-43-61-69

- 13,30 **FILM** 13,30 **Boys girls**, telefilm (c)  
 16 — **FILM** 16 — **L'uomo che capiva le donne**, di Nunzio Johnson, con Henry Fonda, Cesare Danova. Usa, commedia 1959 — **Attrice nata di emergere e s'innamora del produttore che la lancia. Lui pure è innamorato di lei, ma molto impediscono ad entrambi di avere un futuro**  
 16 — **FILM** 16 — **Le Uggie** **Mompracem**, di Mario Sequi, con Ivan Rassimov, Claudia Gravvy. Italia, avventuroso 1970 — **Capitano inglese s'innamora della sorella Sandokan e tenta a tutti i costi di averla in moglie. L'eroe, poco d'accordo gliela toglie dalle mani per questo è catturato, processato e condannato ai lavori forzati. Il fido Yanes corre in suo aiuto** (c)  
 17,30 **FILM** 17,30 **Ryu, il ragazzo** **caverne**, cartoni animati (c)  
 19 — **FILM** 19 — **Grizzly**, telefilm (c)  
 19 — **FILM** 19 — **Templar**: il segno dell'artiglio, telefilm  
 20 — **Speciale Canale 5** (c)  
 20,30 **FILM** 20,30 **Lupin**: Gli otto colpi dell'orologio, (c)  
 21,30 **FILM** 21,30 **all'italiana**, di Pasquale Festa Campanile, con Catherine Spaak, Nino Manfredi. Italia, commedia 1966 — **Marito tradisce la moglie che lo scopre e giura vendicarsi facendo altrettanto, ma ripromettendosi in cuor suo di lasciarlo soltanto credere seminando qua e là vari indizi. Quando a lui viene l'ulcera capisce di aver esagerato** (c)  
 23,15 **FILM** 23,15 **Speciale Canale 5** (c)  
 23,45 **FILM** 23,45 **Il caro estinto**, di Tony Richardson, con Robert Morse, Andrews. Usa, commedia 1974 — **Giovane inglese, impiegato ditta specializzata produzione di animali impagliati, costretto ad organizzare in America le esequie dello zio, s'innamora di un'impiegata di una maxiazion specializzata in pompe funebri luso. Fra i due una intensa** (c)

## Antenna Nord

Canali 58-41-25-23

- 14,30 **FILM** 14,30 **Aria di Parigi**, di Marcel Carné, con Jean Gabin, Folco Lulli, Arletty, Ave Ninchi. Francia, commedia 1954 — **Ex campione di boxe vive nella speranza di incontrare un giovane di cui fare un campione. Quando finalmente lo incontra questo risveglia ancor più tutte le sue illusioni, ma dopo i primi promettenti successi si ritrova a dover scegliere fra la carriera e l'amore per una stupenda indossatrice**  
 16 — **Jeannie, Lady Randolph Churchill**, sceneggiato (c)  
 17 — **Le** **foresta**, cartoni animati (c)  
 17,30 **FILM** 17,30 **Cartoni animati** (c)  
 18 — **Star trek**, telefilm (c)  
 19 — **FILM** 19 — **Love** **Style**, telefilm (c)  
 19,30 **FILM** 19,30 **Batman**, telefilm (c)  
 20,30 **FILM** 20,30 **Candy Candy**, cartoni animati (c)  
 20,30 **FILM** 20,30 **La pattuglia disperata**, di Robert Day, Jim Hutton, Cameron Mitchell. Usa, guerra 1979 — **Durante la seconda guerra mondiale un capitano dei marines è incaricato occupare la cima di una collina. Gli uomini ai suoi ordini sono però stanchissimi e soprattutto pochi. L'impresa sembra impossibile a meno che non trovi un sistema per rincuorare le truppe** (c)  
 22,10 **FILM** 22,10 **Yard**, telefilm (c)  
 23,45 **FILM** 23,45 **Prix**, settimanale di automobilismo sportivo (c)  
 23,45 **FILM** 23,45 **I contagli**, film per la tv. Usa, fantascienza 1979 — **Sbadattissimo figlio di un medico cadere nel laboratorio paterno una boccetta con i microbi finalmente isolati di una rara pestilenza. Il morbo si diffonde** (c)

## Quinta Rete

Canale 47

- 14 — **FILM** 14 — **Il capitano ferro**, di Sergio Grieco, con Barbara Steele, Gustavo Rojo, Susan Terry. Italia, avventuroso 1963 — **Soldati di ventura contrastano le razzie dei Lanzichenecchi, sempre più forti e numerosi, ma costretti infine ad arrendersi alla loro astuzia** (c)  
 15,30 **FILM** 15,30 **Ventiquattrore per uccidere**, di P. Bezenconet, con Mickey Rooney, Lex Barker. Inghilterra, avventuroso 1965 — **I passeggeri di un aereo di linea costretto ad sosta forzata di ventiquattrore a Beirut, cominciano a sospettare che qualcuno abbia intenzione di intimidirli. Minacce e attentati sono in realtà rivolti a uno solo di loro, responsabile del furto di una valigia di lingotti d'oro ad una banda di contrabbandieri** (c)  
 17 — **FILM** 17 — **Cartoni animati** (c)  
 19 — **FILM** 19 — **con...** (c)  
 21 — **FILM** 21 — **Visone** **pelle morbida**, di Michael Thomas, Tamara Baroni, William Harris. Germania, spionaggio 1968 — **Agente segreto viaggia con finte formule segrete per individuare le spie nemiche quando queste, in massa, tentano di ucciderlo a più riprese** (c)  
 22,30 **FILM** 22,30 **I ragazzi della** **violenta**, Italia, drammatico 1976 — **Ignobile sfruttamento dei fatti del Circeo riproposti in chiave di polpettone erotico** (c)  
 24 — **FILM** 24 — **La nipote**, di Nello Rossati, con Daniele Vargas. Italia, commedia 1974 — **In una villa della campagna veneta, seducendo teen-ager affascina zio e cugino, mostrando di essere spavalda e all'altezza di entrambi** (c)

## Videogruppo

Canali 52-54-57

- 12 — **FILM** 12 — **Big Valley**, telefilm (c)  
 13 — **FILM** 13 — **sopravvivenza** (c)  
 15 — **FILM** 15 — **Uaul**, cartoni animati (c)  
 16,35 **FILM** 16,35 **Astroganga**, cartoni animati (c)  
 17 — **FILM** 17 — **Uaul**, cartoni animati (c)  
 17,35 **FILM** 17,35 **Astroganga**, cartoni animati (c)  
 18 — **FILM** 18 — **Uaul**, cartoni animati (c)  
 19 — **FILM** 19 — **Police Surgeon**, telefilm (c)  
 19,40 **FILM** 19,40 **Videonotizie** (c)  
 20,05 **FILM** 20,05 **Valley**, telefilm (c)  
 21 — **FILM** 21 — **contro i quattro**, di Steno, con Totò, Aldo Fabrizi, Erminio Macario, Peppino De Filippo. Italia, comico — **Commissario di polizia scopre con estremo disappunto al mattino che ignoti ladri hanno rubato proprio a lui l'automobile. Con comprensibilissima ira inizia il lavoro accanendosi su sospetti ladroncelli cercando una qualunque traccia che lo porti sulla pista degli autori del furto**  
 22,30 **FILM** 22,30 **Videonotizie** (c)  
 23,35 **FILM** 23,35 **proprietà non** **un furto**, di Elio Petri, con Ugo Tognazzi, Flavio Bucci. Italia, satirico 1973 — **Impiegato di banca odia il denaro e soprattutto chi lo ha. Nel suo mirino entra un industriale, proprietario di un salumificio che inizia a perseguitare con mille dispetti. Quello prima tenta di ammansirlo le buone, poi decide strangolarlo** (c)



## I CINEMA DI TORINO

CRITICA	PUBBLICO
Capolavoro ●●●●●	Eccellente ○○○○○
Ottimo ●●●●●	Successo ○○○○○
Favorevole ●●●●●	Consensi ○○○○○
Discusso ●●●●●	Discorsi ○○○○○
Mediocre ●●●●●	Scarso ○○○○○

Riduzioni ad associazioni convenzionate con l'Agis: America, Milano, Orfeo, Regina, Zeta.

## cinema prime visioni

<b>AMBROSIO</b> c. Vitt. Eman. ■ Tel. 547.007	CHIUSO PER FERIE	
<b>ARISTON</b> s. Lagrange 21 Tel. 546.147	CHIUSO PER FERIE	
<b>ARLECCHINO</b> c. Sommeiller 22 Tel. 587.190	CHIUSO PER FERIE	
<b>ARTISTI</b> ■■■■■ CENTER v. Artisi Tel. 831.374	CHIUSO PER FERIE	
<b>ASTOR</b> v. Vittori 8 Tel. 519.516	CHIUSO PER FERIE	
<b>AUGUSTUS</b> p. C.L.N. 248 Tel. 530.714	Ricomincio da tre, di Massimo Troisi, con Massimo Troisi, Fiorenza Marchegiani, Lino Troisi (Italia - Colori) — Il simpatico comico ■■■ «La smorfia» in un film da ■■■ diretto ■■■■ si scontra con un napoletano timido. Orario: 16, 10; 18, 10; 20, 10; 22, 30. Non viet. ■■ Commedia	Critica ■■■■■ Pubblico ○○○○○ Ingresso L. 3500
<b>CAPITOL</b> v. S. Dalmazzo 24 Tel. 540.805	L'urlo ■■ Chen terrorizza anche l'Occidente, con Bruce Lee (Hong Kong - Colori) — Insuperabile maestro delle arti marziali, mette a disposizione la sua forza e abilità per sconfiggere crudeli criminali. Orario: ■■■■; 18, 40; 20, 40; 22, 40. Non. Viet. ■■ Lotte ■■■■	RIEDIZIONE Ingresso L. 3500
<b>CENTRALE</b> d'Essai via C. Alberto 27 Tel. 540.110	CHIUSO PER FERIE	
<b>CRISTALLO</b> ■■■ Goito 5 Tel. 650.71.00	CHIUSO PER FERIE	
<b>D■■■■■</b> ■■■ Gramsci Tel. 542.422	Il maratoneta, di John Schlesinger, con Dustin Hoffman, Laurence Olivier, Roy Scheider (Usa - Colori) — Studente appassionato di podismo coinvolto in una vicenda ■■■■ 007. Orario: 15, 45; 18; 20, 15; 22, 30. Viet. 18. ★ Drammatico	RIEDIZIONE (1977) Ingresso L. 3500
<b>GIOIELLO</b> v. C. ■■■■■ ■ Tel. 500.760	CHIUSO PER FERIE	
<b>KELLER STUDIO</b> V.le ■■■■■ Camp. 1 Tel. 215.613	Professione... giocattolo, di F. Veber, ■■■■ Richard Bouquet (Fr. - Colori) — Figlio vizioso ■■■■ comprare un giornalista. James Bond 007 Casino Royal, di John Huston, con P. Sellers, W. Allen, D. Niven (G.B. - Colori) Orario: proiezione unica 19,20 e 21,15. ★ Avventuroso	RIEDIZIONE (1967) Ingresso L. ■■■■
<b>IDEAL</b> s. Beccaria 4 Tel. 541.523	CHIUSO PER ■■■■	
<b>LILLIPUT</b> v. XX Sett. 15 bis Tel. 537.160	CHIUSO PER FERIE	
<b>■■■■■</b> Gall. S. Federico Tel. 541.283	CHIUSO PER FERIE	
<b>MAFFEI</b> v. Pr. Tommaso 5 Tel. 683.354	Pornolussuria (Francia - Colori) — V.O. Viet. ■■ Orario: ap. ■■■■ 14,30; ultimo 22,30. ★ ■■■■■ ■■■■	PRIMA VISIONE non ■■■■■ Ingresso L. 3000
<b>METROPOL</b> v. Pr. Tommaso 6 Tel. 650.54.70	CHIUSO ■■■■ FERIE	
<b>NAZIONALE</b> v. Pomba ■■■ Tel. 536.888	Estate - L'amico sconosciuto, di Daryl Duke, con Elliot Gould, Susannah York (Usa - Colori) — Rapinatore gabbato da ■■■■■ di base ■■■■■ d'■■■■■ l'invisibile e minacciosa ombra di quest'ultimo. Vietato 18. Orario: 15; 16,45; 18,40; 20,35; 22,30. ★ Avventuroso	Critica ■■■■■ Pubblico ○○○○ Ingresso L. 2000
<b>OLIMPIA</b> v. Arsenale 31 Tel. 532.448	Amici miei, di M. Monicelli, con Ugo Tognazzi, Gastone Moschin, Philippe Noiret, Adolfo Celi (Italia - Colori) — Cinque amici di mezza età, per sfuggire alla noia quotidiana, provocano un guaio al giorno. Orario: 16; 18,10; 20,20; 22,30. Viet. 14. ★ Commedia	RIEDIZIONE (1974) Ingresso L. 2000
<b>ORFEO</b> p. Carina ■■■ Tel. ■■■■■ ■■■■	Orgasmi bagnati nel paradiso del sesso (Francia - Colori). Vietato 18. Orario: ap. ore 15; ultimo 22,30. ■■■■■ ■■■■	PRIMA VISIONE non recensita Ingresso L. ■■■■

## seconde e altre visioni

**MAJOR** (via Sacchi 18, tel. 511.283)  
Boccioni visione, di Gambler, Viet. 18. Techn. Or.  
14,05; 15,45; 17,25; 20,45; 22,30.  
★ Eroico

**LUPA** (via S. Teresa 1, tel. 530.238)  
Riapertura 8 settembre.

**JOLLY** (via Verdelengo 130, tel. 290.161)  
Porno camiciere sempre in Techn. Viet. 18.  
Sul palcoscenico Tardella. ★ Eroico

**NUOVO ODEON** (via Verbalto 8, tel. 749.2352)  
Chiuso per ristrutturazione tecnico-ambientale.

## ZONA CENTRO

**CLUB** (via Principe Amedeo 5/L, tel. 544.077)  
Delitto d'autore. Rassegna film giallo. Il grande caldo, di Fritz Lang, con Glen Ford, G. Grahame, Or. 20,30; 22,30. ★ Glorioso

**CABARET VOLTAIRE** (via Cavour 7, tel. 516.046)  
Oltre 16 alle 24. Novità assoluta; la seduzione di Myrra, ingresso soci. ★ Eroico

**CINECLUB** (via F.lli Calandra 15, tel. 447.2868)  
14,30 alle 24 continuato. Novità. Ingresso riservato ai soci. ★ Eroico

## CROCIETTA - S. RITA - MIRAFIORI

**VINZAGLIO** (corso D. Abruzzi 102, tel. 596.125)  
Per il film commedia L'ultimo in allegria il paese e l'operaio, di Siano, con Renato Pozzetto, F.R. Coluzzi (a grande richiesta). 14. Ora 20,25; 22,30. ★ Commedia

## S. PAOLO

**AMERICA** (via Fréjus 27, tel. 445.764)  
Estate a luce rossa: Shock. Techn. Viet. 18. Ora 20; 22,30. L. 1200. ★

**PAOLO** (via Cesana 80, tel. 372.637)  
Una strana coppia di suoceri, P. Falk, A. Arkin, Techn. Non viet. 20,30; 22,30. ★ Commedia

## ZONA FRANCIA

**d'Essai** (via Cibrario 88, tel. 749.2907)  
Ballata macabra, di D. Curtis, con K. Black, O. Reed. Ap. 20; ult. 22,30 (solo oggi). ★ Drammatico

## MAJOR - REGIO PARCO

**MAJOR** (largo G. Cesare 105, tel. 287.974)  
Lebbra aperta, Viet. 18. 15; 22,30. ★ Eroico

## ZONA NIZZA - LINGOTTO

**MAJOR** (via 170, tel. 6963.617)  
Super movie. Viet. 18. Ap. 15. Ingresso L. 1000. ★ Eroico

**MAJOR** (via 170, tel. 6963.617)  
Super movie. Viet. 18. Ap. 15. Ingresso L. 1000. ★ Eroico

**DJO**: Musica in scena. «1° Festival di Canale» - Teatro musicale da camera. Domani ore 21,15 Cortina di Palazzo Treville «campanile» di Paolo. ★

**GABRIELLA RAVAZZI, William McGinnis, Clara Foll. Int. tel. 680.668 - 0142/54.757.**

**VACANZE/TEATRO**: Settore ragazzi T.S.T., Scuola Baricco, corso Peschiera 380, ore 10 «La storia di Petrolina», Collettivo Ruotolibera.

**VACANZE/TEATRO**: Settore ragazzi T.S.T., Teatro Gobetti, ore 10 e 15 «Il gruppo con la danza», Teatro d'Arte.

**VIGNALE IN PIAZZA - 3° STAGE DI DANZA**: tutti i giorni lezioni, film, spettacolo. Tel. 680.668 - (0142) 923.334/5.

**BAGATELLE** (su. 2): ore 21.

**BELLE ARTI**: 15,30 ingresso libero, 21.

**CLUB**: ore 15,30-21.

**CHALET**: 21 Valentino's.

**DUPARC**: ore 21 Roby.

**LE**: 21 danze con Nino Gallo e Zodiac Men.

**LE**: ore 21 Musette.

**LE PARADIS - PIANO BAR** (via 14, t. 830.775): Fierro e Pino.

**SHAKER - PIANO BAR** (via C. Battisti 3, t. 532.492): Thomas - Palumbo (aria condizionata).

**SAN GIORGIO** (Valentino Dance): Pino Show.

**SHAKER - Discoteca** (via C. Battisti 3).

**GALLERIE E MUSEI**

**MARIONETTE - TEATRO** (via 5): apertura 8 settembre.

**DEL** (Palazzo Chiablese): ore 10-12; 15-18.

## PRINCIPE

Porno giocattolo per coppie raffinate (Francia - Colori) — Originali omosessuali. Vietato 18.

v. Princ. d'Acaja 45  
Tel. 760.951  
Orario: ap. ore 15; ultimo 22,30. ★

**REGINA**  
Sexy sex erotica Techn. 18.

c. R. Margh. 123  
Tel. 541.283  
Orario: ap. ore 14,30; ultimo 22. ★ Eroico

**REPOSI**  
v. XX Settembre  
Tel. 531.400  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

**ROMANO**  
Gall. Subalpina  
Tel. 510.145  
CHIUSO PER FERIE

## A proposito di «rèclame»



Ecco come la modella Vicki Scott ha risolto il problema di fare pubblicità a una marca di nastri magnetici



CINEMA  
CINTURA  
PIEMONTE  
LIGURIA

## GENOVA

**Amisador:** Firenze.  
**Astori:** Organo proibito.  
**Astor:** chiusa estiva.  
**Augustus:** chiusa estiva.  
**Devil:** Danmore ancora.  
**Devil:** Clarissa.  
**Devil:** La poliziotta.  
**Lux:** chiusa estiva.  
**Devil:** Peluso: chiusa estiva.  
**Devil:** chiusa estiva.  
**Devil:** chiusa estiva.  
**Devil:** Carnibal feroc.  
**La Pelti Centrale:** La porno crociera erotica.  
**Piazza:** chiusa estiva.  
**Rivoli:** Un uomo chiamato Cavallo.  
**Smeraldo:** L'orgoglio dell'amore.  
**Supersaxymovies:** Apriti con amore.  
**Universale:** Amici miei.  
**Verdi:** Savana selvaggia.  
**Dante:** Totò, Eva e il pennello proibito.  
**Rita:** chiusa estiva.  
**Alfa:** chiusa estiva.  
**Cristallo:** Le vergini vogliose.  
**Idéal:** chiusa estiva.  
**Lido:** chiusa estiva.  
**Manin:** chiusa estiva.  
**Artico:** Hair.  
**Chiatra:** L'infermiera nella corsia del militare.  
**Corallo:** Agente 007 dalla Russia con amore.  
**Diana:** chiuso per ferie.

## SAVERIO

**Astori:** Sesso solido.  
**Eldorado:** chiusa estiva.  
**Massimo:** chiusa estiva.  
**Madama:** chiusa estiva.  
**Splendor:** chiusa estiva.  
**Pontedecimo:** Innamorato ingorde.  
**QUINTO:**  
**Piera:** Ormai non c'è più scampo.  
**ARENZANO:**  
**Rella:** Lo chiamavano Trinità.  
**COGOLETO:**  
**Verdi:** I carabinieri.  
**TORRIGLIA:**  
**Italia:** Delitto a Porta Romana.  
**RECCO:**  
**Annie:** Il ficanaso.  
**SANTA MARGHERITA:**  
**Centrale:** Ricomincio da tre.  
**Mignon:** Spaggiola di sangue.  
**Lux:** Gli aristogatti.  
**RAPALLO:**  
**Augustus:** Il tutto nero.  
**Griffone:** Sorvegliato il vedovo.  
**Rella:** Agente 007 la spia che mi amava.  
**CHIAVARI:**  
**Astor:** Agente 007 una cascata di diamanti.  
**Cantero:** Sabato domenica e venerdì.  
**Mignon:** E io mi gioco la bambina.  
**Nuovo:** Il bisbetico domato.

## SAVONA

**Astor:** Patrik è ancora vivo.  
**Eldorado:** Zucchero, maie a peperoncino.  
**Art:** riposo.  
**Jelly:** Porno amante notturno.  
**Olimpia:** La porno adolescente.  
**Diana:** I ragazzi del coro.  
**Filippa:** Agente 007 licenza di uccidere.  
**Cinema di Tassal:** riposo.  
**Lux:** Quanto rompe mia moglie.  
**ALASSIO:**  
**Colombo:** Una vacanza bestiale.  
**Rita:** Spaghetti a mezzanotte.

## ASTI

**Lux:** La caldarella di Martine.  
**Pollux:** chiuso per ferie.  
**Solone:** chiuso per ferie.  
**Selenite:** Le infermiere.  
**Vittoria:** chiuso per ferie.  
**CARELLI:**  
**Bello:** Marmogliu l'erotissima.  
**Ragno d'Oro:** chiuso per ferie.  
**MONCALVO:**  
**Nuovo:** riposo.  
**NEZZA:**  
**Aurora:** La trombata.  
**Lux:** chiuso per ferie.  
**Sociale:** chiuso per ferie.  
**Verdi:** Basta che non si sappia in giro.  
**SAN DANIBUO:**  
**Lux:** riposo.  
**Splendor:** riposo.

## CUNEO

**Corso:** Shogun il signore della guerra.  
**Fiamma:** Un uomo chiamato Cavallo.  
**Italia:** riposo.  
**Misericordia:** Amarcord (ingresso libero).  
**ALBA:**  
**Corino:** chiuso per ferie.  
**Eden:** Blue passion.  
**BENE VAGHENNA:**  
**Allodi:** John Travolta.  
**BORGIO S. D.**  
**Moderno:** Le infermiere.  
**BOVES:**  
**Nuovo:** La porno villeggiante.  
**BIA:**  
**Impero:** Savana selvaggia.  
**ORONERO:**  
**Iris:** Inferno.  
**MONDOVI:**  
**Corso:** Pugni feroci.  
**Rella:** riposo.  
**ORMEA:**  
**Astori:** Il gatto a nove code.  
**PAESANA:**  
**Cristallo:** Ashanti.  
**ROBILANTE:**  
**Robilante:** Più forte di Bruce Lee.  
**SAVIGLIANO:**  
**Aurora:** chiuso per ferie.  
**Rita:** Bruce Lee.

## NOVARA

**Vittoria:** Complotto in famiglia.  
**ARONA:**  
**Rella:** American porno story.  
**BORGOMANERO:**  
**Moderno:** Supersax super.  
**Nuovo:** Shampoo.  
**VERBANIA:**  
**Apollon:** Il laureato.

## VERCELLI

**Astori:** Il corsaro dell'isola verde.  
**Chico:** chiuso.  
**Nuovo Italia:** chiuso per ferie.  
**Principe:** chiuso per ferie.  
**Vittoria:** chiuso per ferie.  
**Verdi:** chiuso per ferie.  
**GATTINARA:**  
**Rella:** La grande ammucchiata.

## BIELLA

**Apollon:** Erna... e i suoi amici.  
**Massimo:** Airport 77.  
**COMATO:**  
**Primavera:** La dottoressa di campagna.  
**BENVALLI:**  
**Corso:** Cinque nate al servizio militare.

**Capitol:** Chissà perché capitano tutte a me.  
**Moulin Rouge:** Il vizietto n. 2.  
**Excelsior:** Mariolista.  
**Don Bosco:** I magnifici 7 nello spazio.

**ALBENSA:**  
**Astor:** Uno contro l'altro praticamente amici.  
**Amber:** Il Pap'occhio.  
**Cristallo:** Shining.  
**Gardino:** Agente 007 licenza di uccidere.

**ALBISOLA MARE:**  
**Marconi:** Il piccolo lord.  
**Marconi:** Eclair: Shining.  
**ALBISOLA CAPO:**  
**Leone:** Il vento e il leone.

**ANDORA:**  
**Rosini:** L'aereo più pazzo del mondo.  
**Astori:** I felci della notte.  
**BORGHETTO S. S.**  
**Vittoria:** Il Pap'occhio.

**BORGIO VEREZI:**  
**Astori:** Bianco, rosso e verdone.  
**CALIZZANO:**  
**Club Le Scorpioni:** L'aereo più pazzo del mondo.

**CERALE:**  
**Odeon:** Ape Maia.  
**Flora:** Mani di velluto.  
**FINALE LIGURE:**  
**Arena Odeon:** Uno contro l'altro praticamente amici.

**Odessa:** Harold e Maude.  
**Vittoria:** Dalle 9 alle 5... Marki continuato.  
**Angelicum:** Arrivano Joe e Margherita.  
**Lux:** Chi tocca il giallo muore.  
**Lux:** L'ultimo metro.

**LAQUEGLIA:**  
**Corallo:** Ricomincio da tre.  
**LOANO:**  
**Pera:** Occhio alla penna.  
**Loanese:** Bruebacker.

**Stella:** Ricomincio da tre.  
**PETRA LIGURE:**  
**Comunale:** Incontri ravvicinati del terzo tipo.

**SPOTORNO:**  
**Astori:** Mi faccio la barca.  
**Astori:** Superman n. 2.  
**VARAZZE:**  
**Verdi:** Mi faccio la barca.

**Telco:** Polizia superpiù.  
**Telco:** Dalle 9 alle 5... orario continuato.  
**La Palma:** Fantozzi contro tutti.

**IMPERIA:**  
**Rosini:** chiuso per ferie.  
**Centrale:** Urugano who.  
**Dante:** chiuso per ferie.  
**Imperia:** Occhio alla penna.  
**Cavour:** Porno confidente di Charlotte.

**Odeon:** Urugano.  
**Astori:** chiuso per ferie.  
**DIANO MARINA:**  
**Diana:** La settimana al mare.  
**Pergola:** Il pap'occhio.

**ARMA DI TAGLIA:**  
**Capitol:** L'uomo del confine.  
**Cent:** Blitz nell'oceano.  
**Gardino:** Atlantico city.

**BORDIGHERA:**  
**Zeni:** La locandiera.  
**Olimpia:** American gigolo.  
**RIVA LIGURE:**  
**Corallo:** L'oca selvaggia colpisce ancora.

**VENTIMIGLIA:**  
**Europa:** riposo.  
**Impero:** I giganti del West.

**SANREMO:**  
**Astori:** Crash i giganti del brivido.  
**Rita:** Malizia.  
**Astori:** Shining.  
**Centrale:** West Side Story.

**Sanremo:** Sexy scalenato.  
**Supercinema:** Delitto a Porta Romana.  
**Orfeo:** Saranno famosi.  
**Astori:** Gardino: The elephant man.  
**Lux:** Un corpo da vendere.

**Mignon:** Bianco, rosso e verdone.

Sigourney Weaver in un thriller di Yates  
Torna l'eroina di Alien

Sigourney Weaver con Christopher Plummer nel film

NEW YORK — Sigourney Weaver, l'eroina superstita di Alien, il film che fece impazzire il pubblico americano e segnò il trionfo della Fox, contribuendo soprattutto all'affermazione dell'affascinante attrice (salutata come «primadonna del 2000» e «un incrocio fra Jane Fonda e Faye Dunaway»), torna ora sul set nel thriller *Uno scomodo testimone* nel ruolo, che le sta a pennello, di una giornalista televisiva decisa a venir personalmente a capo di un delitto che ha sconvolto la città di New York.

Si dice che il terribile Hitchcock abbia detto dell'attrice: «Se avessi necessità per un mio prossimo film di una super-diva non esiterei ad affidare il ruolo di protagonista alla deliziosa Sigourney Weaver!». E il regista Pe-

ter Yates ha subito recepito il messaggio affidando all'attrice miliardaria (suo padre è un celebre produttore) una parte impegnativa nel suo film *Uno scomodo testimone* nel quale la parte di detective è assunta da una donna che non esita a rischiare la sua incolumità per giungere alla soluzione di un autentico «puzzle» giallo tinto di colpi di scena e di vicende spettacolari.

*Uno scomodo testimone* ha per scenario New York, mirabilmente centrata nel suo cuore più segreto; nella città infatti si svolge la crudele caccia all'uomo avvolta in un'atmosfera che svela i retroscena della metropoli «bella e violenta, misera e sontuosa, tenera e spietata», un palcoscenico di umanità nel quale assai bene si muove la brava attrice.

Sei ore di riedizione  
Louisiana  
arriva in tv

PARIGI — Louisiana sarà il titolo di una serie televisiva coprodotta e distribuita rispettivamente dalla 20th Century Fox e dalla Gaumont-Teleproductions.

La serie si articolerà in quattro episodi, dalla durata totale di sei ore, che saranno realizzati cinematograficamente, come quattro film distinti.

Louisiana che verrà posta in produzione nel primo quadrimestre del 1982 e sarà filmato nelle due versioni, inglese e francese, è basato sul popolarissimo romanzo storico di Maurice Denuzière che racconta le vicende di tre generazioni di una famiglia aristocratica.

## TEATRO STABILE TORINO

Comune di Torino - Punt Verdi

Al Parco Rignon ore 21,30  
LA VILLEGGIATURA

di Carlo Goldoni

Regia di Mario Missiroli

con

Anna Maria Guarnieri,

Paola Sacchi, Franco Belli,

Pina Col, Italo Dall'Orto,

Massimo De Francovich,

Alessandro Esposito,

Mirella Falco, Cesare Gelli,

Giorgio Lanzi, Silvia Luzzi,

Quinto Parmeggiani, Pino Patti

Questa sera: 3° Parte

## LE CUPOLE

CAVALLERMAGGIORE (CN)

QUESTA SERA

lo spettacolo musicale

più importante in questo

momento in Italia

GIANNI MORANDI

Al cinema in compagnia

divertirsi

è stare insieme

## Dove cantano



Lucio Dalla comincia domani la tournée estiva

## OGGI

Bruno Martino a Sanremo; Joe Sentieri ad Alassio; Eugenio Finardi a Cittadella; il jazz sovietico con il Trio Ganelin a Genova; Franco Simone a Grazzanise; I Ricchi e Poveri a Catania; Ron a Mantova; Gianni Morandi a Cavallermaggiore.

## DOMANI

I Gatti di Vicolo Miracoli a Cento; Bobby Solo a Ferrara; Lucio Dalla a Cittadella di Padova.

## CUISSSES EN DELIRE

## OGGI AL CINEMA TORINO

un superporno HARD PLAY EDITION

## LA PORNO ADESCATRICE



## LA PORNO ADESCATRICE



## I fatti della politica



— Chi è?  
— Carmelo Esne per lo cui dichiarazioni dantesche in onore delle vittime dell'attentato al Comune di Bologna paga 60 milioni.

Disegno di Mosca da Il Tempo

### Guerra all'inflazione

La trattativa tra governo e sindacati è giunta al nodo più difficile da sciogliere: il collegamento tra il controllo dei prezzi, delle tariffe e dell'equo canone e la limitazione della dinamica salariale, con il raffreddamento della scala mobile, afferma *Il Messaggero*. Spadolini ha detto ai responsabili Cgil, Cisl e Uil che il patto antinflazione è impossibile senza un preciso impegno delle confederazioni su un colpo di freno alla contingenza. I sindacalisti hanno avuto la sensazione che i ministri democristiani, Andreotti e Marcora, abbiano cercato di ridimensionare le sue pur caute aperture dei colleghi laici. Spadolini si è incontrato ieri anche con gli imprenditori pubblici e privati, soddisfatti della priorità attribuita dal governo al problema della scala mobile. Gli industriali: non vogliamo ritoccare i listini.

Giornata conclusiva, ieri, della «maratona d'estate» fra governo e sindacati, anche se, a riunione ancora in corso, il ministro delle Partecipazioni Statali, Gianni De Michelis, ha preannunciato per oggi un ultimo incontro fra il presidente del Consiglio e i segretari generali della federazione unitaria «per una panoramica globale del lavoro fin qui svolto» riporta l'*Avanti!*. Ieri sera, comunque, si è discusso in particolare di prezzi, tariffe, costo del lavoro, con l'intento di concretizzare le linee direttrici su cui si dovrà operare per fissare un «tasso di inflazione programmato» e stabilire le conseguenti «compatibilità».

Si è conclusa la «tre giorni» tra governo e sindacati sulla determinazione di un tetto massimo all'inflazione entro il quale contenere tutti gli aumenti di prezzi, tariffe e costo del lavoro — riferisce il *Corriere della Sera* —. L'intesa definitiva potrà essere conclusa solo a settembre, dopo che i rappresentanti dei lavoratori e degli imprenditori avranno definito gli interventi sul punto più spinoso: il costo del lavoro. Già da ieri però le premesse necessarie per quel patto contro l'inflazione che Spadolini ha posto come condizione necessaria per riuscire a governare il Paese ci sono quasi tutte. Sulle richieste avanzate dal sindacato in materia di investimento, fisco, prezzi, tariffe e indicizzazione, il governo ha dimostrato «una certa disponibilità» come hanno riconosciuto molti sindacalisti. Venerdì il consiglio dei ministri varerà un decreto-legge per rinviare di due mesi l'aumento dell'equo canone, che deve scattare



Disegno di Marantotto da Il Giornale nuovo

il 1 agosto. La misura serve proprio a consentire un approfondimento della discussione sulle modifiche da apportare a questa indicizzazione nel quadro del patto contro l'inflazione. Entro il 1 ottobre governo e sindacati dovranno concordare le misure da prendere.

### Rinnovamento dc

Si è riunita ieri la direzione della democrazia cristiana per esaminare la posizione degli iscritti coinvolti nella vicenda della loggia massonica P2 riferisce *Il Popolo*. La seduta è stata introdotta da una relazione del sen. Gonella, presidente del comitato dei «garanti», cui ha fatto seguito un intervento del segretario politico Piccoli. In mattinata sono stati esaminati alcuni aspetti procedurali: la riunione è stata quindi sospesa per consentire ai deputati di partecipare a una votazione alla Camera. Nel tardo pomeriggio la direzione è tornata a riunirsi e, al momento di andare in macchina, non aveva ancora concluso i suoi lavori, dai quali è previsto scaturirà un documento.

Proprio a poche ore dall'avvio del consiglio nazionale che dovrebbe affrontare il problema «rinnovamento», la direzione dc si è finalmente decisa a mondarla — tanto per cominciare — della macchia P2. Purificazione più che altro simbolica, se è vero — come sembra — che ad essere privati della tessera dc sono stati per ora quei «fratelli piduisti» che in realtà, pur godendo di prebende e benefici come famiglie di qualche potente democristiano, la tessera del partito in tasca non l'avevano però mai avuta. Modo singolare, e sicuramente facile — come si vede — per fare pulizia, osserva l'*Unità*. Non è senza ironia che tra questi signori con la patente di democristiano, ma senza la relativa tessera, figurino anche — «quel che si dice, giacché mancano ancora conferma ufficiale» — niente di meno che il celebre Cencelli, l'autore del famigerato manuale lottizzatore tra le correnti dc: evidentemente, nella dc, lui si considerava semplicemente un «tecnico». Nelle sue condizioni pare che si trovi anche qualche altro potente di periferia, per il quale più che le motivazioni ideali contavano probabilmente quelle d'affari.

### Giunte locali

Dopo l'intervista di Berlinguer, i socialisti romani chiedono una verifica con il pci — riferisce *Il Giorno* — e personalmente con il sindaco Petrucci per sapere fino a che punto esistono i presupposti generali per poter dare vita in Campidoglio a una giunta di sinistra e realizzare la stessa coalizione in provincia. Contemporaneamente il psi si dichiara «disponibile» a verificare assieme agli altri partiti della maggioranza governativa la possibilità di realizzare in Regione un pentapartito. Sono le novità più grosse della giornata sul nodo dei governi periferici, nodo che si trascina da ormai oltre un mese senza risultati tangibili. Ma se era abbastanza prevedibile la svolta del psi sul pentapartito in Regione, soprattutto dopo che i repubblicani si sono dichiarati fautori di questa soluzione, arriva come un vero e proprio fulmine a ciel sereno la richiesta di un incontro chiarificatore con il pci nel corso del quale — così par di capire — i comunisti dovrebbero fare marcia indietro rispetto alle cose dette contro il psi da Berlinguer a «Repubblica». E le sorprese della giornata non finiscono qui. A Bari i dirigenti regionali della dc fanno sapere infatti non solo che è caduta ogni conclusione nei confronti dei comunisti, ma che lo scudocrociato è sin d'ora disponibile «ad alleanza anche con il pci, pur senza perdere di vista che è con i partiti laici che conserviamo un rapporto preferenziale».



Disegno di Forattini da la Repubblica

## Le lettere dei lettori

### I «veri» siciliani

Scrivo per puntualizzare alcune cose su una lettera qui pubblicata in data 22 luglio 1981. La lettera suddetta accennava ad uno spettacolo folcloristico tenuto in data 11 luglio nel quartiere Pozzo Strada, durante il quale a detta del lettore il presidente di quel gruppo avrebbe in un certo modo dichiarato guerra alla cultura piemontese, con le sue deliranti affermazioni.

Nel manifestare la nostra piena solidarietà allo sdegnato lettore vorremmo a scanso di equivoci e confusioni precisare che lo spettacolo su citato e quindi le successive assurde pronunciate da quell'oscuro personaggio rappresentavano la associazione «Trinacria Piemonte» (di questo può essere testimone il Comune, in quanto questi tipi di manifestazioni vengono da esso registrate). In quanto al nocciolo della questione possiamo affermare che chi opera per il bene della cultura e delle proprie tradizioni regionali non si permetterebbe mai di pensare a cambiare altre culture che rappresentano un inestimabile valore popolare.

Il vostro giornale ben conoscerà il nostro gruppo denominato «Sicilia - Piemonte», per aver collaborato alle ultime grandi feste del Patrono S. Giovanni, sotto la regia di Gianduja (A. Flamini), e per altre collaborazioni (vedi Carnevale dei bambini con radio Montecarlo), e quindi conoscerà senza dubbio alcuno i nostri scopi.

Nel rassicurare il lettore amareggiato che per un siciliano poco educato ed assolutamente esaltato, ve ne sono centinaia di migliaia onesti, discreti e lavoratori, vi preghiamo di specificare come già accennato che la scorrettezza di cui abbiamo parlato ed alla quale il lettore ha fatto riferimento è opera della associazione «Trinacria - Piemonte», la quale nulla ha a vedere con il gruppo folcloristico «Sicilia - Piemonte» del quale abbiamo parlato.

Concludiamo porgendo cari saluti a tutti coloro che esaltano i valori popolari e culturali della propria regione e particolarmente al lettore di cui sopra.

per Sicilia - Piemonte  
Rosario Apprendi

### La «patente provvisoria»

Al «lic» che mi ferma a Parigi, e mi chiede i documenti, mostro il passaporto. Ma vuol vedere anche la patente, ed è a questo punto che io piombo nella vergogna. Al posto della patente, io posseggo — come molti altri italiani in estenuante lista d'attesa — un «permesso provvisorio di guida» rilasciato dalla prefettura di Genova (città nella quale abito) nello scorso febbraio, scadenza 9 maggio 1981, proroga concessa fino al 30 dicembre stesso anno. Sono dunque uno che ha dovuto rinnovare la patente (pagando subito lire 27 mila) e rifare l'esame il quale, forse per generosità del medico, ebbe esito positivo.

Il «lic» parigino è perplesso. Inutilmente gli faccio notare che nome e cognome scritti sul «foglio provvisorio» sono identici a quelli del passaporto. Mi obietta: «Ma su questo foglietto non ci sono i dati completi, né c'è una foto». Quando lo informo che per poter disporre di una regolare patente di guida dovrò aspettare fino a dicembre (cioè, complessivamente circa un anno) mi guarda come se fossi matto (o imbroglione). Redige un verbale.

Al posto di confine con la Francia, il gendarme di servizio stenta ad accettare il «foglio provvisorio» che gli mostro insieme alla «carte d'assurance» e solo un amico che ha conosciuto mi consente di non mancare al «Gran Premio» automobilistico di Montecarlo.

Nella sala della dogana di Tunisi, mi salva il cortese funzionario di un ufficio turistico, ma il placet mi arriva dopo tre ore di trattative. In Tunisia a venti all'ora, preoccupatissimo: se mi fermano, che faccio? I santi non mi proteggono

alla frontiera fra Tunisia e Marocco, dove con molta cortesia, ma fermamente, mi costringono a lasciare l'auto e a chiamare un taxi.

Ora, poiché in estate gli italiani, come è noto, amano girare il mondo, penso che il pezzetto di carta al posto della patente metta nei guai molti. I poliziotti stranieri stentano infatti a credere che per il rinnovo della patente gli italiani debbano aspettare un anno (ma c'è chi è in attesa da diciotto mesi). Pure, si tratta di un cartoncino con un paio di timbri e una firma.

Ho chiesto in prefettura. Dopo avermi assicurato che il «foglietto» è valido in tutto il mondo (fuorché, evidentemente, in quelli in cui vado io), mi hanno detto che riceverò una comunicazione. Quando? Non lo sanno. Io aspetto. E nel frattempo, se mi capita di dover guidare all'estero, ho il batticuore. Quel «foglio provvisorio» mi pare proprio l'emblema della provvisorietà di questo nostro Paese.

Guido Coppini

### L'orario dei vigili

Alle sei di sera, Torino è deserta di vigili urbani. O è soltanto una mia impressione? E l'ora di maggior traffico e mancanza completamente gli addetti alla circolazione. Non sarebbe possibile conoscere gli orari dei vigili urbani di Torino?

Ludovico Bassi, Nichelino

### Un errore di stampa

Mi riferisco all'articolo comparso sulla prima pagina di *Stampa Sera* di lunedì 6 luglio 1981, firmato Walter Rosbach ed intitolato «Scandalo a corte...». Nel testo è scritta la seguente frase: La casa reale Bernadotte è da tempo abbonata agli scandali... Già nel Medioevo infatti...

Ora, è noto anche ai ragazzini delle scuole medie che, il capostipite della dinastia, Giambattista Bernadotte, era un maresciallo di Francia di Napoleone Bonaparte e fu eletto dal parlamento svedese Re di Svezia in sostituzione dell'ultimo re pazzo della dinastia Vasa da secoli sul trono. Il tutto all'inizio del secolo scorso, ormai ben lontano dal Medioevo.

Io faccio la contabile, ma posso suggerire ai giornalisti male informati che queste notizie si trovano su tutte le enciclopedie, la cui consultazione eviterebbe queste magre umiliazioni.

Antonietta Bernati

Per il salto di una riga in tipografia, Bernadotte è finito nel Medioevo. La riga saltata era la seguente: «Anche prima gli scandali non mancavano».

### I guerrié 'd Riace

I guerrié «made» 'n Riace al fònd del mar aierò 'n pace o forse aierò persone dle sereche da marie. 'Nti 'n ombra 'npo 'd mistero la sòc sal bin conservà, còle dòneste 'd bronc al Quirinal a sòn ruvù... a l'an schieraie 'l corp 'd guardia e portae a confronte con i nostri corasie. A sòn propè 'd bei campion e potènt 'n tuti i sens con la rassa del 2000 a iè poche paragon. Con l'espression austera l'havesò la parola e al portèisò 'n Parlament... a 'ncantò deputati, senatòr e president. 'L gentil sesso... tut le còrè a rimire cun ne 'n solit interesse ca l'è facil... da capì... per còl d'ò... tante as preparò dal soi omo a divorsie.

Giovanni Gardino - Settimo Torinese



Disegno di Giannielli da la Repubblica



## Si torna a comprare

TORINO — Conclusi senza traumi la liquidazione del mese di luglio, i compratori hanno ritrovato nuovo vigore riprendendosi sul mercato prepotentemente con acquisti insistenti e continui. La quota ha così ulteriormente progressivo. Al già copiosi recuperi delle riunioni precedenti si sono aggiunti anche oggi nuovi consistenti e diffusi progressi per quasi tutto il listino.

In evidenza ancora i titoli del gruppo Ambrosiano, le Toro privilegiate migliorano dell'8 per cento, le ordinarie del 4,50%, ma notevole appare anche il progresso messo a segno dalle Sai (+7%) e dalle Ras (+4,70%). I bancari invece dimostrano una buona resistenza ma non si discostano dalle chiusure precedenti. Anche le Montedison appaiono in denaro con recuperi di quasi il 3 per cento, migliorano inoltre le Olivetti, le Fiat, e nei finanziari le Montedison che compiono un balzo di quasi il 30 per cento, riguardando quota 78.

Le Iri e le Ifil, molto richieste ieri, registrano oggi recuperi marginali. Netto progresso an-



che per le Iri e per le Ifil risparmio che segnano un miglioramento del 7 per cento.

Nei valori locali prevalenza di recuperi più consistenti per le Finisambi (+12,50%), le Cartiere Italiane (+5,80%) e le Iavim (+6%). Deboli invece sono apparse le Rai che perdono quasi l'1 per cento e nei valori locali le Torino Nord e le Fornara.

Reddito fisso abbastanza animato con scambi più consistenti per i titoli di Stato e con prezzi resistenti.

## MILANO

Borsa irregolare con ripresa sfinita. Gli accenti di calma manifestati ieri dal mercato azionario si sono accentuati stamane nell'avanzamento. Il denaro è apparso molto prudente e la domanda ha segnato il passo salvo

per pochi valori di primo piano. Infatti l'indice generale è sceso subito dell'1,7%, ma non per questo la Borsa ha continuato a scendere; anzi, durante il listino le offerte si sono man mano esaurite e la tendenza si è nuovamente equilibrata riportando i corsi sui livelli di ieri e registrando ulteriori miglioramenti specialmente nei grossi assicurativi in particolare Generale e Toro.

Nei bancari le Mediobanca risaltava fino a 124.700, negli industriali le Fiat mantenevano quota 1700 per poi risalire, ben tenuti i valori del cemento. Equilibrato il resto. Alle 11,30 l'indice era già risalito del +0,4%.

Nulla da rilevare nel reddito fisso salvo i soliti movimenti sulle indicazioni e sulle obbligazioni convertibili. Ben tenuti i Buoni del Tesoro.

**PREZZI** — Generali 122.100, dopoborsa 125.000; Fiat 1701, dopoborsa 1750; priv. 1255, dopoborsa 1300; Montedison 100, dopoborsa 105, 104; Visconti 700, dopoborsa 811; Olivetti 2185, priv. 2220; Toro 42.000, dopoborsa 42.700; Sai 22.300, dopoborsa 24.500; Ifil priv. 2400, dopoborsa 2400; Burgo 7000.

Ecco le quotazioni:

Abelle 47.000; Aedes 7830; Alitalia 1395; Alivar 3620;

Alleanza 50.900; Autis, To-Mi 4450; Bastogi 384; Bco Roma 74.500; Beni Imm. or. 880; Binda 1200; Breda 2985; Brioschi 2001; Burgo or. 7000; Burgo pr. 7190; Caffaro 518; Cantoni 9050; Carlo Erba or. 7120.

Cascami 5401; Cementir 4001; Ciga 11.730; Cir 12.000; Coge 2305; Comit 79.000; Comp. Milano or. 18.510; Comp. Toro or. 42.000; Comp. Toro pr. 3900; Cond. acqua 215; Credit 9750; Dalmine 255; De Ferrari 3540; Eridania 15.000; Eternit 760; Falk or. 3810; Fiat or. 1701; Fiat pr. 1285.

Pinsider 55; Generalfin 1095; Generali 122.100; Giardini 4650; Gim 3910; Ifil pr. 3499; Ifil 5750; Ilva Vinea 1920; Imm. Roma 1775; Iniziativa 38.000; Interbanca 24.800; Invest 4001; Iavim 28.000; Italcable 8900; Italcementi 35.180.

Italia Asa 24.900; Italsider 20450; La Centrale 6350; L'Ausiliare 8450; Lepetit or. 37.900; Lepetit pr. 35.700; Lirificio 2020; Magneti M. 75;

Magona 4325; Marzotto 2830; Mediobanca 126.700; Metalli 3650; Mira Lanza 18.180; Mittel 1695; Mondadori pr. 6650; Montedison 160.

N.A.I. 170; Nord Milano 2120; Olivetti or. 3105; Olivetti pr. 2820; Pacchetti 135.50; Pertusola 1220; Perlier 1898; Pierrel 1050; Pirelli e C. 3095; Pirelli S.p.A. 1769.50; Ras 98.000; Rinascenza or. 287.75; Rinascenza pr. 245; Risparmio 13.150; Rotondi 16.000.

Saffa 5900; Sai 23.300; Saron 3300; Silfa 1100; Silos 4590; Sme 2995; Siana 2368; Tecnomasio 250; Tosi Franco 30.400; Trafilerie 2290; Westinghouse 21.500.

Quotato 1226 lire

## Nuovo record del dollaro

ROMA — Nuova brusca impennata del dollaro su tutte le valute nei primi scambi europei. Con valori di 1226,40 lire, la moneta americana ha superato, in apertura, i valori massimi di 1225,25 lire raggiunti il 9 luglio. Un analogo andamento si registra nei confronti del marco tedesco, con valori di 2,400 marchi nei primi scambi contro 2,457 della chiusura di ieri in Europa. Nei confronti del franco svizzero il dollaro è risalito a quota 2,1370.

L'oro intanto viene quotato a 440-443 dollari l'oncia sulle due principali piazze europee.

## REDDITO FISSO A TORINO

Titoli	29-7	30-7	Titoli	29-7	30-7
VALORI DI STATO					
Rendita 5%	58	58	7% '72 B	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	A.F.A. 7% '70	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	10% '75 B	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	P.S.Agr. 8% Sp VM	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	7% B	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	ICPU med. 6%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	7% I	53 50	53 50
Enel 5,50% '80	58	58	Ind. XXVI 6%	58 50	57 20
Enel 5,50% '80	58	58	7% X	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXX 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXX 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXX 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXIV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXVI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXVII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXVIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXIX 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXX 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIX 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIX 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIX 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIX 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIX 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIX 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIX 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIX 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIX 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIX 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIX 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIX 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIX 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIX 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIX 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIX 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIX 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIX 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIX 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIX 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXV 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVI 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXVIII 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXIX 7%	58	58
Enel 5,50% '80	58	58	XXXXXXXI 7%	58	58
Enel 5					



# STAMPA SERA

Temperatura: ore 13 a Torino: +28 - ieri max +30 - min +21

**SITUAZIONE:** la pressione sull'Italia tende a un ulteriore aumento. Deboli infiltrazioni di aria fresca e instabile sulle regioni adriatiche. TEMPO PREVISTO: sereno o poco nuvoloso, tranne sviluppo di nubi nelle zone interne. TEMPERATURA: in lieve flessione al Nord. VENTI: deboli. MARI: poco mossi o localmente mossi.

## In Italia

Bolzano	+12	+29
Verona	+15	+27
Milano	+15	+25
Firenze	+17	+31
Bologna	+16	+29
Roma	+15	+26
Napoli	+16	+27
Ragusa C.	+19	+29
Palermo	+21	+25

## All'estero

Atene	+11	+27
Algeri	+18	+32
Asi	+18	+32
Casablanca	+14	+25
Costanza	+18	+25
Genova	+18	+25
Marina	+18	+25
Monza	+18	+25
Palermo	+18	+25
Ragusa C.	+19	+29
Palermo	+21	+25

## All'estero

Atene	+22	+30
Batut	+22	+28
Batut	+14	+20
Batut	+15	+10
Batut	+15	+23
Batut	+22	+36
Batut	+12	+24
Batut	+17	+23
Batut	+20	+33

Londra	+18	+28
Madrid	+18	+38
Monza	+11	+20
Monza	+23	+34
New York	+20	+26
Parigi	+15	+27
Siccola	+15	+21
Sydney	+9	+15
Tokyo	+25	+32
Vienna	+12	+17

IN COLLABORAZIONE CON



Daily news round up from



Aperçu quotidien des nouvelles de

DAILY

## EXPRESS

THE VOICE OF BRITAIN



30 JULY 1981

THE MOMENT THAT THE WORLD HAS WAITED FOR CROWNS THE FRONT PAGE — WITH THE KISS THAT DELIGHTED THE WORLD — AS PRINCE CHARLES AND HIS NEW PRINCESS SHARE THEIR JOY WITH MILLIONS AFTER THEIR FAIRY TALE WEDDING. THEN COMES JEAN ROOK WRITING MOVINGLY FROM INSIDE ST. PAUL'S CATHEDRAL IN A MANNER THAT CAPTURES THE FULL MAJESTY OF THE ROYAL WEDDING. PICTORIALLY, THE GREAT MOMENTS OF THIS MOVING CEREMONY COME ACROSS WITH GENTLE AND DIGNIFIED IMPACT. THE BALCONY SCENE UNDERLINES THE FAIRY TALE. ONE THAT HAS BEHIND IT ALL THOSE THINGS THAT MANY PEOPLE AROUND THE WORLD WOULD HOLD TO THEIR HEARTS IF IT HAD HAPPENED IN THEIR COUNTRY.

THEN COMES A CHANCE TO LOOK INTO THE WORKINGS OF THEIR VERY PRIVATE YACHT — AND SUDDENLY THE REAL WORLD IS DWELT UPON — AS TEACHERS UNION SLAMS STRIKE «FRAUDS». A MOMENT OF JOY AS A SYNDICATE HARVESTS A POOLS WIN OF PND\$ 603,000, THEN TRAGEDY SHARES THE PAGE WITH THE DEATH OF A MAN KILLED DURING THE THIRD SUCCESSIVE NIGHT OF RIOTING IN TOXTETH. AND NO GIRL OR MAN FROM EIGHT TO EIGHTY WILL WANT EVER TO PART WITH THE 12-PAGE ROYAL SOUVENIR.

AFTER ALL THIS MAJESTY THE ORDINARY AFFAIRS OF ORDINARY PEOPLE MAY SEEM MUNDANE. BUT ALL SHAE ONE THING WITH THE ROYAL COUPLE — THE CAPACITY FOR LOVE.

## nice-matin

LE PREMIER QUOTIDIEN D'INFORMATIONS DU SUD-EST ET DU C.A.M.

30 JUILLET 1981

PARIS — L'ANCIEN PRESIDENT IRANIEU, M. BANI SADR, A QUITTE SON PAYS ET EST ARRIVE EN FRANCE, MERCREDI MATIN VERS 4 H. 30 A BORD D'UN BOEING 707 MILITAIRE QUI A ATTERRI SUR LA BASE MILITAIRE D'EVREUX. IL A OBTENU L'ASILE POLITIQUE A CONDITION DE NE SE LIVRER A AUCUNE ACTIVITE POLITIQUE. LES AUTORITES IRANIENNES ONT DEMANDE L'EXTRADITION AUPRES DE L'AMBASSADE DE FRANCE A TEHERAN. IL EST PEU PROBABLE QUE PARIS Y DONNE SUITE. M. BANI SADR RESIDE A CACHAN DANS SON APPARTEMENT DEJA OCCUPE PAR SA SOEUR ET SES DEUX FILLES.

PARIS — LA HAUSSE DU PRIX DE L'ESSENCE INTERVIENDRA LE 5 AOUT. ELLE DEVRAIT ETRE DE 6 CENTIMES PAR LITRE ET LE PRIX DU LITRE DE SUPER DEVRAIT DEPASSER 4,10 FRANCS.

PARIS — LES CONTRAVENTIONS DE POLICE, NOTAMMENT LES CONTRAVENTIONS AU CODE DE LA ROUTE COMMISES AVANT LE 22 MAI 1981, SERONT AMNISTIEES. L'ASSEMBLEE NATIONALE A EN EFFET ADOPTE, HIER APRES-MIDI, CETTE PREMIERE DISPOSITION DU PROJET D'AMNISTIE, COMME L'AVAIT DEJA FAIT LE SENAT.

BEZIERS — LES VITICULTEURS DU COMITE D'ACTION VITICOLE DE L'HERAULT ONT VIDE, HIER, QUATRE CAMIONS DES 800 HECTOLITRES DE VIN ITALIEN QU'ILS CONTENAIENT. PAR AILLEURS, UN CAMION CHARGE DE 20 TONNES DE POIS-CHICHES PROVENANT DE TURQUIE A EGALEMENT ETE «CONTROLE» ET SON CHARGEMENT ENTIEREMENT DETRUIT.



Dagelijkse lijst van notities van

## De Telegraaf

30 JULIE 1981

HET CDA HEEFT UITEINDELIJK TOCH WEER NEE GEZEGD TEGEN HET ONDERHANDELINGSRESULTAAT DAT DE KABINETSFORMATEURS LUBBERS (CDA), DE KONING (CDA) EN VAN THIJN (PVD) HEBBEN GEPRESENTEERD. HET CDA WIL MET NAME NIEUWE ONDERHANDELINGEN OVER DE Z.G. EFENSIEPARAGRAAF.

MINISTER TIL GARDENIERS VAN CRM HEEFT HAAR PLAN LATEN SCHIETEN OM HET ABONNEMENT OP EEN OMROEPBLAD LOS TE KOPPELEN VAN HET LIDMAATSCHAP VAN DIE OMROEP. DE OMROEPEN WAREN ERG BOOS OVER DAT OORSPRONKELIJKE VOORNEMEN.

EEN REEBOK HEEFT WANDELAARS IN EEN BOS BIJ EDE AANGEVALLEN. EN TOEGETAKELD MET DE HORENS, OMDAT HET DIER IN HET VERLEDEN DOOR MENSEN WAS GEVOED, WAS HET DOOR DE BOSWACHTER, OM WEER LANGZAAM AAN ZIJN SOORTGENOTEN TE WENNEN, APART GEZET IN HET BOS. EEN FAMILIE UIT KOOG AAN DE ZAAU VOND DAT ZIELIG EN BEVRIJDDDE DE REEBOK DIE PROMPT DE BEVRIJDDERS EN ANDERE WANDELAARS AANVIEL.

DE BIJENHOUDERS IN NEDERLAND ZEGGEN DAT WE EEN UITSTEKEND HONINGJAAR HEBBEN. DE BIJENKASTEN HEBBEN SINDS VIJF JAAR NIET MEER ZON GROTE EN KWALITATIEF GOEDE OPBRENGST GEHAD.



Blick durch die Tagesnachrichten von



30 JULI 1981

SCHWERE KRISE IN BONN — FDP-CHEF GENSCHER STOPPTE SCHMIDTS PLAN VON ALLEN BUERGERN EINE SONDERSTEUER ZU VERLANGEN. EIN SPD-MANN ZU BILD: «WENN DAS NICHT KLAPPT MIT DEM SPARPROGRAMM, IST DIE KOALITION IM EIMER». DIE FDP WILL ZUERST EIN KLARES SPARPROGRAMM UND DANN UEBER SONDERSTEUERN REDEN.

BANI SADR FLOH NACH PARIS — 40 TAGE NACH SEINER ENTMACHTUNG FLOH PERSIENS EXSTAATSPRAESIDENT BANI SADR MIT EINER BOEING 707 DER PERSISCHEN LUFTWAFFE NACH PARIS. DER SCHAH-PILOT OBERST MOEZI HATTE DIE MASCHINE ANGEFORDERT, IN DER LUFT BEDROHTE ER DIE BESATZUNG MIT EINER PISTOLE UND FORDERTE KURSAENDERUNG NACH PARIS.

CHARLES UND LADY DI — BEIDE WEINTEN NACH DEM «JA» VOR GLUECK: IN EINEM 20 PFUND SCHWEREN CREMEFARBEFEN SEIDENKLEID HAUCHTE LADY DI IN DER ST. PAUL'S-KATHEDRALE: «ICH, DIANA FRANCES, NEHME DICH, CHARLES PHILIP ARTHUR GEORGE, ZU MEINEM ANGETRAUTEN GATTEN».

PECH FUER KAISERSLAUTERN: RONNY HELMSTROEM, STARTORWART VOM ERSTEN FC-KAISERSLAUTERN, FAELLT UER EIN HALBES JAHR AUS. BEI EINEM TESTSPIEL STUERZTE ER SO UNGLUECKLICH, DASS ER SICH DIE SCHULTER BRACH.